

**MEJORAMIENTO DEL NIVEL DE DESEMPEÑO ACADÉMICO DEL ÁREA
DE INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO TERCERO A DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA, ESCUELA NORMAL SUPERIOR OCAÑA**



LEIDY JAELE ORTEGA OSORIO

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA NORMAL SUPERIOR OCAÑA
PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
OCAÑA, NORTE DE SANTANDER**

2018

**MEJORAMIENTO DEL NIVEL DE DESEMPEÑO ACADÉMICO DEL ÁREA
DE INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO TERCERO A DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA, ESCUELA NORMAL SUPERIOR OCAÑA**

LEIDY Jael ORTEGA OSORIO

Trabajo investigativo presentado para optar al título de Normalista Superior

Directora.

Esp. NANCY CASTRO ARÉVALO

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA NORMAL SUPERIOR OCAÑA
PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
OCAÑA, NORTE DE SANTANDER
2018**

Dedicatoria

El presente trabajo se lo dedico primeramente a Jehová Dios, quien fue mi fuerza en todo el proceso para poder iniciarlo y culminarlo con éxito a pesar de los obstáculos que se presentaron.

En segundo lugar se lo dedico a mis padres, Marina Osorio y Nahín Ortega cuya ayuda me llevó a ir día a día en pro de mis metas y cuyo amor hacía mí, me impulsó a continuar a pesar de la adversidad.

Por último y no por esto menos importante, a mi abuela, mis hermanas y hermano, mis tías y tíos, primos y primas que siempre, de alguna manera particular estuvieron a mi lado.

¡Este no es solo mi triunfo sino también el de todos ustedes, los amo!

Agradecimientos

Agradezco infinitamente a Jehová Dios por permitirme la culminación de un logro más en mi vida, sin su ayuda y apoyo no lo hubiese logrado. También doy gracias infinitas a mi directora de proyecto Nancy Castro Arévalo, quien siempre creyó en mí, comprendió mi situación y colaboró enormemente para que continuara con este proyecto con éxito y llegara a su fin, fue su confianza en mí un motor impulsor en los momentos de angustia, siempre estaré en deuda con usted, por dedicarme lo más valioso que tiene un ser humano: su tiempo y amor... Agradezco también a los docentes implicados en el desarrollo de este trabajo investigativo, ya sea como tutor o abriéndome las puertas de su grupo, a la Institución Educativa Normal Superior por permitirme realizar este proyecto allí. Agradezco con todo mi corazón a mi amiga Eliseth Durán Durán por estar a mi lado y animarme en todo momento, qué habría sido de mi locura si ella no hubiese estado coordinándola, gracias amiga... De una manera muy especial agradezco a mis bellos niños, el grupo 3A, fueron sus sonrisas y su amor las que hacían que el cansancio y desánimo desaparecieran y me motivara a continuar, son, sin pensarlo el regalo más valioso y la satisfacción más grande que me llevo de esta investigación, nada habría valido la pena sin ustedes, ¡los amo!...

A todos, muchas gracias.

Resumen

El presente trabajo es una investigación de tipo cualitativa, realizada en la Institución Educativa Normal Superior Ocaña, cuyo objetivo es mejorar el nivel de desempeño académico de los estudiantes del grupo Tercero A, en el área de inglés, teniendo como eje fundamental el desarrollo de la Teoría del Monitor Model propuesta por el lingüista Stephen Krashen, fortaleciendo los insumos comprensibles en dicha lengua que propicien la adquisición del idioma, y disminuyendo en un grado muy bajo el filtro afectivo que posee cada estudiante. Los resultados obtenidos demostraron que el método usado fue eficaz y logra una competencia comunicativa alta en la lengua extranjera a aprender. Este método puede usarse como estrategia a seguir para la enseñanza – aprendizaje de este idioma en la básica primaria de la Institución.

Abstract

The present work is a qualitative research, carried out in the Normal Superior of Ocaña, Education Institution, whose objective is to improve the academic performance level of the students of the Third “A” group in the English subject, having as a fundamental objective the development of the Monitor Model Theory, proposal by the linguist Stephen Krashen, strengthening the comprehensible inputs in that language that propitiate the language acquisition, and diminishing in a very low degree the affective filter that each student possesses. The results obtained showed that the method was effective and achieved a high communicative competence in the foreign language to be learned. This method can be used as a strategy to follow the teaching - learning of this language in the primary school of the Institution.

Tabla de contenido

Introducción	1
Título.....	3
El problema	4
Planteamiento del problema.....	4
Formulación de la pregunta de investigación	5
Línea de investigación	5
Justificación	6
Objetivos de la investigación	7
Objetivo general.....	7
Objetivos específicos	8
Delimitación	8
Delimitación espacial.....	8
Delimitación Temporal	9
Marco de referencia.....	10
Antecedentes	10
Nivel internacional.....	10
A nivel Nacional	12
A nivel local.....	13
Marco teórico	15
Las características cognitivas y sociales, las necesidades e intereses de los niños de seis a siete años.	15
Metodologías para la enseñanza del Inglés.....	21
La enseñanza del Inglés en los Establecimientos Educativos.....	28
Competencia comunicativa.....	36
Habilidad del habla (speaking)	40
Habilidad de la escucha	41
Rendimiento académico en el área de Inglés y evaluación	43

La motivación escolar	48
Recursos pedagógicos y o didácticos.....	50
Teoría del Monitor Model de Stephen Krashen.....	51
Marco Legal	59
Marco Conceptual	62
Método de la enseñanza del Inglés	62
Competencia comunicativa.....	62
Habilidad del habla (speaking)	63
Habilidad de la escucha (Listening).....	63
Input comprensible	63
Adquisición de una lengua.....	64
Aprendizaje de una lengua.....	64
Rutinas en la enseñanza del Inglés	64
Contexto de aprendizaje.....	64
Diseño Metodológico	66
Tipos y enfoque de la investigación	66
Técnicas de recolección de datos	66
Observación participante	67
Entrevistas.....	67
Diario de campo.....	68
Análisis de la información.....	68
Población y muestra	68
Presentación de resultados	70
Instrumento Número 1.....	70
Análisis de la tabla 1. Gráfica 1.....	77
Análisis de la tabla 1. Gráfica 2.....	79
Instrumento Número 2.....	80
Análisis de la entrevista	88

Propuesta pedagógica	91
Instrumento Número 3:	93
Análisis De La Gráfica 3. Tabla 2.	96
Instrumento Número 4.....	98
Análisis De La Gráfica 4. Tabla 2	106
Análisis De La Gráfica 5. Tabla 2	109
Instrumento Número 5.....	110
Análisis De La Gráfica 6. Tabla 4	121
Análisis de la gráfica 7. Tabla 4	123
Instrumento Número 6.....	125
Análisis de la gráfica 8. Tabla 5.	146
Análisis de la Gráfica 9. Tabla 5.....	148
Instrumento Número 7.....	150
Análisis de la gráfica 10. Tabla 6	160
Análisis de la gráfica 11. Tabla 6.	161
Instrumento Número 8.....	163
Análisis de la Gráfica 12. Tabla 7.....	164
Conclusiones	167
Recomendaciones.....	170
Bibliografía	172
Evidencias	174
Anexos	193

Lista de Tablas

Tabla 1. Nivel de desempeño, que presentan los niños de segundo A de la Institución Educativa Escuela Normal Superior Ocaña, en el área de inglés.	76
Tabla 2. Instrumento 3. Motivación del interés para el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes de tercero A de la Escuela Normal Superior, a partir de un aprendizaje vivencial del inglés en el aula de clase en un ambiente de rutinas diarias, para bajar el filtro afectivo en cada uno de ellos.....	96
Tabla 3. Instrumento 4. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal.....	105
Tabla 4. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen. Instrumento 5.	120
Tabla 5. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen. Instrumento 6.	144
Tabla 6. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen. Instrumento 7.	159
Tabla 7. Instrumento 8. Medición del input comprensible	164

Lista de Gráficas

Gráfica 1. Nivel de Desempeño de la habilidad del Listening.....	77
Gráfica 2. Nivel de desempeño de la Habilidad del Speaking.....	78
Gráfica 3. Filtro Afectivo.....	96
Gráfica 4. Nivel de desempeño de la Habilidad del listening. Instrumento 4.....	106
Gráfica 5. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 4.	108
Gráfica 6. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 5.	121
Gráfica 7. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 5.	123
Gráfica 8. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 6.	146
Gráfica 9. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 6.	148
Gráfica 10. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 7.	160
Gráfica 11. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 7.	161
Gráfica 12. Niveles de aprendizaje de Inglés por Instrumento	164

Listado de Figuras

Figura 1. Componentes de la competencia del lenguaje. (Bachman, 1990)	39
---	----

Introducción

A partir de la segunda guerra mundial, el inglés ha sido considerado el idioma universal, es utilizado en el campo económico, comercio, turismo, diplomacia, entre otros.

Debido a su gran importancia, en países hispanohablantes como Colombia ha sido incluido dentro del currículo escolar para garantizar el debido desarrollo de estudiantes en todo aspecto y para que sea completamente competente al enfrentarse a la vida laboral.

Por esta razón, instituciones educativas como la Escuela Normal Superior Ocaña, lo han acogido e incluido en el plan de estudios en todos los niveles: preescolar, educación básica y media.

Sin embargo, se ha visto que el nivel adquirido en este idioma por los estudiantes en la básica primaria de la Normal Superior Ocaña, no alcanza el requerimiento mínimo de dicha lengua planteado por el Ministerio de Educación Nacional (MEN). Este trabajo investigativo busca, por lo tanto, usar el método del “Monitor Model” propuesto por el lingüista Stephen Krashen para mejorar el nivel de rendimiento académico en los estudiantes de segundo grado, grupo A en el año 2017 y los que de ellos sean promovidos al grado tercero, grupo A, en el año 2018, brindando mayores oportunidades de aprendizaje en la competencias de listening y speaking para garantizar una eficiencia y una eficacia en el proceso de enseñanza – aprendizaje de la Segunda lengua.

Las habilidades receptivas y productivas se han tomado como referentes debido a que se ha observado que los alumnos poseen poco vocabulario y reconocen en cierta medida algunas palabras, pero no son capaces de pronunciarlas ni entenderlas al oírlas.

La finalidad de este proyecto de investigación es lograr, gracias a una serie de estrategias, modeladas por lo conocido según autores como Krashen que el rendimiento

académico en el área de Inglés en el grupo antes mencionado mejore, especialmente en las habilidades de la escucha y el habla.

Título.

**Mejoramiento del nivel de desempeño académico del área de Inglés, en los
estudiantes del grupo segundo a, de la institución educativa, Escuela Normal
Superior Ocaña**

El problema

Planteamiento del problema

Los fonemas o sonidos característicos de la lengua materna, así como las estructuras sintácticas y gramaticales, se quedan como aprendizajes fijos en nuestra mente. De este modo tenemos más facilidad para comprender, reconocer y expresar estos fonemas y estructuras que otros diferentes. Por otro lado nuestro pensamiento se basa en el lenguaje de nuestro idioma materno. Cuando hablamos lo hacemos de manera natural porque este está enlazado con nuestro pensamiento.

En cambio cuando se trata de otra lengua, es difícil asimilar esos fonemas y estructuras diferentes: no se asimila en los aprendizajes o esquemas primarios, adquiridos de manera natural. Al mismo tiempo cuando se intenta expresar o comprender otro idioma, la mente emplea primero el idioma materno, es decir antes de hablar se piensa en la primera lengua adquirida y luego se traduce.

Estudios de Investigación muestran que los niños a quienes se les enseña en inglés y en su idioma nativo por un periodo de tiempo prolongado, rinden más en la escuela, pero la realidad es que la enseñanza de ésta lengua, se ha convertido esencialmente, en una tarea aburrida y sin sentido para los niños y niñas. Otra situación que se presenta es, cuando el estudiante no puede avanzar de la manera esperada o tiene problemas para mantener el nivel académico, puede que no esté obteniendo la ayuda que necesita o el ambiente escolar no es favorable para él, pues es una tarea de las más difíciles: tiene que aprender a leer, escribir, hablar y escuchar en un idioma desconocido en su contexto local.

Lamentablemente, las condiciones anteriores no se dan en la primaria de la región de Ocaña, porque la enseñanza del inglés no es una experiencia lúdica y no está dotada de sentido según el entorno que rodea a los estudiantes de manera que motive a los pequeños. Por otro lado, no se emplea el pensamiento en el idioma en el que han de comunicarse y no se exponen de manera correcta a los fonemas y estructuras de dicha lengua.

Ejemplo de un gran número de las dificultades mencionadas se observan en la Normal Superior de Ocaña en el grupo segundo A (durante el año 2017, Tercero A en el año 2018), de la básica primaria, donde los docentes no están lo suficientemente capacitados para enseñar esta lengua extranjera y tienen poco dominio sobre ella. Lastimosamente, el entorno en el cual la comunidad se desenvuelve afecta también a los estudiantes y maestros impidiendo la familiarización con el idioma, pues resulta que no se habla en el ambiente inmediato y local, porque las condiciones sociales cotidianas no lo requieren para la comunicación, esto dificulta aún más la enseñanza aprendizaje.

Como ya se mencionó, en el contexto en el cual se vive es prácticamente inexistente esta lengua, de manera que la adaptación auditiva y la pronunciación quedan rezagadas y condicionadas a las experiencias concretas y vivenciales presentadas en el aula de clase. A estas situaciones se une: no se le da la importancia que el idioma tiene, a pesar que es un área obligatoria y fundamental del plan de estudios; fuera de eso, el tiempo dedicado a su enseñanza y aprendizaje es poco y no se aprovecha ni eficazmente, ni significativamente. Las metodologías aplicadas son inapropiadas, pues utilizan la traducción en vez de crear una imagen mental en el niño con cada objeto, de la misma manera como se aprende la lengua materna, generando lagunas mentales y que la retención memorística sea a corto plazo.

Formulación de la pregunta de investigación

Estas falencias que se observan en el aula de clase, generan la siguiente pregunta:

¿Cómo mejorar el nivel de desempeño académico del área de inglés en los estudiantes del grupo segundo A de la Institución Educativa Normal Superior, Ocaña?

Línea de investigación

El presente trabajo de investigación está enlazado con la línea CURRÍCULO Y DIDÁCTICA, que tiene como objetivo general articular los diferentes componentes del currículo en función de las características y necesidades de la región de Ocaña y sus alrededores, para promover la adaptación y cualificación de los procesos de formación

académica y docente. Uno de los objetivos específicos que se contempla es analizar procesos, metodologías y componentes de los programas y planes de estudio que se adelantan en las instituciones educativas del sector, con el objeto de proponer cambios que orienten y mejoren los procesos.

Plantear el concepto de currículo y de didáctica como un trabajo de investigación, de identificación de problemas, de trabajo participativo con compromiso, lleva a preguntarse: ¿En dónde estamos?, ¿Qué tenemos?, ¿Qué ofrecemos?, ¿Qué encontramos?, ¿Qué queremos?, ¿Qué es necesario? A partir de estos interrogantes, la Normal Superior de Ocaña propone como tema de investigación formativa, el currículo problémico, emancipatorio desde una perspectiva significativa, el cual pretende que mediante la propuesta educativa puesta en marcha se supere las condiciones y las características ligadas al conocimiento en sentido transmisionista, reproductivista o meramente cognoscitivo; en cambio, se sitúa en la posibilidad de ver el proceso educativo como la configuración de elementos cognoscitivos que están estrechamente relacionados con lo político, lo social, lo cultural, lo económico, el cual en esa medida produce prácticas específicas que es necesario develar y por lo tanto transformar, en la perspectiva de construir una sociedad más justa y equitativa.

Justificación

El aprendizaje del idioma inglés se ha convertido en una herramienta fundamental para el desarrollo integral de las personas, especialmente en el sector productivo. Además, está presente en casi todo el mundo y es considerado el principal elemento de comunicación entre culturas muy diversas, que comparten pocos o ningún rasgo en común, así que de esta manera abre puertas a nuevas oportunidades. En Colombia especialmente, da acceso a una mejor educación en diferentes universidades en el mundo y permite información más actual y completa, además de mayor competencia en el mundo laboral, cuando desde los primeros años escolares se da la enseñanza de este idioma.

Para atender a la necesidad que se ha creado alrededor del aprendizaje del idioma, el país, lo ha incluido dentro de las áreas obligatorias de enseñanza para las instituciones educativas y a razón que el desempeño académico de esta lengua en la Normal Superior en segundo grado es bajo, la propuesta, mejoramiento del nivel de desempeño académico en el área de inglés, de los estudiantes del grupo Tercero A, pretende que desde un ambiente propicio para el aprendizaje y una metodología dinámica se fortalezcan las competencias comunicativas de estos estudiantes y por ende mejore su desempeño académico. Por tal motivo, la presente investigación busca identificar las estrategias metodológicas más eficaces para lograr el objetivo.

Su importancia, radica en el impacto a futuro que va a tener la enseñanza del inglés en el grado segundo A 2017, y los que de ellos sean promovidos al grado Tercero A en el año 2018, en cuanto a la competencia de la habilidad del habla y la escucha (speaking y listening) y por ende se verá reflejado en los procesos de evaluación.

Los beneficiados que serán principalmente los estudiantes, tendrán mejores oportunidades de aprendizaje de la lengua, un desempeño que garantice la eficiencia y eficacia en el proceso. Igualmente, los docentes, que tendrán las pautas necesarias para motivarse y buscar estrategias significativas que ayuden a superar las dificultades que presenten los estudiantes.

El no hacerlo, implicaría tener limitaciones de carácter educativo y laboral. Las competencias globales exigen el uso de este idioma y a medida que avanza el tiempo se hace cada vez más evidente en la cultura una forma de bilingüismo en donde la segunda lengua más común en nuestro territorio sería el inglés, coartando futuras posibilidades de una mejor condición de vida y del desarrollo socioeconómico de la región y a largo plazo del país.

Objetivos de la investigación

Objetivo general

Mejorar el nivel de desempeño académico de los estudiantes del grupo Tercero A, en el área de inglés de la Institución Educativa Normal Superior, Ocaña.

Objetivos específicos

Profundizar teóricamente sobre las características cognitivas y sociales, las necesidades e intereses de los niños de seis a siete años.

Conocer las opiniones de las maestras de Segundo de la Escuela Normal sobre la metodología aplicada en la enseñanza del inglés.

Determinar el nivel de desempeño, que presentan los niños de segundo A (2017), Tercero A (2018) de la Institución Educativa Escuela Normal Superior Ocaña, en el área de inglés mediante una prueba de competencias comunicativas.

Motivar el interés y las habilidades comunicativas de los estudiantes de tercero A, de la Escuela Normal Superior a partir de un aprendizaje vivencial del Inglés en el aula de clase en un ambiente de rutinas diarias, para bajar los niveles de ansiedad y desconfianza (filtro afectivo) en cada uno de ellos.

Enseñar la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias comunicativas orales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Socializar con la Comunidad Educativa de la Escuela Normal Superior, los resultados de la Investigación.

Delimitación

Delimitación espacial

Esta investigación se realizó en la Institución Educativa Normal Superior Ocaña, Sede El Llano, en el grupo segundo A. La Sede El Llano está ubicada en la carrera 20 número 7 – 20, del municipio de Ocaña en Norte de Santander.

Delimitación Temporal

La investigación se desarrolló en un tiempo de 12 meses partiendo de junio de 2017 a junio de 2018.

Delimitación Temática

La temática principal que se utilizó en la investigación, es la enseñanza y metodología del Inglés, habilidades del speaking (habilidad para hablar el inglés) y listening (habilidad para escuchar en inglés), Teoría del monitor model de Krashen, especialmente la hipótesis del input y del filtro afectivo, motivación, recursos pedagógicos y/o didácticos, modelo constructivo-significativo.

Marco de referencia

Antecedentes

Se presenta una descripción de los antecedentes y fundamentos que tienen relación con el tema de investigación.

Nivel internacional

Gavaldón, Muñoz Linda B. (2015). Proyecto de intervención para buscar el éxito en la implementación del proyecto de innovación educativa AMCO en preescolar y primaria en el Colegio Pedregal de Guadalajara, campus Bajío. El colegio Pedregal de Guadalajara a partir del ciclo escolar 2014 – 2015 adquirió una propuesta metodológica diferente de enseñanza en preescolar y primaria, la propuesta fue el modelo de aprendizaje innovador para la enseñanza tanto del idioma inglés como del español, AMCO. Amco es una compañía norteamericana que mediante el uso de la tecnología y la combinación de teorías y herramientas pedagógicas, potencia el desarrollo del estudiante. Sin embargo, esta investigación encontró que el sistema no está funcionando cien por ciento como debería ser, debido a ciertos aspectos: Primero la institución no cuenta con la infraestructura tecnológica necesaria para que funcione este nuevo modelo; segundo, al no tener en cuenta la opinión de los docentes y coordinadores del área de lengua castellana e inglés, estos no se sienten parte del proceso y sumado a las fallas de las TIC se desaniman y no van a la par con lo que Amco dicta. Por último, la capacitación que recibieron los docentes no fue la adecuada, sino, que ellos manifestaron que fue más una presentación del nuevo modelo pedagógico que una preparación para su uso. Por lo tanto este proyecto dejó como una de sus conclusiones que el cambio de estrategia didáctica en la enseñanza debe ser planificada con más tiempo y tener en cuenta que se puedan cubrir todos los recursos necesarios, además sí

hay anticipación va a permitir que los docentes se adapten y tengan una capacitación adecuada en términos de tiempo.

Iñesta, Mena Eva M. y Pascual, Díez Julián (2015). Didáctica para el plurilingüismo en la formación de maestros: Estudio empírico desde el prácticum. Este trabajo investigativo tuvo como objeto la evaluación y análisis de necesidades formativas para la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en Educación primaria experimentadas por estudiantes de la Universidad de Oviedo. Partiendo de dicho estudio se proponen una serie de acciones de mejora dirigidas a optimizar la formación inicial. Se plantea una integración de saberes de las didácticas y de las experiencias universitarias y docentes (teóricas y prácticas) desde una perspectiva plurilingüe. Además destaca el valor de una reflexión crítica constante que permita superar con éxito la tensión pedagógica que experimenta el alumnado entre la teoría y las prácticas correspondientes.

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). (2001). Europa es un continente que se ha interesado en tener un escenario curricular en el que la didáctica de las lenguas debe desarrollar los objetivos educativos europeos, en donde se ha tenido en cuenta que conforme se expande la experiencia lingüística de un individuo en los entornos culturales de una lengua, desde el lenguaje familiar hasta el de la sociedad en general, y después hasta las lenguas de otros pueblos, el individuo no guarda estas lenguas y culturas y comportamientos mentales estrictamente separados, sino que desarrolla una competencia comunicativa en la que contribuyen todos los conocimientos y las experiencias lingüísticas y en las que las lenguas se relacionan entre sí e interactúan.

Pérez, Aldeguez Santiago y Leganés, Lavall Esther Noemí (2012). La música como herramienta interdisciplinar: Un análisis cuantitativo en el aula de lengua extranjera de primaria. La música desempeña un importante papel a la hora de desarrollar una lengua extranjera. Por un lado, mediante la educación musical se asimila la cultura de una lengua extranjera, ya que ésta se encuentra intrínsecamente unida al carácter popular de las canciones, rimas, poemas y cuentos trabajados en el aula. Acerca de la relación entre el lenguaje y la música, se encontró que a través de la música, se puede conseguir mejorar el vocabulario, la pronunciación, la entonación, el acento y la gramática, además de crear un aprendizaje significativo y constructivo. Pero no se concibió la utilización de la

didáctica musical como un recurso aislado en el aprendizaje del inglés, sino como una herramienta interdisciplinar mediante la cual se fomenta el aprendizaje entre ambas disciplinas. En cuanto al vocabulario y la gramática, el uso de actividades musicales, favorecen el aprendizaje de nuevas palabras y estructuras gramaticales. Lo mismo ocurre con la pronunciación, la entonación o el acento. Los alumnos se sienten motivados a repetir e imitar lo que escuchan en las canciones o en las rimas. La música beneficia los procesos de percepción, atención y memoria, por lo que el aprendizaje se construye de una forma significativa y duradera.

A nivel Nacional

Cadavid, Múnera Isabel Cristina, Quínchia, Ortiz Diana Isabel, Díaz, Mosquera Claudia Patricia (2008). Una propuesta holística de desarrollo profesional para maestros de inglés de la básica primaria. Mediante un programa o curso de desarrollo profesional inspirado en un pensamiento holístico, que se dictó a trece docentes de inglés de la básica primaria del municipio de Itagüí, apuntando a tres direcciones fundamentales: la aproximación de los maestros a la lengua extranjera, la exploración de propuestas didácticas para su enseñanza y la reflexión en torno a su papel como aprendices y maestros de inglés; se determinó el impacto que tuvo en estos trece docentes para fundamentar sus principios sobre el lenguaje, la didáctica y el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Además se estudió cómo puede lograrse que mediante la reflexión se inicie un proceso de empoderamiento de los docentes, para que reflexionen acerca de sus prácticas y busquen formas de mejorarlas.

Cárdenas, Melba Libia, González, Adriana y Álvarez, José Aldemar (2010). El desarrollo profesional de los docentes de inglés en ejercicio: Algunas consideraciones Conceptuales para Colombia. Los autores presentan conceptos básicos en el análisis de la formación continuada de los docentes; analizan los modelos de desarrollo profesional de Richards & Farell (2005) y James (2001); los autores también resumen los principales conceptos elaborados por académicos colombianos sobre el desarrollo profesional de los docentes de inglés, y proponen un marco conceptual para el país. Las conclusiones sugieren la inclusión de la estrategia del desarrollo y no la del entrenamiento, las perspectivas individual y social del aprendizaje y de la enseñanza, la teoría post método,

la creación de conocimiento en los contextos escolares y sociales y el aprendizaje y la práctica significativa del inglés entre los docentes.

Miranda, Norbella y Echeverry, Ángela (2011). La Gestión Escolar en la implementación del Programa Nacional de Bilingüismo en Instituciones Educativas privadas de Cali – Colombia. Este texto describe y analiza la gestión que realizan los directivos docentes para la implementación del Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) en instituciones educativas privadas de tradición monolingüe de estratos 1 a 4 de la ciudad de Santiago de Cali. Para ello, se procedió mediante una investigación descriptiva que, a través de la estadística y de la correlación, incorporó la interpretación cuantitativa y cualitativa de la información contenida en encuestas, en los proyectos educativos institucionales y lo que dicta la política educativa lingüística. En la investigación se encontraron avances de implementación de la política en algunos colegios que han reestructurado las dinámicas institucionales y el currículo con miras a la consecución de mejores niveles de lengua de sus estudiantes; sin embargo, en la mayoría de los colegios prevalece un desconocimiento de asuntos clave en la gestión escolar, para desarrollar mejores procesos de aprendizaje de la lengua. Se concluye que para la implementación del PNB hace falta liderar acciones de la comunidad educativa que reconozcan el nuevo papel de la lengua en la educación y gestionar oportunidades de aprendizaje para que los estudiantes alcancen los niveles de competencia esperados. Igualmente, es necesario un apoyo más decidido de los entes gubernamentales para este sector.

A nivel local

Celis, Adrián Yesid. Licenciado en Lenguas Extranjeras inglés – Francés (2013). *Developing Speaking Production in Seventh Degree Students in a Public High School in Colombia Through the Implementation of Podcasts*. Para el grado séptimo del Colegio Provincial San José de Pamplona, se utilizó las podcast¹ como parte fundamental en la enseñanza del inglés. El objetivo fue explorar la reacción de los estudiantes con el uso de esta herramienta, para la producción del habla en inglés. Esta investigación indicó que los

¹ Archivos multimedia, puede ser audio o video, de corta duración

docentes deben usar herramientas que le ayuden en su labor, como la anterior descrita para la enseñanza de habilidades de habla. Sin embargo, en la observación se pudo constatar que lamentablemente los profesores se ven obligados a seguir un currículo sin cambios en la implementación y los alumnos que deberían estar en un nivel de inglés acorde al grado en que cursan, están en un nivel inferior, y no llevan a cabo el uso de las TICs. Algunas dificultades se encontraron cuando los estudiantes intentaron hablar en inglés, sin embargo, con el transcurso del tiempo y el trabajo con esta herramienta se dieron buenos resultados, pues los alumnos perdieron el miedo a hablar en inglés y mejoraron en la pronunciación. Esta investigación encontró además, que hay que hacer una mejora en cuanto a la actitud de los docentes y llevar la enseñanza del inglés de otra manera: el aprendizaje de una lengua extranjera tiene que ser de acuerdo con la forma natural de aprender, primero por la escucha, luego por el habla, en tercer lugar la lectura y finalmente la escritura. Pero, en la mayoría de los casos las instituciones colombianas siguen un orden diferente de estas competencias, haciendo que la tarea de animar a los estudiantes a hablar en inglés sea un ejercicio desafiante. Por otro lado, los docentes no están lo suficientemente capacitados en el dominio de esta lengua y por eso la dificultad de los alumnos enseñados.

Hernández Suarez, Luis Eduardo y Salazar Puentes, Johan Manuel. Implementación de un software educativo “Mi Primer Vocabulario” como apoyo a la asignatura de inglés para los estudiantes de segundo grado del Instituto José Celestino Mutis de Ocaña. Se desarrollo una aplicación de los temas básicos de la asignatura de inglés, llevando el conocimiento a través de un software educativo lleno de animaciones y botones que cambian de estado al pasar el cursor del mouse encima de ellos. Se le presenta al estudiante una figura inicialmente, que puede representar un objeto, un animal, un lugar o una parte del cuerpo humano, en la cual, al pasar el cursor sobre él se muestra el significado tanto en inglés como en español.

Marco teórico

"Los mejores métodos [para la adquisición de una lengua extranjera]² son, por lo tanto, aquellos que proporcionan 'información comprensible' en situaciones de baja ansiedad, que contienen mensajes que los estudiantes realmente quieren escuchar. Estos métodos no fuerzan la producción temprana en el segundo idioma, pero permiten a los estudiantes producir cuando están 'listos', reconociendo que la mejora proviene del suministro de información comunicativa y comprensible, y no de forzar y corregir la producción³". (Stephen Krashen)

Las características cognitivas y sociales, las necesidades e intereses de los niños de seis a siete años.

Los humanos además de alcanzar el dominio del lenguaje nativo, tienen las condiciones adecuadas, cualidades y aptitudes, especialmente intelectuales que permiten el desarrollo para aprender una o varias lenguas segundas y los estudios realizados sobre la adquisición del lenguaje no nativo intentan explicar cómo se aprende un segundo sistema de reglas y cómo esas dos o más lenguas se relacionan en la mente del estudiante.

Adquisición de la primera lengua o lengua materna

Para comprender el proceso de la adquisición de la segunda lengua en los niños, se debe comprender el proceso de adquisición de la primera lengua (L1) o lengua materna. Uno de los autores con más dominio sobre el tema del siglo XX es Noam Chomsky, quien desarrolló la teoría de la adquisición de la lengua. Esta teoría tiene como base o

² La información entre corchetes [] es dada por la autora.

³ Esta traducción como todas las demás, ha sido hecha libremente por la autora. El original dice: "The best methods are therefore those that supply 'comprehensible input' in low anxiety situations, containing messages that students really want to hear. These methods do not force early production in the second language, but allow students to produce when they are 'ready', recognizing that improvement comes from supplying communicative and comprehensible input, and not from forcing and correcting production".

fundamento el concepto de la “Gramática Universal⁴”. La Gramática Universal (GU) es el conjunto de principios, reglas y condiciones que comparten todas las lenguas, según esta teoría, todos los seres humanos adquieren de forma natural una lengua cualquiera, porque disponen de unas leyes universales. Chomsky considera que los niños nacen con un sistema gramatical innato que les permite aprender un lenguaje, esa habilidad se desarrolla mientras el niño crece e interactúa con el mundo que lo rodea. Debido a esto se puede hablar de un “instinto biológico⁵” que parte de una gramática general e inconsciente supeditada a todas las lenguas y a todas las reglas gramaticales particulares: “La mente humana está equipada con un rico sistema de principios abstractos que limitan la clase de posibles gramáticas naturales. Es decir, el niño aporta a la tarea de la adquisición de un lenguaje un sistema de conocimiento abstracto especificado de forma innata sobre lo que puede constituir una posible gramática⁶ (Felix, 1988, 278)”; o como expone O’Grady “consiste en el tipo de categorías gramaticales y principios que son comunes a todos los idiomas⁷” (2005:184)

Para que el proceso de aprendizaje pueda darse el niño debe tener contacto con un ambiente en el cual se hable la lengua en cuestión y gracias a la interacción social esa lengua se desarrolla, por lo tanto, el proceso de aprendizaje es un proceso inconsciente en donde los niños aprenden a hablar sin una instrucción o enseñanza clara, dirigida y planificada por sus padres o demás personas que los rodean, este proceso finaliza alrededor de los cinco años cuando todos los niños pueden hablar su lengua madre con fluidez y sin esfuerzo (FLETA, 2006:52).

La interacción social es muy importante. Hay diversos estudios que demuestran hasta qué punto la interacción facilita o permite el aprendizaje. La profesora y co–

⁴ “Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta” (Navarro Betsabe, 2009) pág. 117 (3)

⁵ “Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta” (Navarro Betsabe, 2009) pág. 117 (3)

⁶ Original: “The human mind is equipped with a rich system of abstract principles which constrain the class of possible natural grammars. That is, the child brings to the task of language acquisition an innately specified system of abstract knowledge about what may constitute a possible grammar”

⁷ Original: “because it consists of the sorts of grammatical categories and principles that are common to all languages”

directora del Instituto y Ciencias del Cerebro de la Universidad de Washington, Patricia Katherine Kuhl llevó a cabo dos experimentos para demostrar la validez y la importancia de la interacción en la adquisición de una lengua. En el primero, Kuhl trabajó con un grupo de niños que, en un número determinado de sesiones, jugaban con los hablantes nativos utilizando juguetes o cuentos. Así era como se producía la interacción. El resultado fue que esa exposición a la lengua facilitaba la integración de las destrezas orales. En el segundo experimento otro grupo de niños tuvo acceso a la lengua a través de películas en varias sesiones. Este grupo solo desarrolló las destrezas receptivas. Al final, la conclusión obtenida por la investigadora fue que simplemente ver la televisión o escuchar un audio no resulta en un aprendizaje fonético, la percepción de los niños no mejoró tanto como lo hizo en la interacción (KUHLE, 2004: 9099). A partir de esto, se pudo inferir que la interacción es esencial en los procesos de aprendizaje, no solo porque se lleva a la perfección las habilidades lingüísticas, sino porque entran en juego factores sociales que dan fuerza y energía al desarrollo cognitivo, así lo apoya Klein al decir que “aprender el primer idioma no es más que una parte del desarrollo general del niño pequeño como un miembro de pleno derecho de la sociedad. El lenguaje permite al niño expresar sus sentimientos, ideas y deseos de una manera socialmente aceptada⁸” (KLEIN, 1986: 5-6).

Muchas otras teorías también se han postulado para saber cómo aprenden a hablar los niños, entre ellas están las teorías conductistas que atribuyen el aprendizaje a una simple reproducción de forma exacta o muy semejante de los sonidos y palabras: “Los conductistas tradicionales creían que el aprendizaje de idiomas es el resultado de la imitación, la práctica, la retroalimentación sobre el éxito y la formación de hábitos. Los niños imitan los sonidos y patrones que escuchan a su alrededor y reciben un refuerzo positivo por hacerlo⁹” (LIGHTBOWN & SPADA, 2000: 9). Según esta teoría, los niños imitan el habla de los adultos, repiten lo que oyen. Sin embargo este argumento tiene

⁸ Original: “learning the first language is but one part of the young child’s overall development into a fully fledged member of society. Language enable the child to express feelings, ideas, wishes in a socially accepted manner”

⁹ Original: “traditional behaviourists believed that language learning is the result of imitation, practice, feedback on success, and habit formation. Children imitate the sounds and patterns which they hear around them and receive positive reinforcement for doing so”

varias oposiciones de otros expertos, que aseguran que solo se pueden memorizar palabras, pero no frases completas.

Otra teoría para el aprendizaje, es la que afirma que los adultos enseñan a hablar a los niños, pero esta explicación también cuenta con varias incongruencias, no se puede decir que un niño empieza a reflexionar sobre las reglas de la lengua, esto solo ocurre con los adultos. Los infantes aprenden inconscientemente, cuando empiezan a hablar no son capaces de dimensionar lo que son capaces de hacer o no: “Los padres corrigen a sus hijos cuando cometen un error, pero no intentan explicar por qué fue un error¹⁰” (O’GRADY, 2005: 168). Las correcciones que realizan los padres son una nueva forma de expresión del mensaje del niño que pretende dar la versión correcta de la frase, y aunque no se explican los procesos cognitivos en el aprendizaje, son muy útiles para el desarrollo del lenguaje (O’GRADY, 2005: 175).

Como se ha visto, hay muchas explicaciones que dan gran importancia a la interacción como base del aprendizaje. Esta corriente se ha llamado interaccionismo social y justifican que el lenguaje se desarrolla como resultado de un cambio recíproco comunicativo entre el niño y su entorno: “la posición interaccionista es esa en la cual lenguaje se desarrolla como resultado de la interacción compleja entre las características exclusivamente humanas del niño y el entorno en el que se desarrolla¹¹” (LIGHTBOWN & SPADA, 2000: 22).

Otra explicación interaccionista para el desarrollo del lenguaje en los niños es la llamada “madresía” o como lo indica su término en inglés “motherese”. Este tipo de discurso es el que más se puede alcanzar, o al que más rápido se puede llegar por parte de los niños, pues se da gran cantidad de repeticiones y hace énfasis en la entonación. De esta manera es más fácil que los niños dividan en palabras comprensibles los sonidos que perciben: “Este tipo de discurso se caracteriza por una articulación lenta y cuidadosa y el uso de elementos básicos de vocabulario, oraciones cortas y entonación algo exagerada¹²”.

¹⁰ Original: “parents correct their children when they make a mistake, but they don’t try to explain why it was a mistake”

¹¹ Original: “the interactionist” position is that language develops as a result of the complex interplay between the uniquely human characteristics of the child and the environment in which the child develops”.

¹² Original: “This type of speech is characterized by slow, careful articulation and the use of basic vocabulary items, short sentences, and somewhat exaggerated intonation”

(O'GRADY, 2005: 176). Este argumento de adquisición está muy relacionado con la teoría del “input comprensible” de Krashen: “cuando el aprendiz no entiende el mensaje, no habrá adquisición. En otras palabras, un insumo (input) incomprensible o ruido no ayudará¹³” (KRASHEN, 1987: 63).

Momento idóneo para la adquisición de una segunda lengua

“En todo caso, la ventaja de empezar tempranamente a aprender una segunda lengua (o lengua extranjera) y de hacerlo con “exposición masiva” se encuentra en que el alumno pueda comportarse como bilingüe desde muy pronto” (BIKANDI, 2000:84)

Los niños disfrutan de muchas ventajas debido a su juventud, pues están en el momento idóneo para la adquisición de la primera y segunda lengua, Eric Lenneberg, lingüista y neurólogo alemán, afirmó que la corta edad de los alumnos beneficia en gran manera el aprendizaje gracias a la plasticidad del cerebro que asimila, en esas circunstancias, una información compleja de una manera inconsciente y sin esfuerzo: “entre los dos años de edad y la pubertad, el cerebro humano muestra la plasticidad, lo que le permite a un niño adquirir su primer idioma¹⁴” (KLEIN, 1986: 9). Lo que para los niños parece algo simple, en realidad, esconde una compleja red de aprendizaje que no se alcanza en los adultos, a pesar del nivel del desarrollo cognitivo que ya tienen: “¿Cómo se explicaría que un niño que, por un lado, estaba desconcertado por muchas cosas que parecían completamente simples y obvias para un adulto, podría, por otro lado, elaborar las reglas de un sistema tan complejo como un lenguaje humano?¹⁵” (DONALSON, 1987: 34). Con los anteriores argumentos se puede observar como hay una diferencia biológica entre aprendientes en edad infantil y adulta. Los niños, incluidos los de las edades entre seis a ocho años, tienen las características físicas necesarias para adquirir una mayor

¹³ Original: “when the acquirer does not understand the message, there will be no acquisition. In other words, incomprehensible input, or noise, will not help”

¹⁴ Original: “[Lenneberg] suggested that between the age of two and puberty the human brain shows the plasticity, which allows a child to acquire his first language”

¹⁵ Original: “How was one to explain that a child who, on the one hand, was baffled by many things which seemed utterly simple and obvious to an adult could, on the other hand, work out for himself the rules of such a highly complex system as a human language?”

competencia de una segunda lengua a largo plazo, porque el aprendizaje se realiza de una manera inconsciente.

La edad es muy importante para que los aprendices adquieran el lenguaje, la mente de los niños parece estar programada para llevar a cabo con éxito el aprendizaje de cualquier lengua. Al parecer si se trata de la materna, está restringida a la primera infancia, desde el nacimiento, como queda demostrado cuando hay casos de aislamientos extremos que indican que no es posible la adquisición normal del lenguaje cuando esta tiene lugar después de la edad biológicamente adecuada, hasta los seis años aproximadamente. “Tres casos conocidos de niños que han vivido en aislamientos extremos son: Genie (13 años), Chelsie (31 años), e Isabelle (6 años), sólo Isabelle fue capaz de acometer el aprendizaje de la lengua y de generar y producir oraciones complejas en año y medio. En cuanto a Genie y Chelsie, aunque fueron capaces de aprender palabras sueltas y componer oraciones simplificadas, ninguna de las dos pudo aprender las reglas gramaticales que subyacen a la lengua. Otro indicio de que la plasticidad de la mente/cerebro disminuye con la edad, la aportan los casos de niños que tienen que superar lesiones cerebrales que afectan a este módulo. Comparando a los niños con los adultos que sufren daños cerebrales y dependiendo del daño, es más posible que los niños recuperen la capacidad del lenguaje que los adultos. Como consecuencia de todo esto, se observa que los niños aprenden a hablar dentro de un programa de maduración y después de que han ejercitado y refinado otros circuitos cerebrales tales como el centro del control motor.” (FLETA, 2006). De esta manera podemos concluir que los estudiantes con edades entre los seis y ocho años, están biológicamente aptos para aprender una segunda lengua pues su cerebro presenta una plasticidad única que les permite la maleabilidad de nuevas estructuras lingüísticas que adheridos a una buena interacción, como en la lengua materna, generaran a largo plazo el dominio total de la competencia comunicativa de una segunda lengua, además ya no existirá ningún problema con los fonemas adquiridos con la lengua madre, pues ya estos están previamente guardados en la unidad cerebral correspondiente.

Metodologías para la enseñanza del Inglés

Las metodologías de enseñanza de lenguas extranjeras han evolucionado a lo largo de la historia, a partir de las teorías lingüísticas y psicológicas. Los avances en dichas disciplinas también se reflejan en las prácticas pedagógicas y en los currículos de enseñanza de idiomas. Algunas de las principales teorías sobre la enseñanza y aprendizaje de otro idioma son el conductismo, el cognitivismo y el socio constructivismo, las cuales se describirán de manera general a continuación.

Teoría conductista

Skinner (1953) hacia la segunda mitad del siglo XX lanza unos supuestos dentro del marco de las teorías conductistas, que parten de los estudios en animales realizados por Pavlov en 1930, y de la psicología empírica dada a conocer en 1913 por el psicólogo John Watson. Estas conjeturas estiman que el único objeto de la psicología es el comportamiento de la persona, pues lo que ocurre en su cerebro no se puede observar ni medir. Los conductistas consideran que la persona funciona a partir de estímulos y respuestas. Los estímulos introducen la información en el cerebro, mientras que las respuestas son las conductas desarrolladas con relación al estímulo, por lo tanto, los comportamientos que producen efectos positivos son los que se fijan y se confirman. Con base en las ideas conductistas se desarrollaron modelos de instrucción a partir de lo formulado por Bloom (1956) y los trabajos posteriores de Gagné (1985).

En un modelo pedagógico basado en teorías conductistas el alumno es visto como un ser pasivo, receptivo a quien hay que transmitirle conocimientos. Se fomenta un conocimiento memorista, verbalista y repetitivo, manejado y controlado por el profesor. Así pues, se enseña una asignatura sin tener en cuenta las necesidades e intereses de los estudiantes, ni las características propias de su desarrollo intelectual. La educación, se convierte, en la acción que el maestro ejerce sobre el estudiante y está sujeta al control, al condicionamiento y al refuerzo, en donde el refuerzo puede ser negativo (castigos, notas bajas, llamado a los padres, etc.) o positivo (notas altas, estímulos verbales, caritas felices, etc.).

En la enseñanza de lenguas el ejemplo que responde al método conductista es el Audiolingüal, también conocido como aural – oral que surgió en los años cincuenta (50) del siglo pasado. Este método proviene de una perspectiva estructural del lenguaje donde las estructuras gramaticales son las unidades latentes del lenguaje, gobernadas por reglas específicas. El modelo audiolingüístico busca que el estudiante no recurra a la traducción ni al uso de su lengua materna, pues tal comportamiento puede interferir en el aprendizaje y generar errores, los cuales deben evitarse a toda costa. En cambio, se promueve en gran manera, la imitación y repetición constante, ya que estas permiten acercarse más a la forma de hablar de un nativo de la lengua. En la clase de lenguas Audiolingüal se utilizan ejercicios controlados, especialmente de sustitución, con el fin de evitar en lo sumo posible errores por parte de los aprendices y promover así la mecanización de estructuras, vocabulario y pronunciación.

Algunas de las características propuestas por este método son¹⁶:

- El material nuevo se presenta en forma de diálogos
- Se desarrolla con base en mímica y memorización de patrones
- Las estructuras se enseñan mediante ejercicios repetitivos
- Hay poca o ninguna explicación gramatical. Estas se aprenden mediante analogías inductivas
- Se da mucha importancia a la pronunciación
- No se permite el uso de la lengua materna
- Las respuestas exitosas se refuerzan inmediatamente
- Se trata de evitar los errores por parte del estudiante.

El audiolingüismo se difundió rápidamente y se hizo muy popular en las escuelas y universidades, el estructuralismo lingüístico le daba mucho prestigio. Sin embargo, entró en una etapa de descrédito con el auge de nuevas teorías lingüísticas y con la desazón de profesores y alumnos por no ver recompensados sus esfuerzos y tiempo dedicado a la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera.

¹⁶ Brown, 1994, 57

Teoría Cognitivista

Más avanzada la segunda parte del siglo XX, se desarrolló una teoría que cuestiona al conductismo y a su concepción de que la persona es una mera respuesta a un estímulo. Esta teoría hace énfasis en el estudio de los procesos internos que conducen al aprendizaje, cómo ingresa la información, cómo se transforma en el individuo y cómo se reproduce. Tales procesos cognitivos implican el reconocimiento de la forma, la percepción del significado, las generalizaciones y particularizaciones, la síntesis, etc. Los procesos cognitivos también promueven el desarrollo de capacidades estratégicas del estudiante para que aprenda a solucionar problemas y que lo haga significativamente. Para que un aprendizaje sea significativo, los contenidos deben relacionarse con lo que el alumno ya sabe, es decir, las ideas que se presentan se deben conectarse con algún aspecto existente, específicamente relevante, de la estructura del alumno (Ausubel, 1983). También se habla de aprendizaje significativo cuando este puede transferirse a nuevas situaciones como respuesta a una necesidad o cuestionamiento del estudiante.

Para el cognitivismo. El estudiante construye el conocimiento a partir de procesos mentales durante los cuales ocurre la extracción de conclusiones y la formación y comprobación de hipótesis creadas a partir de la información recibida. El aprendizaje es considerado, entonces, como un proceso activo y la enseñanza debe facilitar el procesamiento mental por parte de los estudiantes mediante ejercicios que garanticen la comprensión de los conceptos.

La explicación cognitivista de mayor trascendencia sobre el aprendizaje de lenguas corresponde a la de Jean Piaget (1952), quien afirma que el pensamiento y el lenguaje se desarrollan por separado ya que el desarrollo de la inteligencia empieza desde el nacimiento. Los niños aprenden a hablar a medida que su desarrollo cognitivo alcanza el nivel concreto deseado. Según Piaget, es el pensamiento, el que posibilita el lenguaje. Esto significa que el ser humano, al nacer, no posee lenguaje, sino que lo va adquiriendo poco a poco como parte del desarrollo cognitivo.

Piaget también hace la distinción entre un lenguaje egocéntrico y un lenguaje socializado. Para él los niños, entre los dos y seis años (período preoperacional), utilizan

un lenguaje egocéntrico porque su capacidad de percibir la función comunicativa del lenguaje es poco sensible, no tienen en cuenta al interlocutor, y fundamentalmente hablan para sí mismos. Sin embargo, esta idea fue duramente criticada por Vygotski (1978), quien asegura que no tiene sentido distinguir entre un lenguaje egocéntrico y un lenguaje socializado posterior. Para Vygotski, la función principal del lenguaje es la comunicación y el contacto social, y por lo tanto, las formas más primarias del lenguaje infantil también son sociales.

En un modelo pedagógico basado en las teorías cognitivas, el estudiante ocupa el papel principal y el maestro y el conocimiento ocupan un papel subordinado. El estudiante es considerado como un ente activo que construye el conocimiento en contacto directo con el objeto de estudio. La función del maestro es facilitar el aprendizaje y ayudar a que sea posible un ambiente adecuado, libre de tensiones.

Corriente Socio – Constructivista

De la teoría cognitivista se han derivado otras corrientes entre las cuales se encuentra el socio- constructivismo promovido por Lev Vygotski. En esta corriente la actividad mental está íntimamente relacionada con el concepto social y la influencia del contexto sociocultural en el cual se desarrollan estos procesos. En el socio – constructivismo le da mucha importancia al papel del adulto en el aprendizaje, donde el niño construye el conocimiento socialmente en la interacción con los adultos relevantes.

En el momento de la enseñanza, el educador juega el papel de asesor, quien interviene directamente o recomienda el uso de estrategias de aprendizaje, ayudando a los estudiantes a descubrir sus capacidades mentales y desarrollar en ellos su Zona de Desarrollo Próximo (ZPD). “La diferencia entre el nivel de las tareas realizables con ayuda de los adultos y el nivel de las tareas que pueden desarrollarse con una actividad independiente, define el área de desarrollo potencial del niño. [...] Lo que el niño puede hacer hoy con ayuda de los adultos lo podrá hacer mañana por sí solo”.¹⁷

¹⁷ Vygotsky (1984, 112 y 113)

Así pues, el aprendizaje se produce cuando los estudiantes afrontan tareas que están dentro de su ZDP, es decir, la zona que se encuentra entre lo que los estudiantes pueden hacer por ellos mismos y lo que pueden hacer con ayuda, sea de un compañero o de un profesor. El aprendizaje se desarrolla a partir de la interacción con una persona con un nivel de conocimiento más alto, y es aquí donde el profesor interviene para hacer ascender este desarrollo.

En una pedagogía socio – constructivista, el maestro y el alumno juegan papeles importantes en el proceso de conocimiento. El docente es un propiciador de contextos pedagógicos, en donde el educando es un sujeto activo que construye y reconstruye el conocimiento de su grupo cultural. Por lo tanto, el maestro no transmite conocimientos, ni instruye, ni enseña, sino que, orienta y guía de manera clara y de forma voluntaria e intencionada.

La corriente psicológica cognitivista y el constructivismo social fueron llevados al campo de la enseñanza de lenguas extranjeras con gran éxito. Un ejemplo de ellos es el Enfoque Comunicativo que enfatiza los procesos cognitivos y sociales al aprender una lengua extranjera. Este punto de vista, representan una gran variedad de teorías psicológicas, lingüísticas y antropológicas que se origina de la falta de satisfacción con métodos tradicionales como el audiolingual. Inicia en la década de los años 70 del siglo anterior y se caracteriza por fomentar lo que Hymes (1972) llamó la ‘competencia comunicativa’. Esta corriente postula una definición funcional o comunicativa del lenguaje. Wilkins en 1972, sugirió poner en evidencia los sistemas de sentido (significado) que están supeditados en los usos comunicativos del lenguaje; propone nociones (conceptos tales como tiempo, cantidad, frecuencia, locación) y funciones (peticiones, quejas, invitaciones). Por esto, el enfoque comunicativo también es llamado enfoque funcional o nocional – funcional.

Para el enfoque comunicativo el aprendizaje de una lengua es exitoso cuando los estudiantes enfrentan situaciones de la vida que necesitan comunicación. Por tal motivo, las clases se desarrollan con base en contextos y funciones del lenguaje, es decir, lo que se puede hacer con el idioma: pedir información, quejarse, invitar, argumentar, excusarse, etc. Esta corriente destaca también diferentes habilidades (escucha, habla, lectura y

escritura) que se presentan de una manera integrada; así las clases son más centradas en los alumnos y en el uso de materiales auténticos.

Según Howatt (1984), hay dos versiones del enfoque comunicativo: una fuerte y otra flexible. La primera hace énfasis en los aspectos comunicativos del lenguaje mientras la versión flexible propone la integración de prácticas estructurales con elementos comunicativos, en otras palabras, la versión fuerte hace énfasis en la fluidez y la segunda tanto en la fluidez como en la precisión del lenguaje.

Algunas de las principales características del enfoque comunicativo son:

- Lograr la competencia comunicativa
- El lenguaje es creado mediante un proceso de ensayo – error.
- Se hace énfasis en aprender a usar el idioma, más que en aprender acerca del idioma.
- Los estudiantes son los responsables de su propio aprendizaje. El docente suministra las herramientas (Estrategias de Aprendizaje).
- La motivación por el aprendizaje es intrínseca.
- Las lecciones incluyen mucho trabajo en grupo y en parejas.
- El currículo se planea alrededor de las funciones comunicativas de la lengua (invitaciones, disculpas, permisos).
- La lengua es más que un sistema de reglas, es un medio activo para la creación de significados.
- Se hace énfasis en el significado más que en la forma.
- Los estudiantes participan activamente, el maestro es un facilitador. La clase se centra en el estudiante.
- Se introducen situaciones de la vida real.
- Las lecciones incluyen mucha interacción.
- Se hace énfasis mayor en la fluidez más que en la precisión.

De la enseñanza comunicativa se originan otras metodologías contemporáneas como la enseñanza basada en tareas, el aprendizaje basado en solución de problemas, la enseñanza basada en contenidos, el enfoque por proyectos, entre otros (Nunan, 2003, p. 10).

Una perspectiva también derivada del enfoque comunicativo, es el denominado enfoque accional o centrado en la acción. Este fue propuesto por el Marco Común Europeo de Referencia para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras¹⁸ que impulsa el uso social (acciones) de las tareas comunicativas, tanto el alumno como los hablantes de una lengua son considerados agentes sociales o como miembros de una sociedad que tienen que realizar tareas específicas en contextos dados. “La comunicación y el aprendizaje suponen la realización de tareas que no son sólo de carácter lingüístico, aunque conlleven actividades de lengua y requieran de la competencia comunicativa del individuo; en la medida en que estas tareas no sean ni rutinarias ni automáticas, requieren del uso de estrategias en la comunicación y en el aprendizaje. Mientras la realización de estas tareas suponga llevar a cabo actividades de lengua, necesitan el desarrollo (mediante la comprensión, la expresión, la interacción o la mediación) de textos orales o escritos. [...] El enfoque general está claramente centrado en la acción” (Marco Común Europeo, 2002, 25).

Por lo anterior, el Marco Común Europeo, propone diferentes tareas que hacen posible en funcionamiento de la competencia comunicativa a través de varias actividades de la lengua:

- Expresión o producción: oral y escrita.
- Comprensión o recepción: oral, escrita y audiovisual.
- Interacción: oral y escrita.
- Mediación.

Al presentar estas categorías de la lengua, se crea un avance respecto a la definición tradicional de competencia comunicativa en términos de destrezas lingüísticas receptivas (escucha, lectura) y productivas (habla, escritura) pues aporta para la relación recíproca entre los interlocutores los recursos fundamentales para promover la adquisición del lenguaje.

Los enfoques de enseñanza de lenguas surgidos antes de la década de los años 70 del siglo pasado se basan principalmente en estructuras y ejercicios de repetición. Las

¹⁸ Consejo de Europa, 2001

teorías conductistas se centran en la formación de hábitos lingüísticos correctos. En contraposición a estas teorías surgen otras corrientes psicológicas y lingüísticas que enfatizan el papel social del aprendizaje y el fomento del uso comunicativo del idioma mediante situaciones auténticas (de la vida real). De estas corrientes, cognitivismo y socio – constructivismo, parten de los principios metodológicos de la presente investigación. Estos preceptos priorizan los procesos cognitivos y sociales al aprender una lengua extranjera y reconocer los conocimientos previos de los estudiantes. Además, mantienen que el aprendizaje se desarrolla a partir de la interacción entre el educando y el docente y el uso de tareas auténticas y significativas.

La enseñanza del Inglés en los Establecimientos Educativos

“El proceso de aprendizaje de una segunda lengua es favorecido cuando la lengua y la cultura materna se incorporan a los planes de estudio escolar y se valoran explícitamente” (CUMMINS, 1985)

Fleta Guillén M. Teresa (2014), en su investigación Aprendizaje y Técnicas de enseñanza del inglés en la escuela, menciona que los estudios de adquisición apuntan a que cuando los niños aprenden segundas lenguas a una edad temprana, desarrollan sus sistemas gramaticales de manera no consciente y natural, por el hecho de entrar en contacto con los datos lingüísticos de la lengua en cuestión.

Los estudios sobre cómo los niños interiorizan los sistemas no nativos (segundas lenguas) aportan evidencia a los especialistas sobre cómo se llevan a cabo los procesos de adquisición y sirven para enseñar mejor dichas lenguas en la escuela. Por eso se deben encontrar ideas prácticas encaminadas a facilitar la tarea de la enseñanza del inglés en Infantil y Primaria, teniendo presentes las necesidades de los aprendices durante las etapas tempranas de aprendizaje y teniendo en cuenta también factores tales como el contexto de aprendizaje o el tiempo de exposición a los datos lingüísticos del entorno. Se pueden aprovechar estas características para mejorar la calidad de la enseñanza aprendizaje de la L2 en el aula de clase. Cuando los aprendices son niños, las segundas lenguas se

aprenden, como la primera, sin instrucción explícita de las reglas de las gramáticas, el entorno de aprendizaje está directamente relacionado con los datos lingüísticos a los que los niños tienen acceso y en un contexto de aprendizaje natural la calidad y la cantidad del *input* es superior a la de un colegio bilingüe y este a su vez, es superior a la de un colegio en el que se aprende inglés durante unas horas a la semana. Por esta razón es importante crear un entorno de aprendizaje rico en inglés en la educación inicial y en las primeras etapas de Primaria, pues es el momento ideal en el cual los niños podrán aprehender la lengua extranjera y mejorar el nivel de dominio de esta. El proyecto, Aprendizaje y técnicas de enseñanza del Inglés en la Escuela de Fleta Guillen, propone una serie de ideas prácticas para hacer del proceso enseñanza aprendizaje, de una lengua extranjera, en las escuelas sea de mayor eficacia, estas sugerencias tienen como objetivo principal acercar más adecuadamente el inglés a los niños, es decir, teniendo en cuenta su maduración lingüística, cognitiva, y su conocimiento del mundo entre los 3 y 8 años, aplicando el estímulo lingüístico adecuado a cada momento del día escolar para que los aprendices puedan ir comprendiendo las actividades docentes programadas y que el inglés se convierta en una lengua familiar que aflore en las situaciones más cotidianas de la escuela y teniendo en cuenta que como apunta Moon (2000) el profesor es la única fuente lingüística de la que los aprendices tienen: “Los diferentes contextos en los cuales los niños pueden aprender inglés afectan la calidad y la cantidad de la información que reciben estos. Respecto a un idioma extranjero, los niños dependerán casi por completo del entorno escolar para su participación, así que su profesor puede ser la única fuente de la lengua, lo que hace que su papel en el aprendizaje de un idioma sea muy importante¹⁹” (Moon, 2000, p. 14).

Visto desde esta perspectiva, el inglés en las instituciones educativas debe convertirse en un instrumento de comunicación, en un medio para desarrollar las distintas inteligencias de los educandos y en un vehículo para la transmisión de conocimientos de las distintas materias, utilizándose siempre en situaciones de interacción en las que los

¹⁹ Original: “The different contexts in which children can learn English affect the quality and quantity of language input which children get. In a foreign language situation, children will depend almost entirely on the school environment for input, so you as their teacher, may be the only source of language, which makes your role in children’s language learning very important”

niños comparten información de manera significativa con los profesores y con los demás niños. Fleta Inesta (2014) considera que para generar estas propuestas educativas de la enseñanza del inglés “se tienen en cuenta algunos de los aspectos del aprendizaje de la lengua materna y extrapolarlos al aprendizaje del inglés como L2 en la escuela”. Las actividades que presenta están pensadas para abarcar a todos y a cada uno de los aprendices, sus distintas inteligencias y sus distintas maneras de aprender. La teoría de las inteligencias múltiples pluraliza el concepto tradicional de la inteligencia y propone hasta siete inteligencias diferentes para cada individuo (lingüística, lógico-matemática, musical, cinético-corporal, espacial, interpersonal, intrapersonal). Según esta teoría, cada individuo posee una combinación de las distintas inteligencias y a una edad temprana, el entorno de aprendizaje influye directamente en el desarrollo de dichas inteligencias; por esta razón, es conveniente, como apunta Gardner (1995), que cuando se presenten las actividades a los niños, se utilicen distintas técnicas para con ello favorecer el desarrollo de las distintas inteligencias de los aprendices: “No somos todos iguales, no todos tenemos el mismo tipo de mentes, y la educación funciona más eficazmente para la mayoría de las personas si ... las diferencias humanas se toman en serio²⁰” (Gardner, 1995:208).

Además, las técnicas que Fleta propone están pensadas para aprovechar mejor el horario escolar y el aula como contexto de aprendizaje, lugar y momentos durante los cuales los niños entran en contacto con el inglés en la escuela y a los que los profesores pueden sacar gran partido:

Las rutinas

Las rutinas son acciones que se llevan a cabo con cierta regularidad, cada día o cada semana y con las que los niños están familiarizados. Como apunta Cameron (2003) las rutinas dan a los estudiantes múltiples beneficios: “Las rutinas pueden brindar oportunidades para el desarrollo significativo del lenguaje; Permiten que el niño tenga el sentido de un nuevo idioma a partir de la experiencia familiar y brindan un espacio para

²⁰ Original: "We are not all the same, we do not all have the same kinds of minds, and education works most effectively for most individuals if...human differences are taken seriously"

el crecimiento del lenguaje. Las rutinas abrirán muchas posibilidades para desarrollar habilidades lingüísticas²¹(Cameron 2003, p. 10).

Las rutinas no sólo ayudan a organizar el día en casa, sino que también ayudan a organizar el día escolar. En la escuela, estas contribuyen a que los educandos se acostumbren a las normas, a orientarse en el espacio y en el tiempo, a familiarizarse con las situaciones y a que se sientan más seguros. Los niños participan espontáneamente de las rutinas escolares al llegar y marcharse de la escuela...

Para sacarles más partido a las rutinas en la clase de inglés, se puede hacer uso de lo que se llamará “rutinas lingüísticas” que consiste en utilizar las mismas expresiones, palabras o fórmulas en inglés mientras se llevan a cabo las distintas rutinas escolares. Una secuencia de expresiones como: good morning (buenos días), come in (entra), take your coat off (quítate el abrigo), hang your coat on your peg (Cuelga tu abrigo en tu perchero) and sit on the carpet (Siéntate en la alfombra), dichas en clase cada mañana cuando los niños llegan a la escuela se convierten en una rutina, aportan significado, contribuyen a que los niños se familiaricen con la situación y se convierten en cimientos sobre los que los niños van a ir construyendo la segunda lengua.

Además de la rutina de la llegada de los niños a la escuela por mañana, los momentos que se repiten a lo largo del día escolar son múltiples... De esta manera, con ellas, las repeticiones, la mímica y las acciones que conllevan las actividades y las expresiones lingüísticas que las acompañan, se facilita a los aprendices la comprensión y el aprendizaje de la lengua.

Resumiendo, éstas y otras rutinas son algunos de los momentos para facilitar la interacción entre el profesor y los niños en el aula en inglés. El profesor primero presenta el lenguaje a los niños y más tarde puede beneficiarse de ello y proponer que sea un niño el que salude a los demás en inglés por la mañana. Lo que se busca es aprovechar la escuela como entorno de aprendizaje, cualquier lugar (aula, pasillos, recreo, etc.) y en

²¹ Original: “Routines can provide opportunities for meaningful language development; they allow the child to actively make sense of new language from familiar experience and provide a space for language growth. Routines will open many possibilities for developing language skills”.

cualquier momento del día para crear oportunidades de interacción en inglés de manera sistemática, lo cual favorece la exposición a los datos lingüísticos que a su vez da paso a la gramática del inglés y que a su vez contribuye a que esta pueda ir creciendo en las mentes de los niños. Si como se dice: los niños son como esponjas, cuanto más inglés les demos -y cuanto más - más absorberán.

Las Transiciones

Las transiciones son los periodos de tiempo entre actividades, es decir, los periodos de tiempo en los que los profesores tienen que dirigir a los niños desde el final de una actividad hasta el comienzo de la siguiente. En algunas ocasiones estos periodos de tiempo entre el cambio de actividades se convierten en momentos de desorden, de caos y de confusión no sólo en el contexto de enseñanza - aprendizaje de la segunda lengua sino también en el de la primera.

Se debería pensar qué tipo de canción, rima, poema o juego se puede llevar a cabo mientras esperamos que todos los niños terminen de trabajar para luego pasar a la siguiente actividad o que canciones, rimas, poemas o juegos se puedan poner en práctica estando en fila esperando que los recojan para la salida.

Para captar la atención de los niños en clase cuando están desarrollando una actividad se pueden utilizar recursos verbales y no verbales. Como apunta Cameron (2001) las señas no verbales (fotos, carteles, letreros) son especialmente importantes en este contexto de aprendizaje porque anticipan explícitamente a los aprendices la actividad que se va a llevar a cabo después: “Las instrucciones se pueden respaldar con imágenes relevantes para las etapas clave, que se dejan en la pizarra o en la pared en el orden correcto para que sirvan de recordatorio²²” (Cameron, 2003: 210).

Cuando se conocen las rutinas de la clase, lo ideal es que se programen de antemano las estrategias que acompañarán a las transiciones; tener en cuenta las

²² Original: “Instructions can be supported with pictures relevant to key stages, left on the board or the wall in the right order to act as a reminder”

secuencias de actividades al planificar un aumento o declive gradual del nivel de actividad y los recursos que se van a utilizar al pasar de momentos de gran actividad a momentos en los que se requiere silencio (del gimnasio a tomar la merienda, por ejemplo).

No sólo es importante lo que los niños tienen que hacer sino también cuándo y cómo lo tienen que llevar a cabo. A continuación Fleta propone una serie de ideas para evitar que el cambio de actividades en clase o los desplazamientos sean momentos de confusión y frustrantes para el profesor y evitar con ello el comportamiento negativo de algunos niños.

- Recursos sonoros: Se puede utilizar un timbre, un pito, una pandereta, tocar palmas, una canción, una rima, etc. Cuando los niños los oyen dejan lo que están haciendo y miran al profesor en espera de instrucciones.
- Mímica para transiciones con movimientos simples de las manos se facilita el significado de las palabras y de las estructuras más complejas y se pueden incorporar a las rutinas y a las transiciones:

“Clap your hands and wiggle your fingers”. “Statue of...” “Roly Poly up up up”

- Canciones y rimas para transiciones: “From the carpet to the chair”, “When I’m in class, I sit on the floor”, “Get in line now”, “Stay in line”, “Picking up toys”, “Washing hands”.
- Recordatorios verbales que anticipan una transición: “five minutes before lunch”, “it’s almost time to tidy up”, “if you can hear my voice, clap three times/stop what you are doing and look at me”, “after we clean up, we are going to go for lunch”.

Las rutinas y las transiciones son momentos de aprendizaje únicos dado que el contexto determina los diferentes usos del lenguaje y de los cuales que el profesor de segunda lengua puede sacar mucho provecho. Se puede practicar los números, el alfabeto, ejercitar la psicomotricidad fina, fomentar la interacción en clase (individual, por parejas o en grupo), fomentar el compañerismo o el comportamiento en grupo, cantar, etc.

Fórmulas

A una edad temprana los niños están todavía construyendo el vocabulario y las estructuras gramaticales de su lengua materna y en el caso de los estudiantes de una segunda lengua, esta construcción está relacionada con su desarrollo cognitivo y con su conocimiento del mundo y con la exposición a los datos lingüísticos del entorno. El lenguaje formulático o pre-fabricado es un tipo de input lingüístico que se puede presentar a los niños en clase porque cumple con uno de los objetivos principales de la comunicación: aprender una lengua y usarla. Es entonces una herramienta útil para comunicarse en los distintos contextos escolares.

Las fórmulas son expresiones que se utilizan siempre para las mismas situaciones y durante las primeras etapas proporcionan a los aprendices las herramientas básicas para poder utilizar la lengua extranjera. Al principio, por ejemplo, cuando los niños piden permiso para ir al aseo, pueden utilizar una fórmula corta como: toilet, please (Baño, por favor), entre otras cosas porque los niños a la edad de tres años no construyen frases largas ni siquiera en su L1; después, se puede introducir la fórmula: can I go to the toilet, please? (¿puedo ir al baño, por favor?) Con las frases hechas utilizadas de manera continua y sistemática se estimula la producción oral de los niños.

Fleta Iñesta, aclaró que en la escuela, el docente, juega un papel importante a la hora de hacer que sus alumnos dominen el inglés, creando entornos de trabajo que se asemejen a las características como se adquiere la lengua materna.

Por otro lado, los lineamientos curriculares en idiomas extranjeros proponen que dentro del desarrollo de las clases de inglés en el aula, estas deben ser manejadas dentro de un enfoque comunicativo de input comprensible que favorezca inicialmente el alcance del sistema de transición que se presenta al combinar la lengua materna con la segunda lengua a aprender, denominada como fase de interlengua; y que genere al final la producción oral completa en el segundo idioma. Para desarrollar tales fases se hace énfasis en la necesidad de facilitar al alumno gran cantidad de “input comprensible” en la escuela, de manera que se puedan alimentar los mecanismos inconscientes con suficientes ejemplos y usos de la lengua. Para el Ministerio de Educación Nacional (MEN), una

propuesta viable para tal fin es la que postula Krashen que menciona que el input (mensajes de insumo que se le plantean a un estudiante) debe ser en un principio básico para que el alumno lo entienda, pero que debe contener elementos nuevos para que así pueda adquirir y comprender, es decir, darle al alumno lo que ya conoce y un poco más. De esta manera, la producción en el aula esta de la mano con la comprensión, dándose en dos tipos de actividades distintas:

- a) Las que respetan el desarrollo interlingual natural que inciden en la expresión espontánea y significativa, es decir, las actividades de expresión natural.

La mayor parte del tiempo de contacto o exposición a la L2 durante el tiempo escolar deben ser momentos u oportunidades para que el desarrollo interlingual tenga posibilidad de manifestarse de manera espontánea en un contexto de juego que haga que la comunicación sea significativa. “Las situaciones tienen que ser lo más cercanas posibles a la realidad del alumno y ‘provocar’ la producción” (lineamientos curriculares en idiomas extranjeros).

De esta manera, el MEN estipula que en el salón de clases se requiere de la relación input – expresión espontánea que exige procesamiento y organización de los insumos comprensibles de modo suficiente para que los mecanismos de producción de habla en los estudiantes puedan utilizarlos, organizarlos y después de recurrido un tiempo lograr hablar lo que se es capaz de comprender.

- b) Actividades que están destinadas a una práctica mecánica de formas y estructuras de la lengua, es decir, aquellas que pulen la forma en la que el acto comunicativo debe presentarse pero de una manera formal. Al respecto, la preocupación por la forma debe ser disminuida en el aula por parte del docente, para dar a los alumnos la posibilidad de adquirir la lengua de una manera natural y con desenvolvimiento, imitando la competencia comunicativa que se alcanza con la lengua materna.

La presente investigación tomará en cuenta lo estipulado en los lineamientos curriculares de lenguas extranjeras, además de las rutinas y el lenguaje formulático planteado por Fleta Iñesta.

Competencia comunicativa

La competencia comunicativa es de vital importancia en la enseñanza de una lengua extranjera y es parte fundamental de la teoría de Stephen Krashen, la cual adopta este trabajo investigativo.

De acuerdo con Dell Hymes (1972) todas las personas tienen no solo la capacidad de hablar sino también la capacidad de comunicarse, la competencia comunicativa hace referencia a los conocimientos lingüísticos necesarios que un hablante necesita para interactuar y comunicarse efectivamente en una situación dada.

Dichos saberes no sólo incluyen conocimientos sobre la lengua, sino también de orden cultural. Así, una persona competente comunicativamente es aquella que adquiere el conocimiento y la habilidad para utilizar la lengua e interactuar con otras personas, entenderlas y hacerse entender, por tanto, es fundamental enseñar al estudiante las formas, contenidos y funciones propios del idioma.

En esta misma línea, Dell Hymes (1996) considera que el desempeño de una persona en un hecho comunicativo refleja la interacción de todos los participantes y del contexto en el que los actos comunicativos tienen lugar: “La competencia comunicativa, en tanto proceso contextual, se desarrolla, no cuando se manejan las reglas gramaticales de la lengua (Competencia lingüística), sino cuando la persona puede determinar cuándo sí y cuándo no hablar, y también sobre qué hacerlo, con quién, dónde y en qué forma... La competencia comunicativa tiene en cuenta las actitudes, los valores y las motivaciones relacionadas con la lengua, con sus características y sus usos; así mismo, busca la interrelación de la lengua con otros códigos de conducta comunicativa”.²³

Según lo anterior, el aprendizaje de una lengua extranjera involucra no solo los contenidos gramaticales y léxicos, sino también comprender cómo usarla en un contexto real.

²³ Dell Hymes 1996 en Tobon 2004

Fisham (1970) también propone un concepto para lo que debería entenderse por competencia comunicativa, al expresar que todo acto comunicativo entre dos o más personas en cualquier situación de intercambio está regido por reglas de interacción social, las que define como “*quién habla a quién* (interlocutores), *qué lengua* (variedad regional, variedad de edad, sexo o estrato social), *dónde* (escenario), *cuándo* (tiempo), *acerca de qué* (tópico), *con qué intenciones* (propósito), y *consecuencias* (resultados)” (Fishman 197:2). Esta definición, aparte de lo que dice Hymes, reconoce elementos pragmalingüísticos y psicológicos involucrados en la comunicación interpersonal.

La competencia comunicativa resulta ser una suma de competencias, que incluye la competencia lingüística, la competencia sociolingüística, la competencia pragmática y la psiconlingüística. A su vez, cada una de estas competencias se compone de subcompetencias. Dicho de otra manera, la competencia comunicativa engloba 1. Competencia lingüística, 2. Competencia sociolingüística, 3. Competencia pragmática y 4. Competencia psicolingüística. En donde, la competencia lingüística se divide en las siguientes subcompetencias: contexto proposicional, morfología, sintaxis, fonética y fonología y semántica. La competencia sociolingüística, tiene las subcompetencias: reglas de interacción social, modelo speaking, competencia interaccional, competencia cultural. La competencia pragmática esta subdividida en: competencia funcional (intención), implicatura (principio de cooperación) y presuposición. Por último la competencia psicolingüística tiene las subcompetencias: personalidad, sociocognición y condicionamiento afectivo.

Así pues para la competencia comunicativa el hablante solo puede actuar exitosamente en una lengua si es competente en ella, esto es, si posee las tres competencias antes mencionadas.

Los lineamientos curriculares en idiomas extranjeros, postulan que la competencia comunicativa en una segunda lengua consiste en promover la comunicación dentro de las propias limitaciones, de la misma manera como el acto comunicativo ocurre en la lengua materna. El propósito fundamental es lograr que se adquiera y se desarrolle una competencia en ese nuevo código lingüístico de tal manera que la lengua meta permita relacionar saberes, comprender e interpretar la realidad circundante, compartir ideas,

sentimientos y opiniones en situaciones de comunicación en las que rigen unas pautas de comportamiento filológico y social propias de la cultura donde se habla el idioma extranjero.

El MEN se basa en los planteamientos teóricos relacionados con la competencia comunicativa de Canale y Swain (1980) y Canale (1983), quienes crean un constructo de esta formado por cuatro componentes o subcategorías: la competencia gramatical, la sociolingüística, la discursiva y la estratégica. En donde la primera se refiere al grado de dominio del código lingüístico que implica el vocabulario, la pronunciación, la gramática y la sintaxis. La segunda tiene que ver con la capacidad de fabricar enunciados adecuados tanto en la forma como en el significado, para la situación de comunicación, es decir, la competencia sociolingüística estaría ligada al conocimiento de las reglas socioculturales del lenguaje. La competencia discursiva es definida como la capacidad para utilizar diferentes tipos de discursos y organizarlos en función de los requerimientos del acto comunicativo del cual surgieron. Por último, la competencia estratégica señala el potencial existente entre el alumno – maestro o alumno – alumno para definir y matizar progresivamente los significados que se transmiten, hacer ajustes, plantear aclaraciones y sostener precisiones, es decir, utilizar todos los recursos sean lingüísticos o extralingüísticos que se disponen a fin de evitar que se rompa la comunicación o que se desvíe a rutas no deseadas.

En las últimas décadas, los anteriores planteamientos han sido modificados y reorganizados, como en el esquema planteado por Lyle Bachman (1990) donde se reorganizan y desglosan los componentes de una manera más específica. En este modelo aparecen tres componentes principales: la competencia en el lenguaje, la competencia estratégica y los mecanismos psicofisiológicos. En el primer plano figuran varios tipos de conocimientos que se usan en la comunicación a través del lenguaje, y en los otros dos se incluyen las capacidades mentales y los mecanismos físicos mediante los cuales se logra dicho conocimiento en el uso comunicativo del lenguaje.

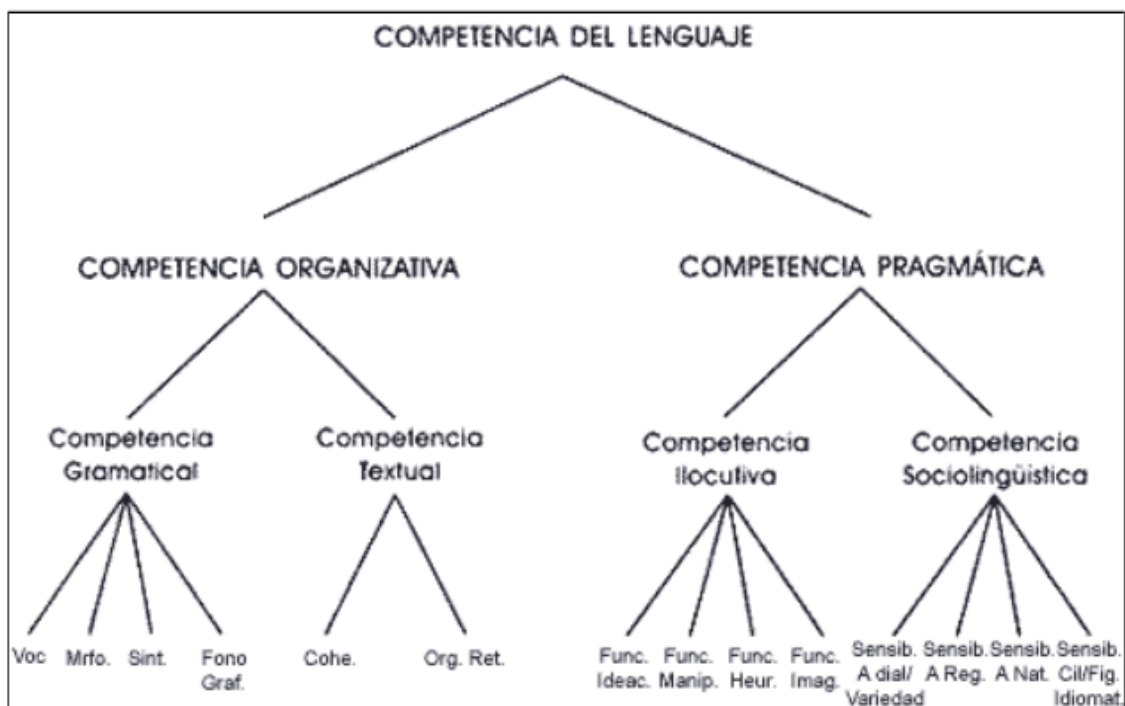


Figura 1. Componentes de la competencia del lenguaje. (Bachman, 1990)²⁴

La competencia comunicativa incluye, según Bachman (1990), dos tipos de habilidades: una en la que se hace referencia al dominio de la estructura formal de la lengua (competencia gramatical) que incluye el vocabulario, la morfología, la sintaxis y los elementos fonémicos y grafémicos; mientras que en la competencia textual figuran la cohesión y la organización retórica.

El segundo tipo de habilidad es la competencia pragmática, que define el uso funcional de la lengua, es decir, la competencia ilocutiva y el conocimiento adecuado de su uso según el contexto, desarrollando “la habilidad para expresar ideas y emociones (funciones ideacionales) para lograr que se lleve a cabo algo (Funciones manipulativas) para usar el lenguaje para enseñar, aprender y resolver problemas (Funciones heurísticas) y para ser creativo (Funciones imaginativas)”. (Lineamientos Curriculares de idiomas extranjeros). La competencia sociolingüística, según el MEN, “considera aspectos como la sensibilidad hacia tipos de dialectos y registros, la naturalidad o cercanía a los rasgos característicos de la lengua y la comprensión de referentes culturales y figuras idiomáticas”.

²⁴ Lineamientos curriculares de idiomas extranjeros. Pág. 11.

Respecto a la competencia estratégica se puede afirmar que es la forma como se manipula el idioma con el propósito de alcanzar los fines de la comunicación. “Los estudiantes de otros idiomas desarrollan estrategias para comunicarse más efectivamente y para remediar problemas causados por interferencias en la comunicación”. (Freeman & Freeman, 1994).

Los lineamientos concluyen que la competencia comunicativa debe trabajarse desde una perspectiva constituida de los aspectos de producción orales y escritos, teniéndolos en cuenta de una manera simultánea e integrada.

Habilidad del habla (speaking)

Hablar de desarrollo de la habilidad de producción oral es relacionarla directamente con la competencia comunicativa oral en el inglés o en cualquier otro idioma, esto a su vez lleva implícito el hecho de haber desarrollado la habilidad auditiva (habilidad receptiva), ya que según lo explícito por Medina A. (2006), en su obra *Didáctica de los Idiomas*, “el estudiante intercambia roles como es el de oyente o locutor en el acto comunicativo” (P28).

La habilidad del habla (speaking) hay que enmarcarla no solo en las habilidades productivas sino también en las receptivas, Piriz. A. explica que “a pesar que se ha estado trabajando por el desarrollo de la expresión oral, ésta todavía continúa a la lectura, fundamentalmente, y no se dedica el tiempo requerido. La expresión oral puede desarrollarse partiendo del resto de las habilidades del idioma, sobre la base de un texto escrito se pueden realizar resúmenes orales acerca de lo leído, lo mismo puede hacerse después que el estudiante escucha o escribe sobre un tema determinado, ejercicios dirigidos a este indicador, reglas para practicar el mismo, etc. También el desarrollo de esta destreza (la expresión oral) se ve limitada al contexto del aula y no a soluciones verdaderamente comunicativas dentro y fuera de ella” (P29).

En conformidad con lo que afirma Piriz, A. la base del aprendizaje del estudiante no radica exclusivamente en el contenido de una lección, sino también en el proceso de

interacción que establecen los alumnos en el aula y fuera de ella, de aquí la importancia de afianzar y generar en los educandos la habilidad del habla (speaking).

El desarrollo de esta habilidad usa completamente dos órganos sensoriales – motores de acuerdo a como el estudiante aprende, es decir, si son visuales, auditivos o táctiles. A su vez, esto implica que estos aspectos deben ser tomados en cuenta al momento de realizar las actividades y el material didáctico necesario.

Según lo anterior, queda clara la importancia del speaking como una manera de producción y afianzamiento en una lengua extranjera que permite el desenvolvimiento real y verdaderamente práctico de lengua a aprender en situaciones de la vida real que puedan presentarse.

Habilidad de la escucha

La competencia auditiva no consiste en reconocer elementos ya sabidos, sino en desarrollar una actividad de interpretación. En el caso de los alumnos de lenguas extranjeras, el ejercicio de la habilidad del listening no debe basarse en el reconocimiento de frases o segmentos de la lengua previamente aprendidos, sino en la interpretación de mensajes nuevos que pueden contener palabras, frases o segmentos no estudiados previamente. Por lo tanto, la habilidad de la escucha contiene algunos principios generales que deben ser atendidos para desarrollar cualidades de un buen oyente.

Uno de ellos considera que la comprensión de mensajes orales, según Ernesto Peris²⁵ (2009), requiere prestar atención a elementos lingüísticos, paralingüísticos y extralingüísticos. Para comprender lo que se está escuchando, el oyente se apoya en las palabras pronunciadas, pero no sólo en ellas, sino que también atiende al tono y al ritmo con que se pronuncian, a las pausas y a la entonación que las acompañan, a las repeticiones, a las enumeraciones y al orden en qué se hacen, a las omisiones, entre otras. Se ayuda además de los gestos y movimientos de quien habla, de la postura que adopta y la distancia o proximidad que mantiene con los interlocutores.

²⁵ Profesor titular universitario emérito del Departamento de traducción y ciencias del lenguaje de la universidad Pompeu Fabra y Director Académico del Instituto Cervantes.

El listening que genera la comprensión de un mensaje se da en tres planos: literal, transaccional e interaccional, de forma simultánea y mediante una interconexión entre los tres. Así pues, toda frase escuchada tiene siempre un sentido literal que es independiente de la situación o contexto en que se recibe el mensaje, este plano es estrictamente lingüístico, por encima de él existe otro, en donde la habilidad de la escucha (listening) permite entender algo más que literalidad de lo oído: la intención con la que ha sido pronunciado el mensaje, el oyente realiza esta interpretación a la cual Di Prieto (1987) llama “transaccional” (Di Prieto, 1987, p. 6). Di Prieto también considera que existe un tercer plano que es la interacción entre los participantes de un acto comunicativo, en donde, “a través del uso del lenguaje, los hablantes se crean una identidad personal” que afecta la actitud que se tienen los interlocutores frente al otro y la relación social y psicológica que se establece entre ellos, es decir, se puede interpretar si hay un comportamiento amistoso, hostil, vengativo o condescendiente, por parte del docente o estudiante, según el acto comunicativo, para ello recurrirá a los elementos del contexto o a lo que haya ocurrido anteriormente entre ellos.

En una enseñanza comunicativa del inglés no se puede dejar al alumno abandonado al primer plano de la comprensión, como sucedió con el método audiolingüal. No es suficiente para comprender mensajes entender su sentido literal, hay que interpretarlos en el nivel transaccional y en el interaccional. Un ejemplo de esto son las situaciones que se presentaron en las aulas de clase con el uso de este método. Los estudiantes aprendían diálogos de memoria, tenían una pronunciación exacta y podían repetir sus líneas de manera fluida, sin embargo, no había una comprensión de lo producido, haciendo que estos alumnos fueran incapaces de desenvolverse en contextos reales de comunicación.

En la competencia auditiva, entender un mensaje es incorporar nueva información a aquella de la que ya se dispone, es decir, si no hay información previa sobre un tema, la comprensión se dificulta en gran manera. Lo que se oye debe encontrarse en el almacén de conocimientos de la mente, de lo contrario hay que crearle ese lugar. Un ejemplo de este principio sucede cuando se llega a una obra de teatro o película cuando ha iniciado, las primeras frases no tendrán ningún sentido, se podrá entender sólo la

literalidad, pero hay que situarse en el desarrollo de los acontecimientos para poder enmarcarlos y comprender su significado.

Así pues, entender no es dar la respuesta correcta, eliminando las falsas. Entender es hacer una interpretación razonable. Esto es consecuencia de lo mencionado en puntos anteriores. Cuando diversas personas escuchan a otra, como sucede en el aula de clase, cada una comprende lo que oye: Comprende la información contenida en palabras, la intención con la que ha sido dicho y la actitud que se ha adoptado al decirlas. Para hacer esto no se sirve sólo de lo que se oye, sino también de lo que se sabe de antemano, de la experiencia que se tiene sobre el tema del que se habla, del conocimiento de la persona que habla, entre otras. La interpretación de cada uno de estos tres planos puede coincidir entre los diversos oyentes, pero puede también diferir, sin que por ello se pueda concluir que hay equivocaciones. Un ejemplo de este tipo de situaciones es cuando los alumnos se ven expuestos a las preguntas *What's your name?* y *what's your last name?* En el primer caso todos pueden comprender que se está preguntando por el nombre, sin embargo, en el segundo caso puede haber estudiantes que sepan que la respuesta correcta es el apellido, como otros que responderán el nombre nuevamente, no por esto hay una equivocación total, ellos comprenden que es algo relacionado con su identificación lo que se pregunta, sólo se necesita un poco más de información comprensible por parte del docente para que se llegue a la respuesta exacta, pero en general si hay entendimiento del mensaje recibido.

De esta manera, se puede afirmar que en la enseñanza de una lengua extranjera como el inglés, se debe plantear un esquema que genere márgenes de interpretación, que incluso contemplen varias respuestas donde el alumno pueda atravesar los tres planos que considera Di Prieto.

Rendimiento académico en el área de Inglés y evaluación

“los estudiantes llegan a las aulas con una extraordinaria habilidad para dar sentido al mundo que los rodea, para construir su significado y conocimiento y para crear sus propias realidades. Durante estos procesos, muestran una innata habilidad para pensar, para comprender, recordar, imaginar, crear historias en sus mentes, preguntar, hablar y por supuesto, para aprender. Traen consigo su propio bagaje de conocimiento

personal, sus propias disposiciones y un cúmulo de experiencias, intereses y fortalezas que conforman un potencial sobre el cual deben basarse la enseñanza y el aprendizaje”

(MEN – Lineamientos Curriculares en Idiomas Extranjeros).

Edel Navarro Rubén, en su trabajo investigativo “El rendimiento Académico: Concepto, Investigación y Desarrollo” (2003); menciona que el rendimiento académico es un tema complejo de abordar desde su conceptualización, pues en ocasiones se le denominan como aptitud escolar, desempeño académico o rendimiento escolar, pero las diferencias de concepto solo se explican de manera semántica en los textos, pero en la vida escolar y la experiencia docente son utilizadas como sinónimos.

El rendimiento académico es una de las dimensiones más importantes en el proceso de enseñanza aprendizaje. Cuando se trata de evaluarlo y de mejorarlo, se analizan en mayor o menor grado los factores que pueden influir en él, que pueden ser socioeconómicos, la amplitud de los programas de estudio, las metodologías de enseñanza utilizada, la dificultad de emplear una enseñanza personalizada, los conceptos previos que tiene los alumnos, así como el nivel de pensamiento formal de los mismos (Benitez, Jiménez y Osicka, 2000). Sin embargo, Jiménez (2000), considera que “se puede tener una buena capacidad intelectual y buenas aptitudes y sin embargo no estar obteniendo un rendimiento adecuado”. Existe una disyuntiva entre la perspectiva del rendimiento académico como una variable multifactorial. Por lo tanto se deben plantear diferentes postulaciones con el fin de despejar la verdadera naturaleza que tiene. Nuevamente, Jiménez (2000) postula que el rendimiento escolar es un “nivel de conocimientos demostrados en un área o materia comparado con la norma de edad y nivel académico”, según este autor el rendimiento del alumno debería ser entendido y medido desde sus resultados en los procesos de evaluación. Sin embargo, la evaluación por sí misma no posee todas las pautas necesarias para el mejoramiento de la calidad educativa. Además al hablar de evaluación no se toma en cuenta solo el desempeño individual del estudiante, sino la manera como es influido por el grupo en que se encuentra, el aula y el propio contexto escolar. Si se pretende conceptualizar el rendimiento académico a partir de su evaluación, es necesario considerar no solamente el desempeño individual del estudiante sino también, como ya se mencionó, el contexto en el cual se desenvuelve.

Cominetti y Ruíz (1997) en su estudio “Algunos Factores del rendimiento: Las expectativas y el género” explican que se deben conocer las variables que inciden o explican el nivel de los aprendizajes, “las expectativas de familia, docentes y los mismos alumnos con relación a los logros en el aprendizaje revisten especial interés porque pone al descubierto el efecto de un conjunto de prejuicios, actitudes y conductas que pueden resultar beneficiosos ó desventajosos en la tarea escolar y sus resultados”, asimismo que: “el rendimiento de los alumnos es mejor, cuando los maestros manifiestan que el nivel de desempeño y de comportamientos escolares del grupo es adecuado”.

Una de las variables más consideradas en Educación para referirse a rendimiento académico son las calificaciones pero, respecto a este tema, Cascón en su estudio “Análisis de las calificaciones escolares como criterio de rendimiento académico” (2000), presume que la importancia de las calificaciones se debe a dos razones principales: “1) uno de los problemas sociales, y no sólo académicos, que están ocupando a los responsables políticos, profesionales de la educación, padres y madres de alumnos; y a la ciudadanía, en general, es la consecución de un sistema educativo efectivo y eficaz que proporcione a los alumnos el marco idóneo donde desarrollar sus potencialidades; 2) por otro lado, el indicador del nivel educativo adquirido, en este estado y en la práctica totalidad de los países desarrollados y en vías de desarrollo, ha sido, sigue y probablemente seguirán siendo las calificaciones escolares. A su vez, éstas son reflejo de las evaluaciones y/o exámenes donde el alumno ha de demostrar sus conocimientos sobre las distintas áreas ó materias, que el sistema considera necesarias y suficientes para su desarrollo como miembro activo de la sociedad”

El citado autor en su estudio “predictores del rendimiento académico” concluye “El factor psicopedagógico que más peso tiene en la predicción del rendimiento académico es la inteligencia, y por tanto, parece razonable hacer uso de instrumentos de inteligencia estandarizados (test) con el propósito de detectar posibles grupos de riesgo de fracaso escolar”. Al mencionar la variable inteligencia en relación al rendimiento académico, se puede mencionar el actual concepto de inteligencias humanas (inteligencias múltiples), en donde se destaca la investigación sobre inteligencias múltiples y aprendizajes escolares de Pizarro y Crespo (2000), donde expresan: “la inteligencia

humana no es una realidad fácilmente identificable, es un constructo utilizado para estimar, explicar o evaluar algunas diferencias conductuales entre las personas: éxitos / fracasos académicos, modos de relacionarse con los demás, proyecciones de proyectos de vida, desarrollo de talentos, notas educativas, resultados de test cognitivos, etc. Los científicos, empero, no han podido ponerse muy de acuerdo respecto a qué denominar una conducta inteligente”.

También es muy importante considerar otro tipo de variables, fuera de las calificaciones y el nivel de inteligencia de los estudiantes, que probablemente inciden en el rendimiento académico, como lo son la riqueza y el contexto del estudiante.

Piñero y Rodríguez (1998), en su investigación “Los insumos escolares en la educación secundaria y su efecto sobre el rendimiento académico de los estudiantes”, postulan que: “La riqueza del contexto del estudiante (medida como nivel socioeconómico) tiene efectos positivos sobre el rendimiento académico del mismo. Este resultado confirma que la abundancia sociocultural del medio en el cual se desenvuelve un alumno (correlacionada con el nivel socioeconómico, más no limitada a él) incide positivamente sobre el desempeño escolar de los estudiantes. Ello recalca la importancia de la responsabilidad compartida entre la familia, la comunidad y la escuela en el proceso educativo”.

El rendimiento académico bajo siempre ha sido estudiado y existen grandes investigaciones al respecto, como las que se explicarán a continuación:

Bricklin y Bricklin (1988) realizaron investigación con alumnos de escuela elemental y encontraron que el grado de cooperación y la apariencia física son factores de influencia en los maestros para considerar a los alumnos como más inteligentes y mejores estudiantes y por ende afectar su rendimiento escolar.

Por otra parte, Maclure y Davies (1994), en sus estudios sobre capacidad cognitiva en estudiantes, postulan que el desempeño retrasado (escolar) es sólo la capacidad cognitiva manifiesta del alumno en un momento dado, no es una etiqueta para cualquier característica supuestamente estable o inmutable del potencial definitivo del

individuo. Asimismo concluyen que el funcionamiento cognitivo deficiente no está ligado a la cultura, ni limitado al aula.

Carbo, Dunn R. y Dunn K. (citados por Markowa y Powell, 1997) han investigado sobre las diferencias en los estilos de aprendizaje desde finales de la década de los 70's y han demostrado categóricamente que los niños aprenden de distinta manera, y que su rendimiento escolar depende, de que se les enseñe en un estilo que corresponda a su estilo de aprendizaje. De acuerdo con éstos investigadores no existe un estilo que sea mejor que otro; hay muchas aproximaciones distintas, algunas de las cuales son efectivas con ciertos niños e inútiles con otros.

Como se pudo observar en las diferentes concepciones citadas en las anteriores investigaciones acerca del rendimiento académico, se halla una complejidad conceptual y su gran importancia en el acto educativo. En la enseñanza aprendizaje del área de inglés son muy importantes las apreciaciones respecto a motivación, inteligencias múltiples y habilidades sociales y comunicativas, pues son las más influyentes en los alumnos para definir un alto o bajo rendimiento académico en el esta área.

Por otro lado, los lineamientos curriculares en idiomas extranjeros plantean cómo debe ser llevado el proceso de evaluación de un segundo idioma en el ámbito escolar, cuyas prácticas de valoración y evaluación sólo se ven legítimas si sirven de apoyo para alcanzar el máximo potencial educativo.

En todo este proceso cada uno de los estudiantes tiene sus propios procesos de aprendizajes, sus ritmos y un saber hacer natural único en sus mundos interiores, que hace que las acciones pedagógicas en el área de idiomas extranjeros, respecto a la evaluación sean re – creadas y organizadas. El MEN sigue la línea de Triall (1995) quien postula el proceso de evaluación mediante cuatro fases, definidas e interdependientes:

- Formulación de logros esperados de aprendizaje, es el docente quien los formula teniendo en cuenta lo que espera desarrollar del proceso de aprendizaje.
- Diseño de un plan o programa. Este programa va de acuerdo a los logros planteados en la primera fase y orienta los procesos mediante indicadores de logro.

- Valoración a partir de indicadores de logros, donde valorar es observar y recolectar información de diversas maneras y en variedad de contextos, para indicar el avance de los estudiantes en los logros previstos. A este respecto se recopilan los principios pedagógicos de McThige (1996), en donde en primer lugar, se deben establecer logros claros, donde se conozca lo que el profesor espera que los alumnos entiendan y hagan como consecuencia de los procesos educativos, especificando cómo demostrarán ellos el conocimiento, la comprensión y la competencia en determinado aspecto. En segundo lugar se encuentra la búsqueda de actividades de desempeño que requieran que los estudiantes demuestren su conocimiento y habilidades de tal manera que reflejen su contexto. En tercer lugar, se busca que la valoración de los resultados de los alumnos sea basada en juicios y guiada por criterios específicos. A continuación, en cuarto lugar, un estudiante debe conocer perfectamente cómo se realiza un trabajo de manera que se suministre un modelo de excelencia. En este mismo sentido, en quinto lugar, el docente debe enseñar estrategias que incrementen su desempeño en tareas académicas. En sexto lugar se postula que el proceso de evaluación debe ser retroalimentado con otras áreas, así se logran niveles altos de competencia como resultado de ensayos, prácticas y ajustes basadas en la retroalimentación. Por último, se debe llevar un registro del proceso y reconocimiento del mismo.
- Evaluación con base en los logros alcanzados.

Un desarrollo impecable en estas cuatro fases es posible si el docente conoce al estudiante, la teoría del aprendizaje de la lengua y el dominio del código en sí, y el propio aprendizaje para enseñar. Así pues el docente debe iniciar su acción pedagógica creativa y reflexiva, utilizando la transversalidad con otras áreas.

La motivación escolar

La motivación escolar es un proceso por el cual se inicia y dirige una conducta al logro de una meta. Alcalay y Antonijevic (1987), mencionan que “Este proceso involucra variables tanto cognitivas como afectivas: cognitivas, en cuanto a habilidades de pensamiento y conductas instrumentales para alcanzar las metas propuestas; afectivas, en tanto comprende elementos como la autovaloración, autoconcepto, etc.”

Las habilidades cognitivas y afectivas interactúan entre si y se complementan para hacer eficiente la motivación, esencial dentro del ámbito escolar para el aprendizaje.

Woolfolk (1995), en su obra “Psicología Educativa” formula cuatro planteamientos generales para la motivación escolar, que son descritos por Edel Navarro (2003) de la siguiente manera: “Los adeptos de los planteamientos conductuales explican la motivación con conceptos como ‘recompensa’ e ‘incentivo’. Una recompensa es un objeto o evento atractivo que se proporciona como consecuencia de una conducta particular. Un incentivo es un objeto que alienta o desalienta la conducta, la promesa de una calificación alta es un incentivo, recibir la calificación es una recompensa. Por tanto, de acuerdo con la perspectiva conductual, una comprensión de la motivación del estudiante comienza con un análisis cuidadoso de los incentivos y recompensas presentes en la clase.

La perspectiva humanista enfatiza fuentes intrínsecas de motivación como las necesidades que la persona tiene de “autorealización” (Maslow; citado por Woolfolk, et al), la “tendencia de actualización” innata (Rogers y Freiberg; citado por Woolfolk, et al), o la necesidad de “autodeterminación” (Deci, Vallerand, Pelletier y Ryan; citado por Woolfolk, et al). Lo que estas teorías tienen en común es la creencia de que las personas están motivadas de modo continuo por la necesidad innata de explotar su potencial. Así, desde la perspectiva humanista, motivar a los estudiantes implica fomentar sus recursos internos, su sentido de competencia, autoestima, autonomía y realización”.

Las teorías del aprendizaje social son integraciones de los planteamientos conductuales y cognoscitivo: consideran tanto el interés de los teóricos conductuales con los efectos y resultados o resultados de la conducta, como el interés de los teóricos cognoscitivos en el impacto de las creencias y expectativas individuales. Muchas explicaciones de la motivación de influencia del aprendizaje social pueden caracterizarse como expectativa de valor teórico.

Para Finalizar está Bandura (1993), en su teoría cognoscitiva social, donde indica que la motivación es la unión de dos fuerzas: La expectativa del individuo de alcanzar una meta y el valor de esa meta para el mismo. En otras palabras, los aspectos más importantes

para las personas son que el esfuerzo conlleva al éxito, y si se obtiene éxito el resultado será algo valioso o recompensante. La motivación es entonces el producto de estas dos fuerzas, si alguna tiene un valor cero no se podrá lograr el objetivo propuesto.

Recursos pedagógicos y o didácticos

Según Marquès Graells, Dr. Pere (2000), cualquier material puede usarse en determinadas circunstancias como recurso para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje pero no todos los materiales que se utilizan en educación han sido creados con una intencionalidad didáctica, por eso este autor distingue dos conceptos:

1. “Medio didáctico es cualquier material elaborado con la intención de facilitar los procesos de enseñanza y aprendizaje. Por ejemplo, un libro de texto o un programa multimedia que permite hacer prácticas de formulación química”
2. “Recurso Educativo es cualquier material que, en un contexto educativo determinado, sea utilizado con una finalidad didáctica o para facilitar el desarrollo de las actividades formativas. Los recursos educativos que se pueden utilizar en una situación de enseñanza y aprendizaje, pueden ser o no medios didácticos. Un video para aprender qué son los volcanes y su dinámica será un material didáctico, (pretende enseñar), en cambio un video con un reportaje del National Geographic sobre los volcanes del mundo a pesar de que pueda utilizarse como recurso educativo, no es en sí mismo un material didáctico (solo pretende informar).

Conde, Cristina (2006) define recurso didáctico como cualquier material elaborado con la intención de facilitar al docente su función y a su vez la del alumno, utilizadas dentro de un contexto escolar. Según esta autora los recursos didácticos cumplen con las siguientes funciones: Proporcionan información al alumno; son una guía para los aprendizajes; ejercitan y desarrollan las habilidades de los estudiantes; despiertan la motivación, la impulsan y crean un interés hacia el contenido de un tema; permiten evaluar los conocimientos en todo momento y proporcionan un entorno para la expresión del alumno.

Los medios o recursos didácticos engloban todo el material didáctico al servicio de la enseñanza y son elementos esenciales para la transmisión del conocimiento del docente hacia los estudiantes. El modo de presentar la información es fundamental para la asimilación del receptor. Por lo cual, los medios didácticos constituyen la serie de recursos utilizados para favorecer el proceso de Enseñanza-Aprendizaje.

Teniendo en cuenta que cualquier material puede utilizarse, en determinadas circunstancias, como recurso para facilitar la enseñanza y el aprendizaje (por ejemplo, los útiles escolares para hacer una tienda en inglés), pero considerando que no todos los materiales que se utilizan en educación fueron creados con una intencionalidad didáctica, por lo cual esta investigación distingue los conceptos de medio didáctico y recurso educativo. Así también es de suma importancia reconocer el ritmo y estilo de aprendizaje de los alumnos, sus intereses y necesidades, ya que no todos los educandos son iguales, ni todos los grupos aunque sean del mismo grado aprenden de la misma manera; de ahí surge la necesidad de saber qué tipos de materiales y estrategias didácticas se utilizaran para que los contenidos que el docente trabaje con sus estudiantes puedan ser aprendidos y asimilados, para su pronta puesta en práctica en la vida cotidiana.

Teoría del Monitor Model de Stephen Krashen

El lingüista norteamericano Stephen Krashen ha tenido gran influencia por sus estudios e investigaciones referentes a la adquisición/aprendizaje de segundas lenguas. Su modelo teórico, Modelo del Monitor (Krashen 1977, 1982, 1985²⁶), está basado en cinco hipótesis:

Hipótesis de la diferenciación entre adquisición y aprendizaje

Para Krashen hay dos caminos durante el proceso de apropiación de una lengua extranjera.

²⁶ En este trabajo investigativo se hace énfasis directamente en la obra *The input hypothesis: issues and implications*. New York: Longman, 1985.

- La adquisición, que para él, es el proceso automático que se desarrolla en el subconsciente²⁷, por fuerza de la necesidad de comunicación, semejante al proceso de asimilación que ocurre con la adquisición de la lengua materna, en donde no hay un esfuerzo consciente por parte del individuo ni un énfasis en el aspecto formal de la lengua, pero sí en el acto comunicativo. Para que se presente la adquisición debe haber una gran interacción del estudiante con la lengua meta. Así pues, la adquisición sólo puede ser alcanzada por la comprensión de mensajes, en palabras del propio autor en el modelo naturalista, “adquirir un lenguaje es recogerlo” (Krashen y Terrel 1983:18).
- El aprendizaje, es un proceso consciente, como resultado del conocimiento formal de la lengua (Krashen, 1985, p.1). A través del aprendizaje (que requiere de un esfuerzo intelectual para que ocurra), el alumno es capaz de explicar las reglas existentes en el segundo idioma a aprender.

Para Krashen, el aprendizaje no se puede convertir en adquisición, y por tanto, a través de él no se puede llegar a un nivel de competencia comunicativa que pueda ser comparada a la de un nativo, lo que ocurriría sólo si se produce la adquisición. El aprendizaje daría como resultado un discurso poco fluido, ya que los alumnos estarían más preocupados por la forma de cómo el mensaje debe ser transmitido.

Hipótesis del monitor

Para Krashen la habilidad de producir frases en lengua extranjera se debe a la competencia adquirida. Sin embargo, el conocimiento consciente de las reglas gramaticales (aprendizaje) tienen una función: actuar en la producción de los enunciados como un monitor, un corrector, modificándolos si no están de acuerdo con las reglas aprendidas. Es decir, la producción surgida como el resultado del proceso de adquisición, es corregida y alterada con base en el conocimiento consciente de las reglas de la lengua extranjera meta.

²⁷ "Subconsciente", en este marco, se refiere al conocimiento implícito del sistema de la lengua. Una persona puede usar el idioma exitosamente, esta persona puede no "saber", no estar "consciente" de las reglas de la lengua que está usando.

Mientras que la adquisición es responsable de la fluidez en la lengua, el aprendizaje está encargado de monitorear el sistema adquirido. “El aprendizaje, conocimiento consciente, sirve sólo como un editor o monitor. Se apela al aprendizaje para hacer correcciones, para cambiar lo que se va a expresar en el sistema adquirido antes que hablemos o escribamos” (Krashen, 1985:2). Desde este punto de vista tal función sólo se da si se reúnen tres condiciones: tiempo, concentración en la forma (querer corregirse) y conocimiento de la forma (conocer las reglas).

Hipótesis del orden natural

Esta hipótesis está directamente relacionada con la adquisición y no con el aprendizaje. Stephen Krashen postula que hay un orden que puede ser previsto en la adquisición de estructuras gramaticales de lenguas extranjeras, de la misma forma que existe un orden en la adquisición de la lengua materna, es decir, hay reglas que son internalizadas antes que otras. Sin embargo, ese orden no es necesariamente el mismo en la adquisición de la lengua materna y en la adquisición de la lengua extranjera. Por ejemplo, el orden de la adquisición de morfemas puede variar de acuerdo con la primera lengua de cada aprendiz, dependiendo del grado de diferencia entre la lengua materna y la lengua extranjera que está siendo aprendida. Alumnos cuya lengua inicial no presenta diferencias entre el artículo definido y el indefinido (como los alumnos coreanos) tardarán más en aprender esa diferenciación en una lengua como el inglés que los alumnos cuya lengua materna presenta ese contraste (como los estudiantes colombianos). Además de todo esto, como el propio Krashen afirma, siempre existen las variaciones individuales (1985, p. 21).

Hipótesis del Input

Esta hipótesis es el eje de toda la teoría de Krashen y el eje fundamental de la presente investigación. En esta, el lingüista plantea que la adquisición de una segunda lengua solamente ocurrirá si el estudiante se encuentra expuesto a muestras de la lengua extranjera a aprender, que vendrían siendo un insumo, que debe estar un poco más allá de su nivel actual de competencia lingüística. Krashen define el nivel actual de cada aprendiz i y el input o insumo ideal que debe ser ofrecido como $i + 1$. Las nuevas estructuras, el

vocabulario desconocido y las reglas gramaticales serán adquiridos a través del contexto en el cual se presentan, de las informaciones extralingüísticas, del conocimiento del mundo y del conocimiento del estudiante adquirido anteriormente.

El nivel de de *i* de cada estudiante es variable en cada uno de ellos, sin embargo, para Krashen (1985, p. 2) esto no es un problema, pues el docente no necesita ofrecer las estructuras a cada alumno por separado (hipótesis del orden natural), eso ocurriría automáticamente si ellos reciben una cantidad de input comprensible.

De acuerdo con Krashen (1985:2), la hipótesis del input genera dos importantes afirmaciones:

- a) El habla es el resultado de la adquisición y no su causa, por lo tanto, no puede ser enseñado directamente, pero “emerge” como resultado de la competencia construida a través del input comprensible.
- b) Si el input (insumo) es comprendido y suficiente, la gramática necesaria es automáticamente proporcionada.

Según este autor, la hipótesis del input está sustentada por diez (10) evidencias²⁸:

1.1.1.1.1. El Habla Materna.

El habla materna según Krashen, funciona como un facilitador en el proceso de adquisición. Como el niño está permanentemente expuesto a ese input, y su comprensión es auxiliada por recursos extralingüísticos como los gestos, por ejemplo, se le suministra un $i + 1$ y, de esa forma, la adquisición se procesa. A medida que el niño y su competencia lingüística se desarrollan, la complejidad del input aumenta. En transposición a la adquisición de una lengua extranjera, es necesario que el docente utilice una expresión

²⁸ Las 10 evidencias que serán tratadas a continuación han sido tomadas del artículo de Marília Oliveira Vasques Callegari ““Reflexões sobre o modelo de aquisição de segundas línguas de Stephen Krashen – Uma ponte entre a teoria e a prática em sala de aula”, aparecido inicialmente en portugués en la revista *Trabalhos em Lingüística Aplicada*, Campinas, 45 (1): 87-101, Jan/Jun, 2006. Y su versión en Español realizada por Gonzalo Abio y la autora anterior, Febrero 2007.

oral simple y que vaya avanzando gradualmente poco a poco en otras más complejas de acuerdo con el nivel lingüístico que el estudiante vaya adquiriendo.

1.1.1.1.2. El Período De Silencio

Es un fenómeno que ocurre principalmente en los niños que aprenden una segunda lengua en situación de inmersión y que pasan un largo período de tiempo en silencio, produciendo apenas un pequeño número de frases en la lengua extranjera. Dicho período podría durar meses hasta que el niño consiga comunicarse adecuadamente en el nuevo idioma. Para Krashen, ese silencio ocurre como consecuencia del proceso de construcción de la competencia, debido a la comprensión del input dado. Con adultos que aprenden un segundo idioma ocurría lo mismo, tendrían un período inicial en el cual el aprendiz, a partir del input comprensible que se le ofrece en cada momento, construye las bases de una competencia comunicativa en la lengua extranjera. Para el lingüista, durante ese período, no es aconsejable que el docente estimule la producción creativa. Al pedirle que hable sin estar preparado, el estudiante puede hacer uso inadecuado de su lengua materna en un intento por suplir las faltas de un proceso de competencia incompleto.

1.1.1.1.3. Diferencias Etarias

Según Krashen, hay datos que comprueban que los niños generalmente superan a los adultos en el aprendizaje de lenguas extranjeras a largo plazo; sin embargo, los adultos la aprenden más rápidamente²⁹. Eso se debe al hecho de que los aprendices de más edad obtienen una cantidad mayor de input comprensible, mientras que los aprendices más jóvenes son mejores a largo plazo porque presentan un filtro afectivo más bajo³⁰.

1.1.1.1.4. El Efecto De La Instrucción Formal

Para Krashen, las clases de lenguas extranjeras serán más eficientes para alumnos iniciantes que frecuentemente tienen dificultad en la comprensión cuando son expuestos en un ambiente de inmersión. Por otro lado, la enseñanza formal traería menos beneficios

²⁹ Uno de estos datos fueron abordados de forma general en el numeral 1.2.1. Las características cognitivas y sociales, las necesidades e intereses de los niños de seis a siete años.

³⁰ El filtro afectivo será abordado en la siguiente hipótesis

a los estudiantes de niveles avanzados que ya tienen condiciones para comprender un input más complejo, pues de esta manera, se evita una innecesaria fosilización³¹ de errores que quedan latentes en la interlengua del estudiante.

1.1.1.1.5. El Efecto De La Exposición

La exposición a la lengua extranjera solamente traerá beneficios al estudiante si contiene un input comprensible, según lo que postula Krashen. Por lo tanto, no siempre una gran cantidad de enseñanza o un gran tiempo de exposición al input garantizarán buenos resultados.

1.1.1.1.6. Insuficiencia De Input Comprensible

Para Krashen, el hecho de que un estudiante nos sea expuesto a suficiente input comprensible compromete la adquisición.

Para esto, este autor, cita estudios hechos con niños, hijos de padres sordos y que, por lo tanto, no recibieron una cantidad suficiente de input que permitiese la adquisición. Esos niños presentaron un gran atraso en la adquisición de la lengua, que fue resuelto posteriormente, al convivir con otros niños audiohablantes.

1.1.1.1.7. Estudios De Comparación De Métodos

Según Krashen (1985, p. 14), fueron realizadas algunas investigaciones que compararon la eficacia de los métodos de base gramatical y los métodos de base audio – oral. Los resultados mostraron que había poca diferencia entre ellos. Para el autor, eso se debe al hecho de que ninguna de las dos metodologías es capaz de ofrecer suficiente insumo comprensible a los estudiantes. Investigaciones más recientes indicaron que otros métodos, como el de Respuesta Física Total (Asher, 1982), el método Natural (Krashen; Terrell, 1983) y la Sugestopedia (Lozanov, 1978) son más eficientes porque presentan dos

³¹ La fosilización consiste en errores que a pesar de que fueron corregidos y supuestamente superados, siguen presentándose inconscientemente en las producciones lingüísticas. Estos errores fosilizados pueden estar relacionados con la gramática (hipergeneralización de las reglas), la pronunciación, el léxico, el discurso u otros aspectos comunicativos.

características esenciales para la adquisición de un segundo idioma: proporcionan gran cantidad de input comprensible y un ambiente de baja ansiedad.

1.1.1.1.8. Programa De Inmersión

Según Krashen, el éxito de los programas canadienses de inmersión en lenguas extranjeras son prueba de la hipótesis del input comprensible. A través de esos programas, los estudiantes de las escuelas públicas cuya lengua materna era el inglés, pasaron a estudiar, durante determinado período de tiempo, las disciplinas curriculares en la lengua extranjera, en el caso, el francés. Al final del período, los alumnos presentaron excelentes niveles de proficiencia en la lengua meta. Para Krashen ese hecho se explica porque los alumnos tuvieron acceso a gran cantidad de input, el input era comprensible pues siempre era presentado en contexto y como los estudiantes eran evaluados solo por sus conocimientos en las disciplinas, y no por su conocimiento lingüístico, el epicentro se concentraba siempre en el mensaje y no en la forma, propiciando la adquisición.

1.1.1.1.9. El Éxito De Los Programas Bilingües

Para Krashen, la hipótesis del input explica el éxito de determinados programas de educación bilingüe y el fracaso de otros. Donde los programas eficientes son aquellos donde se desarrollan en el estudiante sólidos conocimientos también en su lengua materna, lo que permitiría que él supiese utilizar cualquier lengua (La materna y la extranjera), para aprender y discutir ideas abstractas, lo que facilita la comprensión del input. Por otro lado, son ineficientes los programas que utilizan la traducción como recurso principal en sus clases, ya que de esa forma no existe significación y el estudiante no se preocupa por entender los mensajes de la lengua extranjera, ya que estos serían rápidamente traducidos a su lengua materna.

1.1.1.1.10. La hipótesis de la lectura

Según Krashen, estudios³² comprueban que los estudiantes de lenguas extranjeras, que presentan mejores desempeños en la modalidad escrita de la lengua son aquellos que la practican por interés propio. El lingüista postula, que la habilidad para

³² El autor no especifica a cuáles estudios él se refiere

escribir es el resultado de las lecturas auto – motivadas, que servirían de input, de la misma manera que la competencia oral es construida a partir de la exposición al input comprensible.

Hipótesis del filtro afectivo

Krashen atribuye a los factores afectivos gran importancia, para él estos están directamente relacionados tanto al proceso de adquisición/aprendizaje de una segunda lengua como a los resultados obtenidos a lo largo y al final del proceso.

La desmotivación del estudiante, la alta tensión y la baja autoconfianza son elementos que dificultan la adquisición, además, la adquisición será facilitada si hay condiciones psicológicas favorables (motivación, baja ansiedad y autoconfianza).

Como se planteó en la hipótesis anterior, estar expuesto a un input comprensible es una condición necesaria para que un niño adquiriera una lengua extranjera. Sin embargo, según Krashen, apenas la exposición al insumo no es suficiente, es necesario que el estudiante esté afectivamente dispuesto a recibirlo. Para el autor, no es sólo el input lo que consigue la adquisición, sino la exposición a lo que él llamó el “filtro afectivo”, definido como “el bloqueo mental que impide que los aprendices utilicen completamente para la adquisición del lenguaje el insumo comprensible recibido” (Krashen, 1985, p. 3)³³

Lo anterior señala que si el filtro afectivo está alto, “el aprendiz puede entender lo que oye y lee, pero el input no llegará al LAD (Dispositivo de Adquisición del Lenguaje)” (Krashen 1985, p. 3)³⁴

Para el lingüista, los estudiantes que poseen un filtro afectivo bajo adquieren una segunda lengua con mayor facilidad y eficacia cuando no se preocupan por las posibilidades de no tener éxito en la adquisición del nuevo idioma y cuando se consideran miembros con las aptitudes adecuadas para pertenecer al grupo que habla dicha lengua. Pero, un alumno con un filtro afectivo alto (desmotivado, con gran ansiedad y baja

³³ Original: “The ‘affective filter’ is a mental block that prevents acquirers from fully utilizing the comprehensible input they receive for language acquisition.”

³⁴ Original: “When it is ‘up’, the acquirer may understand what he hears and reads, but the input will not reach the LAD.”

autoconfianza), aunque sea expuesto con ímpetu a la lengua extranjera, no alcanzará un nivel lingüístico semejante al del nativo.

El momento ideal para la adquisición, según Krashen (1985, p. 4), es cuando existe un filtro afectivo bajo, que hará que el estudiante esté concentrado en el mensaje que por espacios de tiempo olvidará que está oyendo o leyendo en otra lengua.

Así pues, según este autor, el filtro afectivo es la principal explicación para las diferencias individuales de aprendizaje, sobre todo entre niños y adultos, porque aunque puede existir desde la infancia, el filtro afectivo gana fuerza durante la pubertad y nunca más alcanzará un nivel muy bajo nuevamente. Es decir, durante la etapa de la pubertad el filtro afectivo es más alto, lo cual impedirá en parte la entrada del input recibido, en cambio, los niños tienen un filtro afectivo muy bajo que les permite una perfecta asimilación del input recibido. No obstante, una vez completada su evolución la permeabilidad del input hacia los procesos cognitivos conscientes (monitor) o inconscientes (organizador) disminuye.

Marco Legal

Proyecto *Colombian Framework for English - COFE (1991)*, El país se centró en ese momento en los maestros y su capacitación, este proyecto resaltó la necesidad de atender no solamente la formación inicial de los docentes, sino emprender programas de desarrollo profesional – PDP – para docentes de primaria y secundaria en ejercicio sobre la base de modelos internacionales y de las experiencias nacionales. Se habló de COFE en los programas de Lenguas Modernas de las universidades colombianas. La idea de mejorar la calidad de los profesores de inglés en los programas de Licenciatura surgió de un grupo de profesores de cuatro universidades bogotanas (la Universidad Nacional de Colombia, la Universidad Javeriana, la Universidad de los Andes y la Universidad Pedagógica Nacional). Se estableció mediante acuerdo bilateral entre los gobiernos colombiano y británico, el cual se firmó en Santafé de Bogotá, D.C. el 19 de febrero de

1991. Con la llegada de un asesor británico, el Proyecto se llevaría a efecto durante cuatro años hasta Agosto de 1995.

Desde sus inicios, el Proyecto COFE se planteó los siguientes objetivos: producir un cambio cualitativo en la preparación de pregrado de los futuros profesores de inglés en las universidades colombianas; diseñar y llevar a cabo un programa para la preparación de profesores, que incluya componentes tanto teóricos como prácticos, y establecer procedimientos apropiados de evaluación; además de mejorar la enseñanza del inglés en Colombia.

La Ley 115 de 1994. En sus objetivos para la educación Básica y Media, demanda "la adquisición de elementos de conversación, lectura, comprensión y capacidad de expresarse al menos en una lengua extranjera". A partir de su promulgación, la gran mayoría de instituciones escolares adoptó la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Esta ley comprometió al Ministerio de Educación con la creación de condiciones para apoyar a las Secretarías de Educación e involucrar en el proceso a todos los implicados en la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de esa lengua: universidades, centros de lengua, organismos de cooperación internacional y proveedores de materiales educativos, entre otros.

Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) (2004 – 2019). El Gobierno Colombiano, a través del Ministerio de Educación Nacional, puso en marcha este programa, para fortalecer la competitividad nacional y estipuló los lineamientos y objetivos para su desarrollo en todo el país. El PNB (2004-2019) es un proyecto implementado no solo como plan estratégico del Gobierno nacional para el mejoramiento de la calidad de la política educativa en los niveles básico, medio y superior, sino como una estrategia para la promoción de la competitividad de los ciudadanos colombianos. "La implementación del Programa está basada en dos consideraciones: a) el dominio de una lengua extranjera se considera factor fundamental para cualquier sociedad interesada en hacer parte de dinámicas globales de tipo económico, académico, tecnológico y cultural, y b) el mejoramiento de la competencia comunicativa en inglés de una sociedad o población conlleva el surgimiento de oportunidades para sus ciudadanos, el

reconocimiento de otras culturas y el crecimiento individual y colectivo” (Fandiño Parra, José Yamith; Bermúdez Jiménez Jenny Raquel, Lugo Vásquez Víctor Elías. Restos del Programa Nacional de Bilingüismo. Colombia Bilingüe). Gracias a este programa el Estado colombiano ha hecho cada vez más claro lo que se espera del educando en las instituciones públicas y privadas, pues ha establecido: lineamientos curriculares, estándares de competencias y derechos básicos de aprendizaje (DBA) que van desde preescolar a once grado.

Decreto 3870 de 2006. Por el cual se reglamenta la organización y funcionamiento de los programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas y se establecen las condiciones mínimas de calidad, a través de diez artículos:

Artículo 1: Objeto y Ámbito

Artículo 2: Adopción de la referencia Internacional

Artículo 3: Niveles de dominio

Artículo 4: Condiciones básicas de calidad.

Artículo 5: Registro de los programas

Artículo 6: Registro de los programas ofrecidos por instituciones de Educación Superior

Artículo 7: Programas ofrecidos por organismos de cooperación internacional.

Artículo 8: Régimen de transición.

Artículo 9: Certificado de Estudios.

Artículo 10: Vigencia.

Ley 1651 de 2013. Por medio de la cual se modifican los artículos 13, 20, 21, 22, 30 y 38 de la ley 115 de 1994 y se dictan otras disposiciones de ley del bilingüismo.

Se adicionan parámetros a los artículos 13, 20 y 38. El artículo 8 de la presente ley reglamenta las medidas necesarias para cumplir con los objetivos propuestos, dando prelación al fomento de la lengua inglesa en los establecimientos educativos oficiales, sin perjuicio de la educación especial que debe garantizarse a los pueblos indígenas y tribales.

En Colombia existe un gran interés por la promoción del bilingüismo en contextos escolares minoritarios (Etnias indígenas, población sordomuda, comunidad

gitana) y mayoritarios (Comunidad de habla hispana en general). En el caso del contexto escolar mayoritario El bilingüismo se genera en dos sistemas educativos: bilingüe y convencional. En el primer sistema, el bilingüismo se promueve a través de la enseñanza de algunas asignaturas en la lengua adicional a la materna. En el segundo sistema, la promoción del bilingüismo se efectúa mediante la introducción en el currículo de una asignatura de lengua extranjera desde temprana edad.

Marco Conceptual

Método de la enseñanza del Inglés

Un método de enseñanza es un modo sistemático que contiene principios, mediante los cuales se lleva a cabo el proceso de enseñanza aprendizaje de una ciencia llevando al estudiante hacia un nivel deseado. En este caso, respecto a la enseñanza – aprendizaje del inglés, se encuentran diversos métodos, pero el utilizado en esta investigación fue el del Monitor Model que postula Stephen Krashen. Éste tiene en cuenta cinco hipótesis: La adquisición y aprendizaje de la lengua extranjera, el aprendizaje como monitor del lenguaje adquirido, el orden gramatical en que se aprenden las estructuras gramaticales, la utilización del input para crear un aprendizaje significativo y los sentimientos de los alumnos mediante el filtro afectivo. Además, dentro de un método de enseñanza del inglés hay factores que hacen parte del método a usar, tales como: la inteligencia, la aptitud, la personalidad, la motivación y la edad.

Competencia comunicativa

La competencia comunicativa hace referencia a los conocimientos lingüísticos necesarios que un hablante necesita para interactuar y comunicarse efectivamente en una situación dada (Hymes, 1972). Estos saberes no sólo incluyen conocimientos sobre la lengua, sino también de orden cultural. De manera que una persona competente comunicativamente es aquella que adquiere el conocimiento y la habilidad para utilizar la lengua e interactuar con otras personas, entenderlas y hacerse entender. La competencia comunicativa posee cuatro subcompetencias para que desarrolle totalmente: lingüística, socio9lingüística, pragmática y sociolingüística.

Habilidad del habla (speaking)

La habilidad del speaking es la producción oral que realiza una persona respecto a un lenguaje aprendido. Tal habilidad según afirma Medina (2006), debe contemplar el desarrollo de habilidades perceptivas que permitan el correcto procesamiento de la información recibida al tener el papel de receptor en un acto comunicativo, ya sea por parte del estudiante o del maestro, y respecto al análisis de esa información producir de manera oral una respuesta a ese mensaje. Según lo anterior, el speaking es una manera de producción y afianzamiento en una lengua extranjera que permite el desenvolvimiento real y verdaderamente práctico de lengua a aprender en situaciones de la vida real que puedan presentarse.

Habilidad de la escucha (Listening)

La habilidad de la escucha (listening) o competencia auditiva no consiste en reconocer elementos ya sabidos o elementos sueltos al azar, sino en desarrollar una actividad de interpretación. En el caso de los alumnos de lenguas extranjeras, este ejercicio no se basa en el reconocimiento de frases o segmentos de la lengua previamente aprendidos, sino en la interpretación de mensajes nuevos que pueden contener palabras, frases o segmentos no estudiados previamente. Ésta habilidad considera principios fundamentales tales como: atención a elementos lingüísticos, paralingüísticos y extralingüísticos. Apoyándose en las palabras pronunciadas, el tono y el ritmo con que se pronuncian, las pausas y la entonación que las acompañan, las repeticiones, las enumeraciones y al orden en qué se hacen. Se ayuda además de los gestos y movimientos de quien habla, de la postura que adopta y la distancia o proximidad que se mantiene entre el docente y el alumno.

Input comprensible

El input comprensible son muestras de la lengua extranjera a aprender, en este caso el inglés, que deben estar más allá del nivel actual de competencia lingüística de un estudiante, pero no debe llegar al extremo de ser incomprensible para el alumno, más bien,

debe propiciar que el interés de éstos no se centre en el idioma sino en el mensaje transmitido.

Adquisición de una lengua

La adquisición, es el proceso automático que se desarrolla en el subconsciente, por fuerza de la necesidad de comunicación, en donde no hay un esfuerzo consciente por parte del individuo ni un énfasis en el aspecto formal de la lengua, pero sí en el acto comunicativo. Para que se presente la adquisición debe haber una gran interacción del estudiante con la lengua a aprender. “Adquirir un lenguaje es recogerlo” (Krashen y Terrel 1983:18).

Aprendizaje de una lengua

El aprendizaje, es un proceso consciente, como resultado del conocimiento formal de la lengua (Krashen, 1985, p.1). A través del aprendizaje (que requiere de un esfuerzo intelectual para que ocurra), el alumno es capaz de explicar las reglas existentes en un idioma.

Rutinas en la enseñanza del Inglés

Las rutinas son acciones que se llevan a cabo con cierta regularidad, cada día o cada semana y con las que los niños están familiarizados. Como apunta Cameron (2003) “las rutinas pueden brindar oportunidades para el desarrollo significativo del lenguaje; Permiten que el niño tenga el sentido de un nuevo idioma a partir de la experiencia familiar y brindan un espacio para el crecimiento del lenguaje. Las rutinas abrirán muchas posibilidades para desarrollar habilidades lingüísticas”.

Contexto de aprendizaje

El contexto es todo lo que rodea una situación de aprendizaje, no el aprendizaje en sí mismo, pero incide directamente en el proceso de una manera contundente. El contexto de aprendizaje es una de las variables que, inciden sobre los procesos de

adquisición de una segunda lengua. Dichas variables, o factores de aprendizaje, se agrupan en dos grandes campos: los factores personales y los factores ambientales o sociales. El contexto de aprendizaje se encuentra ubicado en el último campo; incluye tanto el contexto inmediato del aula como el contexto institucional en el que se inscribe un curso, así como también el contexto sociohistórico en que tiene lugar el aprendizaje.

Diseño Metodológico

Tipos y enfoque de la investigación

La presente investigación es de tipo cualitativa con un enfoque metodológico deductivo. **Es cualitativa**, porque recogió los datos completos de los sujetos a estudiar, para luego proceder a interpretarlos y realizó una confrontación triangular de ellos y se llegó a conclusiones exactas planteando nuevas propuestas de manejo del problema estudiado.

El enfoque que se manejó en este documento es **deductivo**, ya que se van a aplicar los principios y argumentos encontrados teóricamente a un grupo determinado del grado segundo A en el año 2017 y los que de ellos se han promovidos a tercero A en el 2018, de la Institución Educativa Normal Superior Ocaña, para llegar a datos exactos y que aporten bases para la futura enseñanza del inglés en la Institución.

Técnicas de recolección de datos

Esta investigación inició haciendo un diagnóstico sobre la calidad de la educación del inglés en el grupo segundo A mediante entrevistas a las docentes de segundo.

Se realizaron varias observaciones participantes a través de listas de cotejo para identificar fallas y fortalezas en el proceso desarrollo de las habilidades del listening y el speaking en los estudiantes del grado segundo A y determinar qué recursos didácticos utilizar.

Se procedió a realizar planes de clase teniendo en cuenta el desarrollo de las inteligencias múltiples y la teoría del Monitor Model de Krashen.

Se hizo un análisis de la información obtenida, para concluir datos y confrontar situaciones.

Observación participante

SCHENSUL, SCHENSUL and LeCOMPTE (1999) definen la observación participante como “el proceso de aprendizaje a través de la exposición y el involucrarse en el día a día o las actividades de rutina de los participantes en el escenario del investigador”. Siguiendo esta misma línea BERNARD (1994) define que la observación participativa es un proceso para establecer relación con una comunidad y aprender a actuar a tal punto de mezclarse con ella misma de forma que sus miembros actúen de forma natural.

“La meta para el diseño de la investigación usando la observación participante como un método es desarrollar una comprensión holística de los fenómenos en estudio que sea tan objetiva y precisa como sea posible, teniendo en cuenta las limitaciones del método” (DEWALT Y DEWALT, 2002).

De esta manera, mediante la observación participante se incrementa la validez del estudio y ayuda al investigador a tener una mejor comprensión del contexto y el fenómeno en estudio y verificar si hay un avance en el nivel académico de los estudiantes respecto al área de inglés.

Entrevistas

La entrevista, es la comunicación interpersonal establecida entre el investigador y el sujeto de estudio a fin de obtener respuestas verbales a los interrogantes planteados sobre el problema propuesto. Se considera que este método es más eficaz que el cuestionario, ya que permite obtener una información más completa.

A través de ella el investigador puede explicar el propósito del estudio y especificar claramente la información que necesite; si hay interpretación errónea de las preguntas permite aclararla, asegurando una mejor respuesta.

Se podrá definir que la entrevista consiste en obtención de información oral de parte de una persona (entrevistado) lograda por el entrevistador directamente, en una situación de cara a cara, a veces la información no se transmite en un solo sentido, sino en ambos, por lo tanto una entrevista es una conversación entre el investigador y una persona que responde a preguntas orientadas a obtener información exigida por los objetivos específicos de un estudio.

Se realizó una entrevista a las docentes, al principio de la investigación para obtener datos acerca del método que usan para la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés y verificar si utilizan en sus clases un método semejante a la teoría del monitor model de Krashen, reconocer las debilidades y fortalezas del proceso y trabajar en el mejoramiento del desempeño académico.

Diario de campo

Es un instrumento de recopilación de datos que permitirá, percibir los avances, las dificultades y posibles mejoras en el proceso investigativo. Además este instrumento permitirá dar veracidad a la información, puesto que deja claro que no son manipulados ni alterados los resultados concretos obtenidos.

Análisis de la información

La información será analizara y porcentualizará mediante tablas y gráficas, de manera que se puedan cualificar a través de juicios valorativos y cuantificar los resultados obtenidos.

Población y muestra

“Una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones” (Bravo, 1998, p.65).

La población que se estudió en esta investigación son los niños en edades entre 6 a 8 años que cursan grado segundo en la Escuela Normal Superior Ocaña, sede el llano, en el año 2017 y que serán promovidos a grado tercero en el año 2018. La muestra tomada son 30 estudiantes del grupo segundo A (2017) que conformarán el grado Tercero A en el 2018.

Presentación de resultados



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Instrumento Número 1: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Segundo A, Sede Llano

Grupo: Segundo A

Fecha: 03 de Noviembre de 2017

Titular: Teresa Castro Arévalo

Nombre de la actividad: Test Level A1 - Elementary

Objetivo: Determinar el nivel de desempeño, que presentan los niños de segundo A de la Institución Educativa Escuela Normal Superior Ocaña, en el área de inglés mediante una prueba de competencias comunicativas.

RECURSOS:

Humanos: Los estudiantes de segundo A

Materiales: Lápiz, borrador y Talento Humano.

MAESTRA INVESTIGADORA: Leidy Jael Ortega Osorio

COMPETENCIAS

Lingüística:

Participa en conversaciones con pronunciación clara.

Reconoce objetos, colores, alimentos, partes de su cuerpo presentes en oraciones sencillas y los utiliza dentro de pequeñas frases para expresar sus ideas.

Pragmática:

Produce un monologo para dar a conocer el nombre, la edad y procedencia

Sociolingüística:

Participa en conversaciones con sus compañeros para intercambiar saludos y buenos deseos.

DBA:

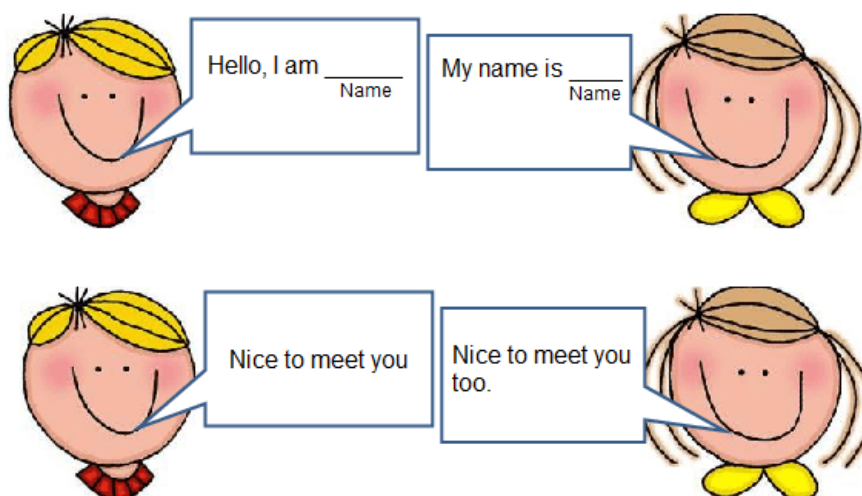
Expresa ideas sencillas sobre temas estudiados, usando palabras y frases

Intercambia información personal como su nombre, edad y procedencia con compañeros y profesores, usando frases sencillas, siguiendo modelos previstos por el docente.

Menciona aspectos culturales propios de su entorno, usando vocabulario y expresiones conocidas.

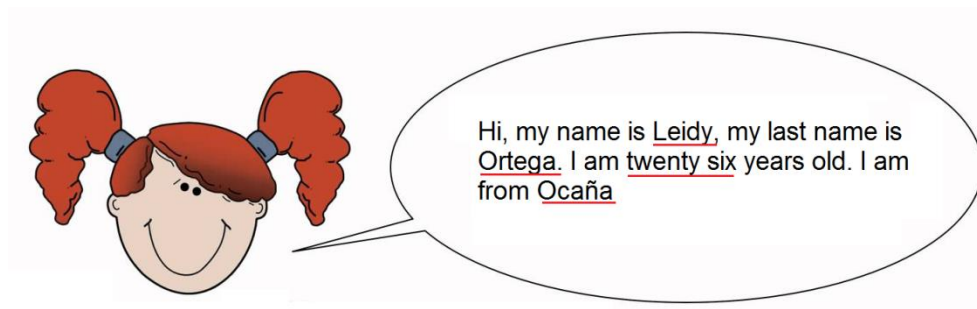
TEST LEVEL A1 - ELEMENTARY**SPEAKING**

- Greeting Dialogues.** Please listen to the teacher, then repeat with a partner.



2. Monologue

Listen to the teacher. Then repeat with information about yourself



INDICADORES DE OBSERVACIÓN

SITUACIONES

SD CD N

Participa en conversaciones con pronunciación clara y buena entonación.

— — —

Recorre frecuentemente a la lengua materna para demostrar comprensión sobre lo que lee o le dicen.

— — —

NIVEL

SUPERIOR ☐

ALTO ☐

BÁSICO ☐

LISTENING

Videos

3. See the Body Parts video, then answer the questions



NURSERY RHYMES & SONGS FOR BABIES BY CHUCHU TV T2 • E48

Head, Shoulders, Knees & Toes - Exercise Song For Kids

ChuChu TV Nursery Rhymes & Kids Songs • 361 M vistas • Hace 4 años

"Head, Shoulders, Knees and Toes" Nursery Rhyme Exercise song. Make your kids Jump,

Subtítulos

What's the function of the eyes?

What's the function of the nose?

What's the function of the legs?

What's the function of the fingers?

4. Watch "The Fruit Song" video, then answer the questions



Complete with the appropriate fruit

On Mondays we eat _____

On Tuesdays we eat _____

On Wednesdays we eat _____

On Saturdays we eat _____

5. Watch "My Town" video.

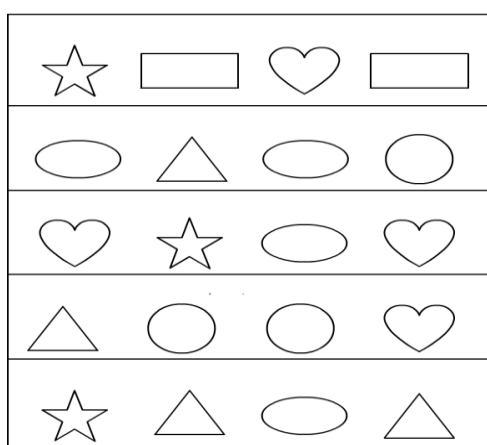


Tell me five places on the city that you hear

Seguir Instrucciones

6. Listen and color the geometric figure

- Fill the rectangles with orange color
- Fill the ovals with green color
- Fill the hearts with red color
- Fill the circles with pink color
- Fill the stars yellow color



7. Classroom Commands

Perform the actions that the teacher says



INDICADORES DE OBSERVACIÓN**SITUACIONES****SD CD NO**

Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.

Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.

Comprendo lenguaje sencillo básico sobre mi familia, amigos, juegos y lugares conocidos si se habla despacio y con pronunciación clara.

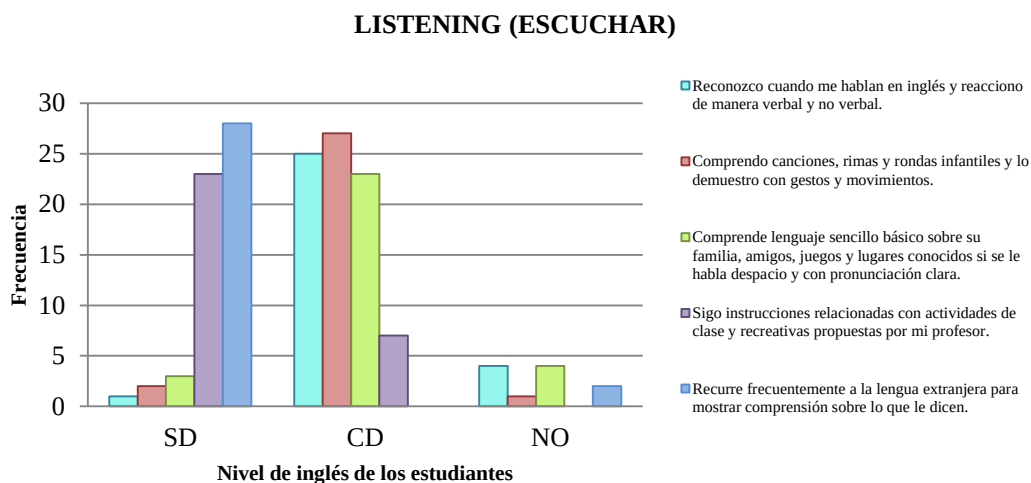
Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.

Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para mostrar comprensión sobre lo que le dicen.

NIVEL**SUPERIOR****ALTO****BÁSICO**

Tabla 1. Nivel de desempeño, que presentan los niños de segundo A de la Institución Educativa Escuela Normal Superior Ocaña, en el área de inglés.

CATEGORIA	ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
		SD	CD	NO	
LISTENING (ESCUCHAR)	Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.	1	25	4	Este test fue realizado en grupos de 4 estudiantes y se observó que éstos hicieron trabajo colaborativo, compartían saberes, especialmente cuando realizaron la actividad de los colores, la falencia de alguno la suplía otro de sus compañeros. Además pude observar que cuando los estudiantes veían las imágenes propuestas podían de comprender una pequeña arte de lo que debían hacer, pero recurrían frecuentemente a la lengua materna: Las preguntas postuladas en el test fueron, en la mayoría de los casos, respondidas en español. La actividad donde se observó más dificultad fue con los comandos.
	Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles y lo demuestro con gestos y movimientos.	2	27	1	
	Comprende lenguaje sencillo básico sobre su familia, amigos, juegos y lugares conocidos si se le habla despacio y con pronunciación clara.	3	23	4	
	Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.	23	7	0	
	Recorre frecuentemente a la lengua extranjera para mostrar comprensión sobre lo que le dicen.	28	0	2	
SPEAKING (HABLAR)	Participa en conversaciones con otros niños con pronunciación clara y buena entonación.	0	30	0	Los estudiantes no sabían hacer diálogos ni comprendían qué decía la información propuesta, por ese motivo, se realizó un ejemplo con otra persona, de esta manera ellos entendieron con la lengua materna de qué se trataba la conversación y así fue más fácil intentar hacerla, pero no pronunciaron correctamente, hicieron lectura literal del ejemplo dado.
	Recorre frecuentemente a la lengua extranjera para mostrar comprensión sobre lo que le dicen o habla.	28	0	2	

Gráfica 1. Nivel de Desempeño de la habilidad del Listening**Análisis de la tabla 1. Gráfica 1.**

Los datos obtenidos al aplicar el instrumento 1. Muestran que se presentan dificultades en los niños en cuanto a la habilidad de escuchar en la lengua extranjera inglés al oír información presente en una serie de tres videos.

Según los datos en la tabla 1., gráfica 1., 25 de los estudiantes que corresponden al 83% de los que realizaron el test level presentan dificultad para reconocer cuando les hablan en inglés y reaccionar de manera verbal y no verbal y un 14% de ellos, que son 4 de los alumnos no realizaron la actividad, solamente un 3% de los encuestados, es decir, 1 de los alumnos pudo comprender lo que se le preguntaba.

En este instrumento se utilizaron varios vídeos con canciones que fueron evaluados con el indicador “comprendo canciones, rimas y rondas infantiles y los demuestro con gestos y movimientos”. Se obtuvieron los siguientes resultados: 27 alumnos que corresponden al 90% de los 30 estudiantes tuvieron dificultad para realizar estas actividades; 1 estudiante, que sería el 3% no las realizaron y sólo un 7% de ellos, es decir, 2, pudieron hacer las actividades propuestas sin dificultad.

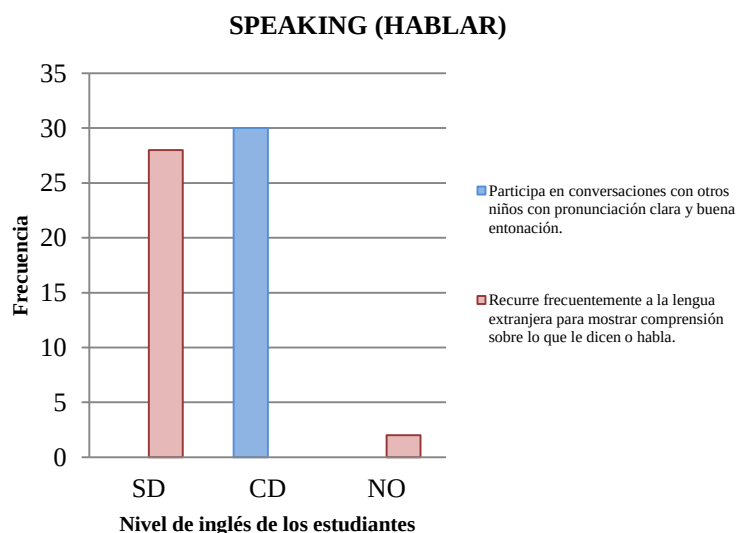
Por otra parte, el vocabulario que los estudiantes deben conocer estaba valorado mediante el indicador “comprende lenguaje sencillo básico sobre su familia, amigos,

juegos, y lugares, conocidos si se les habla despacio y con pronunciación clara, en este ítem 3 de los estudiantes, que corresponden al 10% hicieron el ejercicio sin dificultad mientras que el 77% que son 23 alumnos manifestaron dificultad, 4 de ellos no hicieron esta actividad, es decir, el 13%.

En esta categoría “listening”, se evaluó si los alumnos podían seguir instrucciones en inglés, en este caso hubo resultados favorables pues como se muestra en la gráfica 1, un 77%, es decir 23 estudiantes, no tuvieron dificultad y solo 7 de ellos que corresponde al 23% manifestaron dificultad al atender a las instrucciones recibidas. Se pudo observar en este ejercicio que podían relacionar las figuras geométricas y los colores fácilmente, y no conocían las figuras como tal, sino que sonaban parecido al español y pudieron hacer la conexión.

Para finalizar se tuvo en cuenta si los educandos recurrían constantemente a la lengua materna para demostrar comprensión sobre lo que les dicen. Al respecto la respuesta fue satisfactoria, ya que 28 de ellos, el 93% realizaron las actividades sin manifestar dificultad y solo 2 que es el 7% no lo hicieron.

Gráfica 2. Nivel de desempeño de la Habilidad del Speaking



Análisis de la tabla 1. Gráfica 2.

Los datos obtenidos al aplicar el instrumento 1. Muestran que se presentan dificultades en los niños en cuanto a la habilidad de hablar en la lengua extranjera inglés.

Uno de los indicadores evaluados fue un monólogo y un diálogo en el que se tuvieron en cuenta la participación con pronunciación clara y buena entonación, y recurrir frecuentemente a la lengua extranjera para mostrar comprensión sobre lo que le dicen o habla.

En cuanto a decir el monólogo con pronunciación clara y buena entonación el 100% de los 30 estudiantes presentaron dificultad, fue muy complicado decir su información personal. Al mismo tiempo, tener un diálogo sencillo también fue difícil, pues no entendían la información y no podían pronunciar la frase “Nice to meet you”. Sin embargo, el 93% de ellos comprendían la información que hablaban en su lengua materna, fue solo el 7% de ellos los que no se interesaron y no se esforzaron por entender esta actividad.



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Instrumento Número 2: Entrevista

Lugar: Escuela Normal Superior Ocaña, Sede Llano

Grupo: Segundo A

Fecha: 09 De Octubre De 2017

Tiempo: 2 Horas

Titulares: Teresa Castro Arévalo, Yolanda Pérez Pino

Nombre De La Actividad: Enseñanza de la lengua extranjera Inglés

Objetivo De La Investigación: Conocer las opiniones de las maestras de Segundo de la Escuela normal sobre la metodología aplicada en la enseñanza del inglés.

Recursos: grabadora y Talento Humano.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

Enseñanza De La Lengua Extranjera Inglés

Con el propósito de desarrollar la investigación, por favor le solicito responder las siguientes preguntas con la mayor sinceridad posible, el tema a tratar es: Enseñanza de la lengua extranjera inglés en el grado segundo de la institución Educativa Escuela Normal Superior Ocaña, sede el Llano.

1. ¿Cuántos años tiene de experiencia en la básica primaria? _____
2. ¿Qué opina del reto que enfrenta el maestro, frente a la enseñanza del inglés?

3. ¿Qué conocimientos o preparación académica ha recibido usted, para la enseñanza del inglés?

4. ¿Por qué cree que es importante la enseñanza del inglés en las Escuelas de primaria?

5. ¿Qué estrategias utiliza usted, en la enseñanza del inglés?

6. ¿Qué criterios tiene en cuenta para escoger esas estrategias?

7. ¿Qué relación encuentre entre los estándares curriculares y los Derechos Básicos de aprendizaje?

8. ¿Qué le parece más importante, que los estudiantes hablen o escriban el inglés?

¿Por qué?

9. ¿Qué aspectos importantes tienen en cuenta al preparar su clase de inglés?

10. ¿Qué recursos utiliza en la enseñanza del inglés?

11. ¿De qué manera evalúa el aprendizaje de cada estudiante?

¿Por qué?

Maestra Entrevistada Número 1

1. ¿Cuántos años de experiencia tiene en la básica primaria? 18 años
2. ¿Qué opina del reto que enfrenta el maestro frente a la enseñanza del inglés?

Primero que todo venimos con una metodología tradicional, donde al niño se le enseñaba, inclusive a nosotros mismos se nos enseñaba era a escribir palabras independientes. Al mirar los niños del día de hoy esa metodología de pronto funcionó para nosotros que en esa época no había tantos medios, no estaba la tecnología, no había tanta ampliación de conocimientos, en cambio el niño de hoy en día se enfrenta a todo eso, y por eso, nosotros como docentes debemos mejorar las estrategias y una de las estrategias que usamos en segundo B es que el niño nunca copia nada en español, mucho menos la pronunciación, por qué errar en el pobre inglés: ¡imagínate! El niño tiene que aprender visualizando cómo se escribe, cómo se pronuncia la escritura y la pronunciación y la escritura de la palabra

en sí, entonces sería tres cosas de una sola y eso da para confusión al niño. Mientras que al niño se le escribe la palabra en inglés, se le pronuncia sin escribirla y no se le escribe el significado, el niño capta rápido y memoriza y para él es más significativo aprender del contexto donde está viviendo, viendo y observando, si estamos enseñando la mesa, él la está viendo, como se escribe, le puedo decir “This is a table” [la maestra señaló una mesa en ese momento]³⁵, va a entender, esto es una mesa y ahí lo grabó y visualizó. Mientras que si le damos palabras independientes sin ningún sentido para él, eso no es significativo y volvemos siempre a lo tradicional que es lo que queremos quitar aquí en la Normal. Por ejemplo, en las evaluaciones todo está en inglés, los niños ya han visto muchas palabras de las que se escriben ahí, porque durante todo el año vienen en un proceso, ya el niño empieza a traducir y cuando él se enfrenta a la evaluación el niño enseguida visualiza, entiende y puede responder.

En mi caso me ha dado mucho resultado, no se otros profesores como lo manejen, pero aquí es espectacular ver como los niños observan la guía y dicen: “*profesora number one*” y empiezan a traducir el texto o las imágenes y responden las siguientes preguntas. Entonces yo digo que eso es motivante porque ellos van a sentir que están aprendiendo inglés, mientras que antes se les enseñaba los colores, los números del uno al diez, no salíamos de ese contexto, cosas sueltas, el niño se cansaba de aprenderse eso y fuera de que tuviéramos una mala pronunciación, eso lo hacía más terrible.

Yo digo que ahí influye mucho las estrategias que utilicemos para que el inglés sea significativo para los niños.

3. ¿Qué conocimientos o preparación académica ha recibido usted para la enseñanza del inglés?

Primero, pues, no era el área que a mí me motivaba, porque la verdad siempre me ha gustado es la matemática, pero fue tanta la inquietud que tuve de que yo quería enseñar inglés, porque me parecía como traumático para mí no saber ni siquiera decirle a los niños cómo se hace esto, qué dice aquí, enfrentarme a un libro en inglés que a mí me tocó prepararme: yo sola con mi computador, sabe que la herramienta ahorita es el computador,

³⁵ Información entre corchetes dada por la autora

tenemos el internet y aprendí muchas reglas que yo decía “¡Wow esto no lo sabía!, no lo sabía ni aplicar, porque se utiliza “a”, “an””, todas esas reglas tan sencillas, yo decía: no sabía eso, son elementales, inclusive una vez cuando empecé hace años a mirar esa parte de inglés, yo decía: “aquí se comieron un signo de interrogación, porque nosotros utilizamos dos, el que abre y el que cierra”, cuando descubrí que eso no era así por qué era que no se utilizaba, yo decía ¡Dios mío! Nos tocó aprender inglés”. El inglés es básico hoy en día para toda persona y más para los niños que se van a enfrentar a un mercado laboral donde si no está preparada la persona es rechazada, entonces esa parte tiene que ser muy significativa para el niño para que él se motive a aprenderlo y ¡les encanta!

Yo veo que aquí la Normal implementó este año el libro de inglés y eso fue lo mejor que pudo haber hecho porque nosotros si buscábamos las herramientas, las actividades y todo, pero no teníamos así como un libro donde el niño llevara una secuencia de lectura en inglés y este año ¡uff! Con este libro es espectacular, no viene nada en español, todo viene en inglés y qué bonito que el niño lo tenga. Los que muchas veces no podemos somos los profesores, está comprobado que los niños sí pueden, que los profesores estemos negados al cambio, ese es nuestro gran problema.

Los profesores debemos estar dispuestos al cambio y con el cambio vemos los resultados es en los niños.

4. ¿Por qué crees que es importante la enseñanza del inglés en la escuela primaria?

Mira yo te digo una cosa, no sé si el sistema estará errado o es mi manera de pensar, pero los mejores profesores, los mejores preparados deberían estar en la primaria. Siempre he pensado eso desde que soy profesora, porque yo digo, ahí damos la base, ya todos esos pre saberes que los niños llevan a un bachillerato, si están errados pues es una catástrofe en la enseñanza, porque quitar esos pre saberes es muy difícil, y yo digo para mí lo más importante es la primaria, de ahí arranca todas las bases del conocimiento y si hay buenos profesores; en el bachillerato, los niños como los profesores no van sufrir, porque yo digo, hoy en día, tenemos todas esas trabas, todas esas dificultades, porque se están haciendo mal las cosas.

Pienso yo, desde mi punto de vista, que al niño no se le está preparando, se le están dando una serie de conocimientos que para ellos no son significativos, porque ni siquiera los sabemos a veces diseñar, porque no partimos de las cosas concretas, lo que vive el niño, sino que todo lo abstracto, y hacemos un proceso en el tablero que el niño no sabe ni de dónde es.

5. ¿Qué estrategias utiliza usted en la enseñanza del inglés?

Una estrategia muy bonita es usar videos, me encanta usar videos, porque ellos en el vídeo exploran, en el vídeo participan, observan, escuchan y llega un momento que a mí que me tocó como tres o cuatro veces ver el video para poder pronunciarlo bien y no equivocarme, yo me doy cuenta que en ellos, dos veces que les ponga el vídeo y ya me la están diciendo, yo, por ejemplo, la canción de navidad Jingle Bells, yo era todo el día en la casa cantándola, yo era todo el día en eso y llegue aquí una vez me escucharon y al otro día estaban ya cantando el primer párrafo. Por eso, yo digo que los que no podemos somos nosotros no ellos.

6. ¿Qué criterios tiene en cuenta para escoger esas estrategias?

Que sean innovadoras, no lo mismo de siempre, sino que lleven al niño a despertar la imaginación, la inquietud, la curiosidad. Si usted le despierta a un niño la curiosidad lo tiene atento todo el día, toda la clase lo tiene atento porque usted despertó en él la curiosidad, pero si usted no despierta la curiosidad en un niño, el niño se aburre, se cansa, molesta, grita, hace de todo, porque él no está motivado a hacer las cosas.

7. ¿Qué relación encuentra entre los Estándares y los Derechos Básicos de Aprendizaje en inglés?

Desde mi punto de vista, los estándares sí me dicen mucho y me orientan, los derechos básicos les falta más curiosidad hacia el estándar que estamos trabajando, como que les hace falta más profundidad hacia el estándar que estamos trabajando, los hicieron muy superficiales o muy aislados del estándar. Desde mi punto de vista, cuando yo he mirado el estándar y miro el derecho básico, que no solamente ocurre en inglés, sino también en matemáticas, se ve desfasado de la realidad.

8. ¿Qué le parece más importante, que los estudiantes hablen o escriban en inglés?

Para mí son importantes ambas cosas, los estudiantes deben aprender a hablar y a escribir pues ambas habilidades se necesitan.

¿Por qué?

Porque no solo se necesita hablar, también se necesita escribir y más en este idioma que hay una diferencia entre cómo se habla y como se escribe. Además de ciertas reglas de ortografía en inglés. Por ejemplo, lo que le decía de antes sobre los signos de interrogación y admiración, por esos me parece muy importante que los estudiantes aprendan a leer y escribir.

9. ¿Qué aspectos importantes tiene en cuenta al preparar su clase de inglés?

Que sean diferentes, muy divertidas para que los niños no se aburran, que los temas sean vistos con videos y todo en inglés para que se relacionen con el tema.

10. ¿Qué recursos utiliza en la enseñanza del inglés?

Muchos vídeos y material concreto especialmente, además del libro de inglés que es uno de los mejores recursos que las maestras de la Normal tenemos.

11. ¿De qué manera evalúa el aprendizaje de cada estudiante? ¿Por qué?

La evaluación es constante en toda la clase, porque va desde la actitud cada niño hasta la manera en qué realiza todas las actividades y la buena realización de las actividades en clase.

Maestra Entrevistada Número 2

1. ¿Cuántos años de experiencia tiene en la básica primaria? 42 años

2. ¿Qué opina del reto que enfrenta el maestro frente a la enseñanza del inglés?

Es muy grande porque nosotros no tuvimos esa preparación y en mis primeros años de trabajo fue que se empezó a adoptar.

3. ¿Qué conocimientos o preparación académica ha recibido usted para la enseñanza del inglés?

Cuando yo estudié bachillerato nos dictaron el inglés muy elemental y no hubo ninguna didáctica para que uno pudiera dictar esa materia, sino que a medida que se implantó pues con la ayuda de los compañeros, preguntando, por medios de las TIC'S he podido conseguir algunas didácticas y he dictado lo elemental pues siempre he ejercido es en primero y segundo

4. ¿Por qué crees que es importante la enseñanza del inglés en la escuela primaria?

Hoy en día el mundo se está basando en todas las cosas en inglés y en la primaria porque el niño aprende y empieza a formarse, tiene más claro su inteligencia, su mente y es más fácil que él capte que cuando sea más grande.

5. ¿Qué estrategias utiliza usted en la enseñanza del inglés?

Mis estrategias son las TIC'S, el libro, vídeos, las fichas y materiales concretos que el niño pueda relacionar y guardar en la mente viéndolos y tocándolos, más que mirándolo plasmado en el papel.

6. ¿Qué criterios tiene en cuenta para escoger esas estrategias?

Para escoger las estrategias se tiene en cuenta el plan de área de la institución y en ellas están inmersas las mallas de aprendizaje, donde están los DBA, los estándares, están los lineamientos de cada área. Eso es lo que tenemos en cuenta para escoger las estrategias y así poder avanzar un poco.

7. ¿Qué relación encuentra entre los Estándares y los Derechos Básicos de Aprendizaje en inglés?

Los estándares son los parámetros de lo que todo niño o joven debe saber y debe saber hacer para lograr el nivel de calidad esperado y los DBA son los aprendizajes y estructurados de los estudiantes que deben lograr en cada grado. Si encontramos una coherencia entre los estándares y los DBA, es más fácil la planeación de la materia.

8. ¿Qué le parece más importante, que los estudiantes hablen o escriban en inglés? ¿Por qué?

Me parece que es más fácil que hablen inglés, porque es pura escucha y a ellos se les facilita más que escribir, porque como en inglés, como se habla no es como se escribe, ellos encuentran un gran problema, por eso es mejor, que ellos primero lo escuchen, lo entiendan para luego si empezar a escribir, pero también se les va iniciando en la escritura, aunque considero no de una manera muy fuerte.

9. ¿Qué aspectos importantes tiene en cuenta al preparar su clase de inglés?

Los aspectos que tengo en cuenta es que sea variado, que sean palabras y oraciones que estén en su entorno familiar y escolar, que sea divertido, cantos, videos, escuchar al compañero. Hay niños que en la casa les gusta el inglés y vienen más adelantados que los otros, entonces escuchamos a esos niños.

10. ¿Qué recursos utiliza en la enseñanza del inglés?

Los materiales que utilizo para la enseñanza del inglés son guías, vídeos, material concreto, el cuerpo mismo y canciones.

11. ¿De qué manera evalúa el aprendizaje de cada estudiante? ¿Por qué?

Evalúo la participación en clase, la realización de las fichas y hacemos una evaluación formativa para ver que tanto ha alcanzado el niño, pero es importante que se vaya haciendo entre todos, explicando cada punto a realizar.

Análisis de la entrevista

Según las respuestas de las maestras entrevistadas se observó que tienen una amplia experiencia en la básica primaria y que su labor ha sido afectada por el área de inglés, para una es de gran importancia la influencia de este idioma en los estudiantes según contexto actual, mientras que otra de las docentes tiene gran inquietud por la manera como debe enseñar esta segunda lengua, porque ella no tuvo esta instrucción, ya que cuando inició la labor docente aún no estaba incluido dentro del currículo la enseñanza de lenguas extranjeras. Sin embargo, ambas manifestaron gran inquietud por la enseñanza de este idioma, razón por la cual se auto enseñaron lo básico del inglés y así han podido cumplir con su responsabilidad ante los estudiantes, por ejemplo, usaron las TIC's y la

parte gramatical de la lengua que para aprender lo esencial y poder transmitirlo a sus alumnos.

Ambas docentes concuerdan con que la enseñanza del idioma inglés en la básica primaria es de suma importancia, pues en este ciclo de la educación se dan las bases necesarias para que el alumno adquiera los conocimientos, además, a la edad que estos presentan, según afirmó una de ellas, el cerebro está más apto para captar la información e interiorizarla. Una de las docentes también afirmó que es una pena que en la primaria no estén los mejores maestros, pues es la formación más importante, según cree, en la vida de un estudiante.

Respecto a las estrategias, las dos docentes de segundo grado A, coinciden en utilizar como una herramienta fundamental para despertar el interés los vídeos. Una de ellas también dice usar el libro, las TIC's y material concreto. Los criterios en los cuales se basan para escoger estas estrategias difieren, una se basa en que sean innovadoras y siempre despierten la curiosidad del niño, mientras que la otra tiene en cuenta los estándares, el plan de área de la institución y los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA) en inglés.

Una de las docentes entrevistadas afirmó que si hay una relación entre los estándares y los derechos básicos de aprendizaje, sin embargo, la otra maestra manifestó que hay un desfase entre estos, que el DBA era muy superficial y no coincidía con el estándar completamente.

En la entrevista se preguntó que habilidad era más importante: leer o escribir, al respecto una de las docentes manifestó que ambas habilidades debían desarrollarse en simultáneo, ambas eran importantes. La otra docente manifestó que era más fácil aprender a hablar debido a la disyuntiva entre pronunciación y escritura en este idioma, aunque si había que iniciar al estudiante hacia la escritura pero no con un gran énfasis.

Ambas maestras coinciden en que hay que tener en cuenta que las clases sean divertidas a la hora de prepararlas, una de ellas además tiene en cuenta que lo propuesto sean cosas existentes en el entorno que sean significativas y escuchar a aquellos alumnos con pre – saberes más adelantados que los demás.

Respecto a los recursos que tienen en cuenta para preparar las clases de inglés, las dos docentes usan los videos y material concreto. La manera de evaluar también coincide entre ellas, pues ambas evalúan la actitud del estudiante y su debido desarrollo durante toda la clase, una de ellas incluye la evaluación formativa, pero dice que la realizan de manera colectiva.

Propuesta pedagógica

Stephen Krashen ha explicado, como tal vez lo hayan hecho también algunos docentes de lenguas extranjeras, que sólo el estudio de los aspectos formales de una lengua, no trae como resultado una competencia comunicativa global, que según indica Apud Llobera (1995) consiste en el conjunto de subcompetencias, gramatical, sociolingüística, discursiva y estratégica de la lengua meta. De lo anterior parte el fracaso actual de las metodologías dirigidas solo a la enseñanza de la gramática y la traducción cuando se pretende, con ellas, alcanzar tal competencia. Además, muchas de las reglas que se “aprenden de memoria” no son aplicadas en el momento de la producción de textos (orales o escritos) en lengua extranjera.

Precisamente, mediante la implementación del instrumento 1. Elementary Test Level, se evidenció que existe dificultad en los estudiantes de segundo grado A en el 2017, actualmente hoy 3A, de la Institución Educativa Normal Superior, para demostrar las habilidades del habla en cuanto a participar en conversaciones con una pronunciación clara y buena entonación y en la habilidad de la escucha, no demostrando comprensión de un lenguaje sencillo sobre familiares, amigos o lugares conocidos, rondas y canciones infantiles y la reacción de manera verbal y no verbal a preguntas de poca complejidad en el idioma extranjero inglés, por tal motivo, se hace necesario la realización de clases significativas, cargadas de juego y con uso de las TIC para que contribuyan a la eficacia en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés en cuanto a las habilidades de listening y speaking.

Esta propuesta está dirigida a quienes les preocupa la enseñanza del inglés a partir de las dificultades que se puedan encontrar o identificar en el desempeño de los estudiantes durante el desarrollo de las clases de inglés, realizándolas de manera lúdico pedagógicas y creando un ambiente que este frecuentemente cien por ciento en inglés, como un trabajo colaborativo con los estudiantes, para saber si el método a utilizar facilita el desarrollo de sus competencias comunicativas, a partir de la adquisición de segundas lenguas de Krashen.

Los contenidos a desarrollar están planeados de acuerdo con los estándares de competencias en lenguas extranjeras y los derechos básicos de aprendizaje que han sido propuestos por el Ministerio de Educación Nacional, para que los estudiantes puedan, extender el vocabulario básico, estructurar oraciones simples, comprender preguntas relacionadas con los temas vistos y que sean contextualizados con la realidad que viven diariamente los niños. De esta manera el niño de tercero se familiarice con el idioma y pueda tener un mejor desempeño académico en el área de inglés.

Las clases serán desarrolladas en un periodo continuo de 5 meses aproximadamente, en donde periódicamente se recogerá información mediante la guía de observación participante aplicada en el aula de clase, para conocer cómo los niños han superado las dificultades y han avanzado en el desarrollo de las competencias comunicativas en el área de inglés.

Semanalmente, se tomarán las cuatro horas de la clase inglés para desarrollar la propuesta con base al método del Monitor Model de Stephen Krashen y al mismo tiempo se aplicará el instrumento de recolección de información, para ir construyendo los análisis y fortaleciendo el proceso investigativo.



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como parte de un proceso de mejoramiento del nivel de desempeño en el área de inglés en el cual se busca bajar los niveles de ansiedad y de desconfianza respecto a la lengua extranjera inglés.

Instrumento Número 3: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Fecha: Noviembre de 2017 a Abril de 2018

Titular: Janet Salazar Baene

Nombre de la actividad: Rutinas

Tiempo: 8 Horas

Objetivo: Motivar el interés y las habilidades comunicativas de los estudiantes de tercero A, de la Escuela Normal Superior a partir de un aprendizaje vivencial del Inglés en el aula de clase en un ambiente de rutinas diarias, para bajar los niveles de ansiedad y desconfianza (filtro afectivo) en cada uno de ellos.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

RUTINAS

- Presentación de la canción "Head Shoulders, Knees and toes". Mediante esta actividad los estudiantes pueden desarrollar la inteligencia Corporal, cognitiva, musical e interpersonal. Además, mediante este video los estudiantes aprenden a seguir instrucciones.



Head, Shoulders, Knees & Toes - Exercise Song For Kids

ChuChu TV Nursery Rhymes & Kids Songs • 300 M visualizaciones • Hace 3 años

"Head, Shoulders, Knees and Toes" Nursery Rhyme Exercise song. Make your kids Jump, Punch, March and do all sorts of

Subtítulos

- Cuando hayan aprendido cien por ciento la anterior rutina se presentará la siguiente:

Comands:

Stand up please

Up – Down

Big – Small

Long – Short

High – Low

Fast – Slow

Open – Closed

In - Out

Right – Left

Under – Over

Yes – No – I dont' know

I'm happy – I'm Sad – I'm angry – I'm bored – I'm hungry

Sit down please

- Rutina de ejercicios, de esta manera los estudiantes se van relacionando con el idioma en inglés y deben seguir las instrucciones que se presentan.



Kids workout 1 Beginners
Moe Jones • 7 M visualizaciones • Hace 3 años
15 Min workout. Teach a child how to get in shape with exercises. Maurice takes you through a beginning workout for kids of all



Just Dance Kids 2 I Am A Gummy Bear
Kim Marrero • 209 mil visualizaciones • Hace 2 años
zumba dance workout for beginners step by step 2015 zumba dance workout for beginners step by step 2015.

- Durante el desarrollo de las actividades planteadas en la clase de inglés impartida se colocará música en este idioma en momentos adecuados y oportunos.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

Filtro Afectivo**SÍ AV NO**

Después de la rutina el estudiante el estudiante se siente afectivamente

dispuesto para estar en la clase de inglés.

____ ____ ____

Después de la rutina, la ansiedad y la desmotivación respecto al inglés

disminuyen (Filtro afectivo bajo).

____ ____ ____

Se observa más concentración en los estudiantes después de realizada

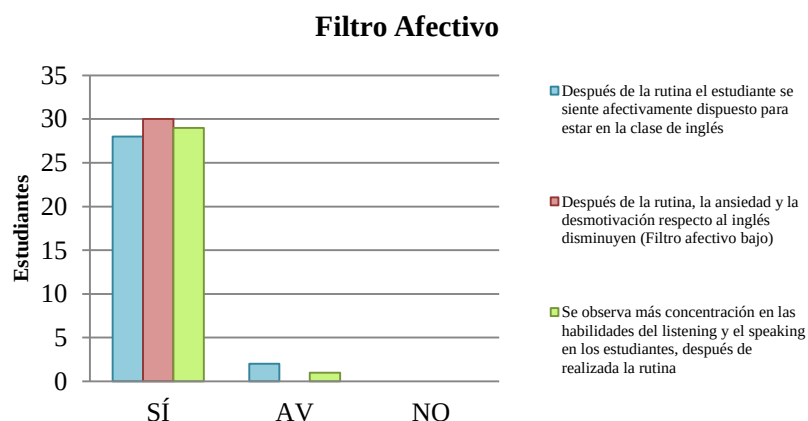
la rutina.

____ ____ ____

Tabla 2. Instrumento 3. Motivación del interés para el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes de tercero A de la Escuela Normal Superior, a partir de un aprendizaje vivencial del inglés en el aula de clase en un ambiente de rutinas diarias, para bajar el filtro afectivo en cada uno de ellos.

ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
	SÍ	AV	NO	
Después de la rutina el estudiante se siente afectivamente dispuesto para estar en la clase de inglés	28	2	0	Antes de iniciar las clases se realizaron rutinas, cada uno de los estudiantes, se le veía muy feliz y dispuesto. Al ser algo nuevo en la clase de inglés la ejecutaban con gran interés. Además, los estudiantes aprovechaban este momento para compartir con sus compañeros, usualmente cantaban frente a otro o al lado de alguien con quien tuvieran más empatía.
Después de la rutina, la ansiedad y la desmotivación respecto al inglés disminuyen (Filtro afectivo bajo)	30	0	0	
Se observa más concentración en los estudiantes después de realizada la rutina	29	1	0	

Gráfica 3. Filtro Afectivo



Análisis De La Gráfica 3. Tabla 2.

Según los datos obtenidos en la gráfica 3. Tabla 2. En un 93% de los estudiantes, que representa a 28 de ellos, sí se observó que después de realizada la rutina el alumno se sentía afectivamente dispuesto para estar en clase de inglés, en un 7%, que representa a 2 de los 30 alumnos, ésta disposición se manifestaba algunas veces.

Los datos obtenidos en la gráfica 3. Tabla 2, muestran que en un 100%, que representa a los 30 estudiantes de la muestra, hubo un bajo nivel de ansiedad y desmotivación respecto al idioma inglés, presentando de esta manera un filtro afectivo bajo en el grupo.

En los resultados de la gráfica 3. Tabla 2, se observó que en un 97%, que representa a 29 de los estudiantes, sí había más concentración en las habilidades del listening y el speaking en los alumnos, después de realizada la rutina. En un 3%, que representa a 1 de los estudiantes, a veces se observaba concentración.

Los resultados obtenidos concuerdan con la hipótesis del filtro afectivo de Stephen Krashen, en ésta se postula que la desmotivación del estudiante, la alta tensión y la baja autoconfianza son elementos que dificultan la adquisición del aprendizaje, para que sea facilitada deben haber condiciones psicológicas favorables (motivación, baja ansiedad y autoconfianza). Para el autor, no es sólo el input lo que consigue la adquisición, sino la exposición a lo que él llamó el “filtro afectivo”, o “el bloqueo mental que impide que los aprendices utilicen completamente para la adquisición del lenguaje el insumo comprensible recibido” (Krashen, 1985, p. 3). Al aplicar el instrumento número 3, fue posible que los estudiantes disminuyeran los niveles de ansiedad que presentaban ante el idioma extranjero inglés y la desconfianza manifestada no sólo al oír, sino también al hablar en la segunda lengua. Cuando los alumnos eran expuestos a la rutina del día, iniciaban el proceso de enseñanza aprendizaje de una manera amena y predisponían la mente para adquirir la lengua inglesa. Además, cuando cantaban o al repetir las ordenes propuestas, empezaron a perder el miedo a hablar en la L2.

Las rutinas también, brindaron oportunidades para el desarrollo significativo del lenguaje; permitiendo que el estudiante tuviera el sentido del inglés, a partir de la experiencia con los demás compañeros y teniendo un espacio para el crecimiento del lenguaje. Los resultados obtenidos confirman la siguiente afirmación: “las rutinas abren muchas posibilidades para desarrollar habilidades lingüísticas”(Cameron 2003, p. 10).



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como parte de un proceso de mejoramiento del nivel académico en el área de inglés, en los estudiantes de segundo grado, con el cual se pretende que se mejoren las competencias conversacionales de los alumnos teniendo en cuenta la hipótesis del input que postula Krashen en su teoría del Monitor Model, enfatizando que debe haber un ambiente apropiado para que se generen las competencias del habla y la escucha en el idioma extranjero inglés.

Instrumento Número 4: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Segundo A, Sede Llano

Grupo: Segundo A

Fecha: 24 de Noviembre de 2017

Titular: Teresa Castro Arévalo

Pregunta problematizadora: what are the places in my neighborhood?

Tiempo: 2 Horas

Objetivo: Enseñar la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias comunicativas orales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

ACCIONES INICIALES:

Rutina

➤ Saludo

Hello

Good morning

How are you?



Good Morning / Caramba Kids by Jose-Luis Orozco

Luis Orozco • 1,2 M visualizaciones • Hace 6 años

Learning to socialize is key to making friends and interacting with adults, and it begins with greetings. Your child will enjoy learning

- Presentación de la canción “Head Shoulders, Knees and toes”. Mediante esta actividad los estudiantes pueden desarrollar la inteligencia Corporal, cognitiva, musical e interpersonal. Además, mediante este video los estudiantes aprenden a seguir instrucciones.



Head, Shoulders, Knees & Toes - Exercise Song For Kids

ChuChu TV Nursery Rhymes & Kids Songs • 300 M visualizaciones • Hace 3 años

"Head, Shoulders, Knees and Toes" Nursery Rhyme Exercise song. Make your kids Jump, Punch, March and do all sorts of

Subtítulos

- Preguntas de repaso sobre temas anteriores e introducción de nuevas preguntas para ampliar más el vocabulario y la reacción auditiva de las mismas. (What's your name? What's your last name? How is your English teacher?)
- **Motivación:** Se presentará el video “My Town”



Vocabulario niños - Ciudad - pueblo - introducción de mi ciudad

English Singing • 292 mil visualizaciones • Hace 1 año

<http://www.youtube.com/user/EnglishSinging9> Vocabulario niños - Ciudad - pueblo - introducción acerca de mi ciudad - Aprender ...

Subtítulos

ACCIONES FUNDAMENTALES:

Preguntas que conducen al aprendizaje (Preguntas de tipo oral)

What are the Banks in Ocaña?

What are the Hospitals in Ocaña?

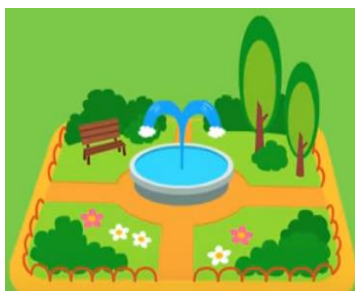
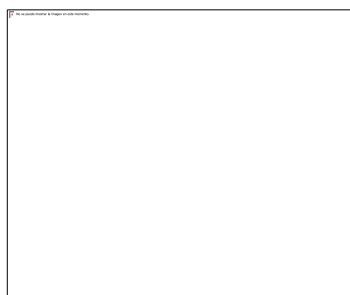
What are the parks in Ocaña?

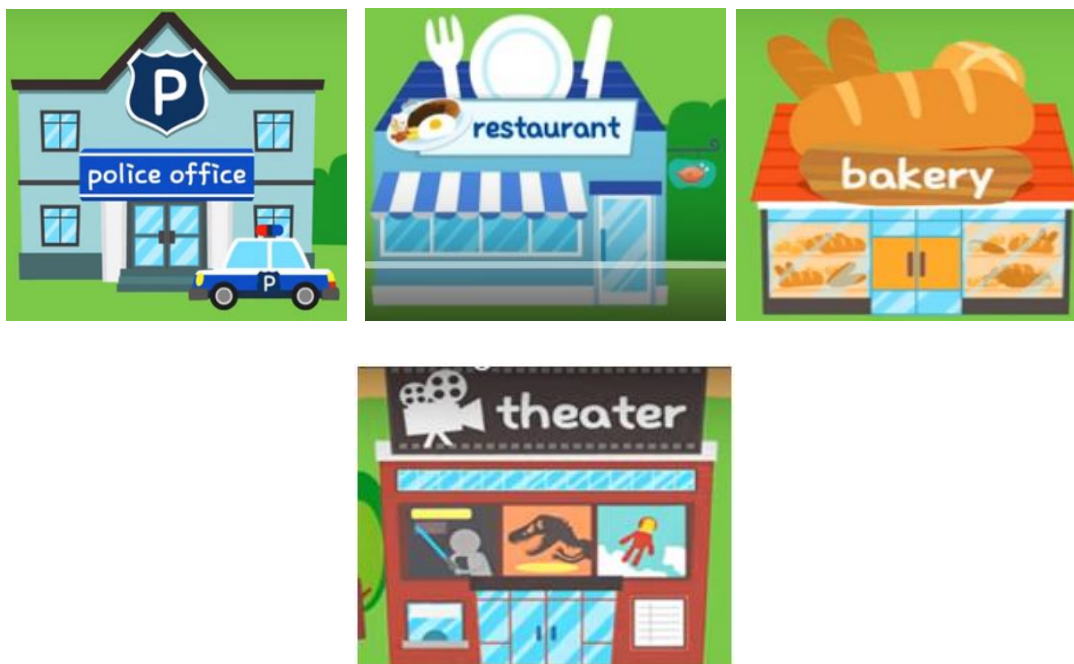
Where is the Fire Station?

What are the bakeries in Ocaña?

Conceptualización

Para recordar los lugares en su forma escrita se partirá de la conceptualización, a cada estudiante se le entregaran las imágenes de los lugares (Hospital, Bank, Fire Station, Post Office, School, Library, Park, supermarket, Police Office, Theater, Bakery, Trigo Pan) y al pegarlas en el cuaderno deberán escribir cada lugar, estos estarán previamente escritos en el tablero.





Metodología

Realización de la rutina.

Visualización del vídeo de motivación para generar un ambiente apropiado para el aprendizaje.

Responder las preguntas de introducción al tema.

Conceptualización.

Mecanización mediante las actividades que promueven la interacción y la participación de los estudiantes.

Actividades que promueven la interacción y participación de los estudiantes

➤ Se enseñará la correcta pronunciación de los lugares aprendidos

➤ **Juego: Memory Game – Places in my neighborhood**

Descripción del juego: Adivina dónde está la carta – Los lugares de mi barrio

Para desarrollar el juego se necesitan dos alumnos, los estudiantes tendrán tarjetas con las imágenes del vocabulario visto en clase, las colocaran sobre la mesa de trabajo de manera que la imagen quede oculta, uno de ellos iniciará pronunciando correctamente una palabra de las vistas y el otro compañero tendrá dos oportunidades para levantar y buscar la carta que corresponda, de esta manera se convierte también en un juego de memoria. Si el estudiante encuentra la carta correcta se queda con ella y ese mismo alumno tiene el turno de decir una nueva palabra para que su compañero busque. Al final el estudiante que más cartas haya conseguido será el ganador.

En la medida que cada pareja de estudiantes realice el juego, ellos mismos corregirán la pronunciación, esto los hará estar más pendientes el uno del otro y aprender de una forma más rápida el vocabulario.



Recursos:

Humanos: Estudiantes y Maestra Investigadora

Institucionales: Aula de Clase

Pedagógicos: Televisor, Cartas con los lugares para el juego, ficha con las imágenes de los lugares vistos.

ACCIONES FORMATIVAS Y DE CIERRE

Criterios de Evaluación

Se evaluará durante todo el transcurso de la clase, teniendo en cuenta la actitud de los estudiantes en la realización de las actividades propuestas y que al final del día tengan clara la debida pronunciación de cada lugar aprendido.

Instrumentos de Evaluación

Actitud de los estudiantes y la debida participación en las actividades propuestas.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

Habilidades en el Listening

SD CD NO

Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.

___ ___ ___

Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.

___ ___ ___

Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.

___ ___ ___

Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.

___ ___ ___

Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.

___ ___ ___

Recurre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.

___ ___ ___

Habilidades en el Speaking

SD CD NO

Respondo a saludos y despedidas.

___ ___ ___

Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi
entorno.

Recorre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar
comprensión sobre lo que leo o hablo.

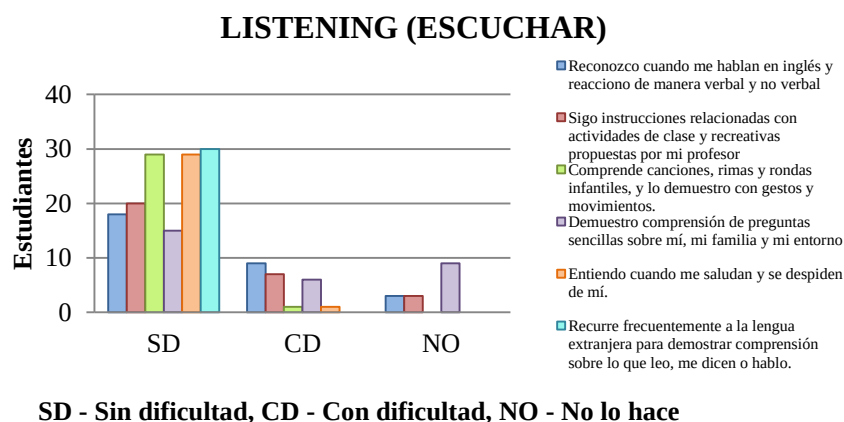
En las conversaciones observadas en el aula se observa un nivel
de aprendizaje ligeramente mayor al anterior.

Tabla 3. Instrumento 4. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal.

CATEGORÍA	ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
		SD	CD	NO	
LISTENING (ESCUCHAR)	Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal	18	9	3	Al principio cuando los estudiantes escuchaban a la maestra investigadora hablar en inglés se reían y se les dificultaba entender, pero a medida que se ha trabajado con ellos, ya logran interpretar lo que se les pregunta y participan en clase constantemente. Además ya conocen las canciones y la rutina que se les presenta, por eso trabajan con mucho entusiasmo, cantan y si hay un tema nuevo, tratan de entender lo que ven y oyen.
	Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor	20	7	3	
	Comprende canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.	29	1	0	
	Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno	15	6	9	
	Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.	29	1	0	
	Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo, me dicen o hablo.	30	0	0	
SPEAKING (HABLAR)	Responde a saludos y despedidas	29	1	0	Los estudiantes se muestran reacios a hablar en inglés, sin embargo, ya cantan y saludan en inglés sin ninguna dificultad. Se
	Responde a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.	15	6	9	

	Recurre frecuentemente a la lengua materna para demostrar comprensión sobre lo que le dicen o habla.	30	0	0	observa que el problema es porque les da pena pronunciar en la lengua meta, ya que se les dificulta un poco, sin embargo, ellos saben lo que quieren decir y con gestos se expresan.
	En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	14	14	2	

Gráfica 4. Nivel de desempeño de la Habilidad del listening. Instrumento 4.



Análisis De La Gráfica 4. Tabla 2

Según los datos obtenidos en la gráfica 3, tabla 2. En un 60% de los estudiantes que representa a 18 de ellos, no se observó dificultad para reconocer cuando se les habla en inglés y reaccionan de una manera verbal y no verbal, en un 30%, es decir, 9 estudiantes se observó dificultad, y en el 10% que son 3, aún no hacen este reconocimiento. El avance en el aprendizaje del inglés, se observó en la atención que los niños han presentado en el desarrollo de las actividades propuestas, esforzándose por comprender los gestos y

asociándolos con estructuras lingüísticas que oyen y de las cuales se apropian mediante la repetición y la motivación que cada uno tiene.

Al seguir las instrucciones relacionadas con las actividades de clase y recreativas propuestas por el profesor, en un 67% de los educandos que representa a 20 de ellos no tienen dificultad para entenderlas y empezar a ejecutarlas, en un 23%, es decir 7, tienen dificultad y siguen las actividades gracias a que ven a sus compañeros realizándolas, 3 de los estudiantes que son el 10% de la población no captan las instrucciones y no realizan parte de las actividades que se proponen.

Uno de los indicadores para desarrollar la competencia de la escucha en el idioma extranjero inglés es comprender canciones, rimas y rondas infantiles y demostrarlo con gestos y movimientos, en un 97% que representa a 29 de los alumnos, no tienen dificultad para captar la información y realizar los gestos adecuados, además se observó que la atención está totalmente puesta en las canciones y videos, por eso se observó un avance, 1 de los estudiantes, es decir, el 3%, tienen dificultad para comprender lo presentado.

Se realizan preguntas sencillas sobre sí mismo, su familia y su entorno, respecto a este indicador de evaluación aun se observó que en un 50% de los estudiantes, es decir, 15 de ellos, no tienen dificultad para responder, pero 6 de los alumnos que representan el 20% tienen dificultad y en un 30%, es decir, 9 alumnos no manifiestan comprensión de las preguntas que se les hacen.

Un aspecto importante del listening es entender cuando me saludan y se despiden de mí, en este campo 29 de los alumnos, que corresponde a un 97% de la población no presentan dificultad para comprender y en un 3%, que es un solo estudiante no lo hace.

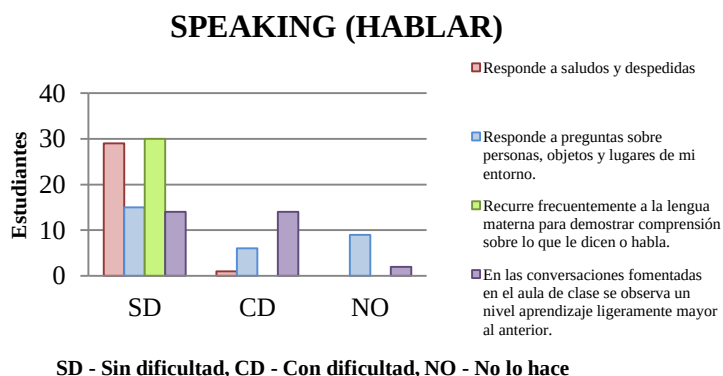
En un 100% que representa a los 30 estudiantes recurren frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que se les dice. Este es el indicador que más se observó, siempre los educandos hacen un análisis en la lengua materna para comprender la información.

Los datos obtenidos concuerdan con la afirmación del lingüista y neurólogo Eric Lenneberg quien afirmó que la corta edad de los alumnos beneficia en gran manera el

aprendizaje gracias a la plasticidad del cerebro que asimila información compleja de una forma inconsciente y sin esfuerzo (KLEIN, 1986:9). Ha sido poca la exposición de los estudiantes al idioma inglés, sin embargo ha tenido una aceptación grande entre ellos, y por lo tanto ya tienen las habilidades receptivas más agudas en cuanto a la lengua en cuestión, comprendiendo los mensajes que la maestra investigadora les dice durante el desarrollo de las clases.

La habilidad perceptiva de la escucha fue la que respondió de una manera más efectiva. Según lo planteado por Ernesto Peris (2009), esta requiere prestar atención a elementos lingüísticos, paralingüísticos y extralingüísticos. Tales elementos no son solo escuchar la pronunciación sino atender al tono y al ritmo con que se pronuncian, a las pausas y a la entonación que las acompañan, a las repeticiones, a las enumeraciones y al orden en qué se hacen, a las omisiones, entre otras. Se ayuda además de los gestos y movimientos de quien habla, de la postura que adopta y la distancia o proximidad que se mantiene con los interlocutores. En el instrumento número cuatro los estudiantes desarrollaron los tres elementos propuestos por Peris, pues estuvieron atentos a los gestos y movimientos, el tono y ritmo que utilizó la maestra investigadora al presentar el mensaje. De esta manera, los estudiantes no solo oyeron en otro idioma, sino que adquirieron la escucha, es decir, entendieron los mensajes y grabaron estructuras mentales en el cerebro permitiendo de esta manera que se iniciara el proceso de adquisición de éstas como lo plantea Stephen Krashen en su hipótesis de la Adquisición – Aprendizaje, quien afirma que la adquisición sólo puede ser alcanzada por la comprensión de mensajes, “adquirir un lenguaje es recogerlo” (Krashen y Terrel 1983:18).

Gráfica 5. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 4.



Análisis De La Gráfica 5. Tabla 2

Según los datos obtenidos en gráfica 4. Tabla 2, en un 97% que representa 29 de los estudiantes, responden con fluidez un saludo y una despedida cuando es adecuado, solo en un 3%, es decir uno tiene dificultad para responder el saludo. Respecto a responder preguntas sencillas sobre sí mismo, su familia y su entorno, no tienen dificultad en un 50%, es decir, 15 de los alumnos, en un 20%, 6 de los estudiantes, presentan dificultades a la hora de hablar en inglés y en un 30%, 9 de ellos, no lo hacen. Sin embargo, en un 100%, es decir, los 30 estudiantes recurren frecuentemente a la lengua materna para responder en vez de usar el idioma extranjero meta.

En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observó sin dificultad un conocimiento ligeramente mayor al anterior en un 47%, que representa 14 de los estudiantes, este mismo porcentaje, en un 47% se observó dificultad y en un 6% que representa a 2 de los alumnos no se observó avance.

Los resultados obtenidos corresponden a lo que afirma Piriz A, quien dice que el proceso de interacción que establecen los estudiantes en el aula y fuera de ella son la base para desarrollar la habilidad del speaking. Mediante este instrumento la interacción entre los alumnos y la maestra investigadora fue más fuerte y aunque al principio los educandos tenían miedo a responder, después de varios saludos y de enseñarles mediante una canción, estos se mostraron más dispuestos y empezaron la producción oral cantando, saludando y respondiendo a algunas preguntas planteadas.



Institución Educativa “Escuela Normal Superior”

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como parte de la propuesta planteada anteriormente, con la cual se busca que haya un proceso continuo de mejoramiento de las habilidades de habla y escucha en la lengua extranjera inglés que se vean reflejadas en las competencias comunicativas que los estudiantes adquieran y en el mejoramiento de rendimiento académico que se evidencia con los logros alcanzados y el conocimiento aprehendido por parte de cada estudiante.

Instrumento Número 5: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Fecha: 25 de Enero a Abril de 2018

Titular: Janet Salazar Baene

Nombre de la actividad: Do you remember what you have learned? **Tiempo:** 8 Horas

Objetivo: Enseñar la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias comunicativas orales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

ACCIONES INICIALES

Rutina

➤ Saludo

Hello

Good morning

How are you?

➤ Presentación de la canción “Head Shoulders, Knees and toes”. Mediante esta actividad los estudiantes pueden desarrollar la inteligencia Corporal, cognitiva, musical e

interpersonal. Además, mediante este video los estudiantes aprenden a seguir instrucciones.



Head, Shoulders, Knees & Toes - Exercise Song For Kids

ChuChu TV Nursery Rhymes & Kids Songs • 309 M visualizaciones • Hace 4 años

"Head, Shoulders, Knees and Toes" Nursery Rhyme Exercise song. Make your kids Jump, Punch, March and do all sorts of

Subtítulos

- Preguntas de repaso sobre temas anteriores e introducción de nuevas preguntas para ampliar más el vocabulario y la reacción auditiva de las mismas. (What's your name? What's your last name? How is your English teacher? What's your favorite fruit? What did you do on vacation?)
- Instrucciones: Move your hands, shake your body, stop, hands up, hands down, hands in front, hands behind...



Motivación

Se presentarán los siguientes videos:

- My body parts



Vocabulario niños - cuerpo - partes del cuerpo - Aprender Inglés para niños

English Singsing • 3,7 M visualizaciones • Hace 1 año

<http://www.youtube.com/user/EnglishSingsing9> Vocabulario niños - cuerpo - partes del cuerpo - Aprender Inglés para niños ...

Subtítulos

- The fruit song



Fruit Song | Learn 12 Fruit | Learn English Kids

Dream English Kids 7,4 M visualizaciones • Hace 2 años

Learn 12 **Fruit** names like apple, peach, and strawberry in this fun **song for children!** Learn how to ask for food politely by saying, "I

Subtítulos

➤ My clothes



Niños vocabulario - Ropa - ropa - Inglés para niños

English Singing 1 M visualizaciones • Hace 1 año

<http://www.youtube.com/user/EnglishSinging9> Niños vocabulario - Ropa - Ropa - mi ropa - Aprender Inglés para los niños - de ...

Subtítulos

➤ My Town



Vocabulario niños - Ciudad - pueblo - introducción de mi ciudad

English Singing 303 mil visualizaciones • Hace 1 año

<http://www.youtube.com/user/EnglishSinging9> Vocabulario niños - Ciudad - pueblo - introducción acerca de mi ciudad - Aprender ...

Subtítulos

ACCIONES FUNDAMENTALES

Preguntas que conducen al aprendizaje según el tipo de contenido (Preguntas de tipo oral)

- Where is your head?
- Where are your shoulders?
- Where are your eyes?
- Where are your knees?
- Where are your toes?
- Where are your ears?
- Where is your nose?
- Where is your mouth?
- Where is your right arm?
- Where is your left arm?

Where is your right leg?

Where is your left leg?

Where are your hands?

➤ What's your favorite fruit?

What would you like to eat today?

What fruits are sweet?

What fruits are acidic?

➤ What clothes are you wearing?

What clothes are you wearing on Saturdays?

What are my favorite clothes?

➤ What are banks in Ocaña?

What is the Hospital in Ocaña?

What are the parks in Ocaña?

Where is the Fire Station?

What are the bakeries in Ocaña?

Conceptualización





In my neighborhood



SCHOOL



MOVIE THEATER



RESTAURANT



FIRE STATION



POLICE STATION



SUPERMARKET



PARK



HOSPITAL



GROCERY STORE

Metodología

Realización de la rutina

Responder las preguntas que conducen al aprendizaje

Conceptualización

Realización de las actividades que promueven la participación e interacción de los estudiantes.

Actividades que promueven la interacción y participación de los estudiantes

- Dibuja tu cuerpo y escribe sus partes
- Cortar y pegar las frutas y ordenarlas según como estén escritas en el tablero. Escribir debajo el nombre de cada fruta
- Cortar y pegar las prendas de vestir y ordenar primero las prendas según el género de cada estudiante
- Cortar y pegar los lugares de la ciudad y escribir el nombre según lo que se ve en el tablero
- Juegos:

Lottery – The Clothes

Descripción del juego

Este juego consiste en una lotería con los dibujos de las prendas de vestir. La maestra investigadora tiene los nombres de las prendas en una bolsa en secreto que a la zar va escogiendo y leyendo, al escuchar el nombre de la ropa cada estudiante debe buscar el dibujo en su carta y marcarla si la tiene. Los que llenen toda la tarjeta son los ganadores y deben decir: ¡Lottery!



Memory Cards – The Fruits

Descripción del juego:

Para desarrollar este juego se necesitan dos personas. Los estudiantes se organizarán en binas y se les entregarán tarjetas con parejas de las frutas que deben colocar boca abajo y en desorden. Deben empezar a levantar y encontrar la pareja, al hallarla la colocarán sobre un tarjetón que tiene escritos los nombres de las frutas.

El ganador es el que emplee menos tiempo en armar las parejas, en el televisor se mostrará un reloj marcando el tiempo.



BOARD FRUIT

APPLE	ORANGE	GRAPES	STRAWBERRY	PINEAPPLE
BANANA	LEMON	MANGO	WATERMELON	PEACH

Recursos:

Humanos: Estudiantes y maestra investigadora

Institucionales: Aula de Clase

Didácticos: Televisor, fichas con imágenes, cartas de la lotería, cartas de frutas y tablero de frutas; Lapiceros, cuadernos.

ACCIONES FORMATIVAS Y DE CIERRE**Criterios de Evaluación**

Se evaluará la actitud del estudiante y que hay recordado los temas antes vistos, además de una correcta pronunciación de los términos.

Instrumentos de Evaluación

Participación en las actividades propuestas.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

Habilidades en el Listening**SD CD NO**

Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.

Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.

Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.

Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.

Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.

Recurre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.

Habilidades en el Speaking**SD CD NO**

Respondo a saludos y despedidas.

Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.

Recurre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o hablo.

En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa

un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior.

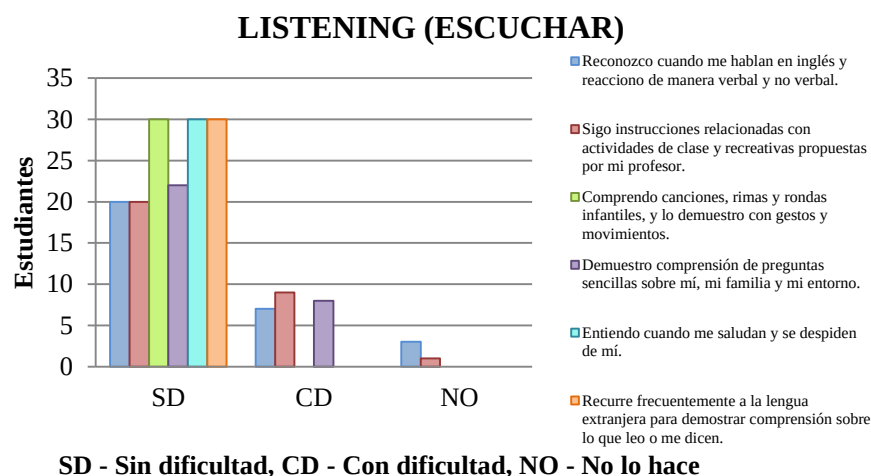
— — —

Tabla 4. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen. Instrumento 5.

CATEGORÍA	ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
		SD	CD	NO	
LISTENING (ESCUCHAR)	Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.	20	7	3	Para iniciar el año correctamente se realizó un repaso de los saberes previos. Los estudiantes aún recordaban el vocabulario aprendido el año anterior cuando se encontraban en segundo grado. Se realizaron preguntas personales y las comprendieron. Se observó que los alumnos estaban muy atentos en toda la clase y que se esforzaban por entender todo lo que la maestra investigadora les hablaba. Hubo 3 estudiantes nuevos y al principio estuvieron distraídos y un poco desubicados, pero poco a poco se fueron adaptando en el transcurso de la clase.
	Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.	20	9	1	
	Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.	30	0	0	
	Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.	22	8	0	
	Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.	30	0	0	
	Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.	30	0	0	
SPEAKING (HABLAR)	Respondo a saludos y despedidas.	28	2	0	Los estudiantes sienten aún un poco de temor de hablar en inglés, pero siempre se esfuerzan por responder, aunque no responden con frases completas sino con las palabras del vocabulario conocido. Siguen recurriendo a la lengua materna para responder y luego traducen al inglés.
	Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.	17	11	2	
	Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o hablo.	30	0	0	

	En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	24	4	2	
--	---	----	---	---	--

Gráfica 6. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 5.



Análisis De La Gráfica 6. Tabla 4

Según los datos obtenidos en la gráfica 5. Tabla 3 en un 67% que representa a 20 de los estudiantes no se observó dificultad para reconocer cuando se habla en inglés y reaccionar de manera verbal y no verbal, en un 23%, es decir, 7 alumnos, se observó dificultad y en un 10% que representa a 3 de ellos no reaccionaron cuando se les habla en el idioma extranjero meta.

En un 67%, que representa a 20 de los estudiantes siguen sin dificultad instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por el profesor, estos alumnos reaccionan rápidamente e inician todos los ejercicios que se plantean, ya sean juegos o rutinas y los ejecutan con facilidad. En un 30%, es decir, en 9 de ellos se observó dificultad, estos alumnos no inician las actividades propuestas enseguida las escuchan, sino que más bien le preguntan a su compañero o al ver a los demás empiezan a trabajar. En un 3%, que representa a 1 de los educandos, no sigue

instrucciones y la maestra investigadora debe estar pendiente para que trabaje y realice los juegos a satisfacción.

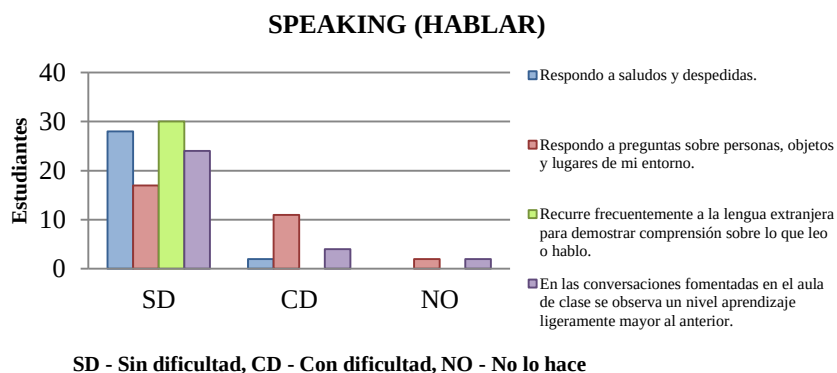
En el desarrollo del presente instrumento se presentaron videos con canciones, estos fueron evaluados con el indicador comprendo canciones, rimas y rondas infantiles y lo demuestro con gestos y movimientos. En un 100% que corresponde a los 30 estudiantes no presentan dificultad para comprender las canciones presentadas en el aula de clase.

Se realizaron preguntas sencillas sobre sí mismos, la familia y el entorno, al respecto, en un 73% que representa a 22 de los estudiantes, no se observó dificultad para comprenderlas, en un 27%, es decir 8 alumnos, se observó dificultad, la maestra investigadora tuvo que realizar muchos gestos y buscar otro tipo de palabras parecidas al español para que se comprendiera la información.

En el aula de clase se inicia con el saludo y se finaliza con una despedida, en un 100% que representa a los 30 estudiantes, se observó que comprendían a cabalidad los saludos y las despedidas, de la misma manera, en un 100%, los 30 alumnos recurren frecuentemente a la lengua materna para demostrar comprensión sobre lo que le dice.

Los datos obtenidos demuestran que dar a los estudiantes un input comprensible proporcionado conocimientos levemente encima de los actuales adquiridos permite que estos se queden impresos en la mente (adquiridos) y puedan ser usados en cualquier situación, tal como lo expone Krahen en su teoría del monitor model. Al aplicar el instrumento número 5, los alumnos acababan de iniciar el año escolar, por lo tanto se hizo un repaso de la información vista el año anterior para el desarrollo de la propuesta pedagógica y se observó que no hubo dificultad por parte de la mayoría de los estudiantes para comprender los mensajes y las actividades propuestas en el inglés y comenzar haciendo eficaz el método utilizado.

Gráfica 7. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 5.



Análisis de la gráfica 7. Tabla 4

Según los datos en la gráfica 6. Tabla 3. Se observó que en un 93% que representa a 28 de los estudiantes, no hay dificultad para responder a los saludos y despedidas que la maestra investigadora dice en el aula de clase, al contrario, ya están muy familiarizados y lo hacen sin necesidad de recurrir a la lengua materna, la estructura lingüística ya está guardada en el cerebro. Sólo en un 7%, que representa a 2 de los alumnos aún hay dificultad para responder, aunque si comprenden lo que se les dice.

Respecto a responder preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno, se observó que no hay dificultad en un 57% que corresponde a 17 de los estudiantes, en un 36%, que representa a 11 se observó dificultad y responden en español, en un 7%, que son 2 de los educandos no responden a las preguntas planteadas.

La habilidad del habla ha sido más difícil para los estudiantes, en un 100%, es decir, los 30 alumnos recurren frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar la habilidad del habla, aunque muchas veces se oye una forma de hablar mixta, en la cual combinan la lengua materna con la lengua extranjera inglés, por ejemplo, “*Teacher, yo quiero una apple. (Sara Sofía Peñaranda)*”

Sin embargo, en un 80% que representa a 24 de los estudiantes se observó que en las conversaciones fomentadas en el aula de clase hubo un nivel de aprendizaje

ligeramente mayor al anterior, esto debido a que los juegos presentados como la lotería y las cartas de memoria fueron muy bien recibidos por ellos, trabajaron entusiasmo y la expectativa de la competencia los hacía trabajar y hablar en inglés, sólo en un 13%, que representa a 4 de ellos se observó dificultad para pronunciar, pero sí hacían el ejercicio, constantemente preguntaban a la maestra investigadora para poder realizar la actividad correctamente, en un 7% que son 2 alumnos se observó que no realizaban la actividad, debido a que nos e acoplaron como compañeros.

Los datos obtenidos van de acuerdo con lo que dice Fis (1970) quien afirma que la competencia comunicativa resulta ser una suma de competencias, que incluye la competencia lingüística, la competencia sociolingüística, la competencia pragmática y la psiconlingüística, pues al tener la interacción en el aula mediante los juegos y desarrollarse no como entes solitarios sino con interacción social, la producción oral se facilitó permitiendo un óptimo desenvolvimiento.



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como parte de la propuesta planteada anteriormente, con la cual se busca que haya un proceso continuo de mejoramiento de las habilidades de habla y escucha en la lengua extranjera inglés que se vean reflejadas en las competencias comunicativas que los estudiantes adquieran y en el mejoramiento de rendimiento académico que se evidencia con los logros alcanzados y el conocimiento aprehendido por parte de cada estudiante.

Instrumento Número 6: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Fecha: 01 de Febrero de 2018

Titular: Janet Salazar Baene

Nombre de la actividad: English Class

Tiempo: Febrero a Abril de 2018

Objetivo: Enseñar la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias comunicativas orales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

ACCIONES INICIALES

RUTINA

➤ Saludo

Hello

Good morning

How are you?



Good Morning / Caramba Kids by Jose-Luis Orozco

Luis Orozco • 1,3 M visualizaciones • Hace 6 años

Learning to socialize is key to making friends and interacting with adults, and it begins with greetings. Your child will enjoy learning

- Presentación de la canción “Head Shoulders, Knees and toes”. Los estudiantes deben cantar y moverse de acuerdo a la letra de la canción. En un momento se quitará el sonido para que se escuche lo que ellos cantan.



Head, Shoulders, Knees & Toes - Exercise Song For Kids

ChuChu TV Nursery Rhymes & Kids Songs • 310 M visualizaciones • Hace 4 años

"Head, Shoulders, Knees and Toes" Nursery Rhyme Exercise song. Make your kids Jump, Punch, March and do all sorts of

Subtítulos

Cuando hayan aprendido cien por ciento la anterior rutina se presentará la siguiente:

Comands:

Stand up please

Up – Down

Big – Small

Long – Short

High – Low

Fast – Slow

Open – Closed

In - Out

Right – Left

Under – Over

Yes – No – I dont' know

I'm happy – I'm Sad – I'm angry – I'm bored – I'm hungry

Sit down please

- Preguntas orales: What's your name? How old are you? Where are your eyes? Where are your ears? Where is your mouth? Where is your nose? How old are you? What're

the banks in Ocaña? What are the bakeries in Ocaña? What is the hospital name in ocaña? What is your school name? Where is the police station?

(Según el desarrollo de las clases las preguntas cambiarán, de acuerdo a los temas vistos)

- Juego: Shake your body, stop

MOTIVACIÓN

Topic 1:

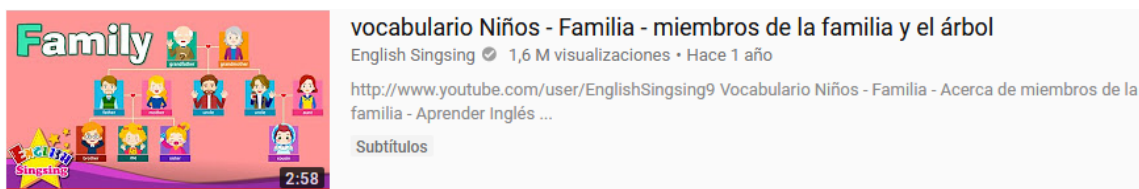
- Con la canción del saludo se organizará el dialogo que deben decir, para ensayar por filas tendrán una asignación, por ejemplo, fila 1 es la persona A, fila 2 es la persona B de la conversación.

Topic 2:

- Se presentará el video “Finger Family”. El vídeo propone unos títeres para cada dedo con un miembro de la familia. Se entregará a cada niño estos títeres. Primero verán el video y luego lo volverán a ver y usarán en cada dedo la marioneta que diga la canción.



- Se presentará el vídeo “The Family”



➤ Topic 3



Se llamarán a cuatro estudiantes con diferentes características, como color de ojos, color de cabello, estatura, peso, edad, etc. Y se explicará en inglés cada adjetivo para que los estudiantes lo observen y puedan enlazar el vocabulario con su

significado de manera práctica.

➤ Topic 4

Se presentará el vídeo “pronouns” para iniciar a los estudiantes en el tema y aprender la debida pronunciación.



Pronouns For Kids | Grammar Grade 1 | Periwinkle

Periwinkle • 466 mil visualizaciones • Hace 1 año

Learn about **Pronouns** in this video. **Pronouns** takes the place of a Noun. He, she, we are used for People in place of Nouns. It is

2:48

A medida que se presente el vídeo, en la primera parte se mostrará a los estudiantes los pronombres señalándolos.

Topic 5

Se mostrará el vídeo del verbo To be, que explica cómo usar este verbo con los diferentes pronombres y se verificará que los estudiantes comprendan las oraciones que se presentan.



Use of AM, IS, ARE with Pronouns | Grammar Grade 1 | Periwinkle

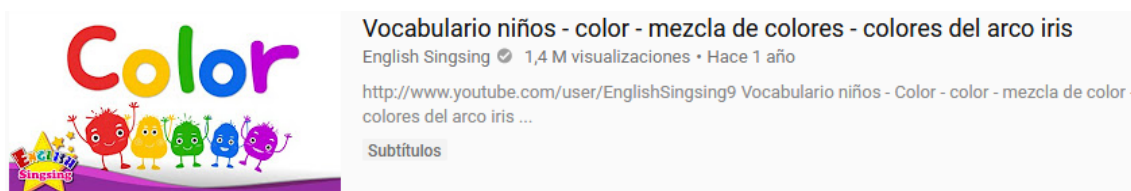
Periwinkle • 184 mil visualizaciones • Hace 1 año

In this video we will learn about the use of Am/Is/Are with pronouns. Like He is, I am, They are. Learn more in this video! You can

2:10

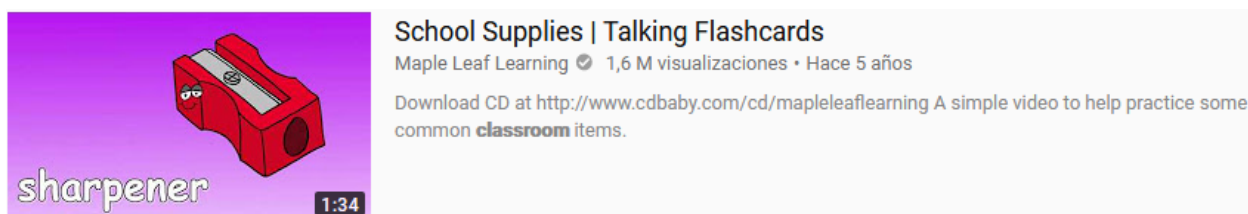
Topic 6

Se presentará el vídeo Colors del canal de youtube english singsing mediante el cual los estudiantes se relacionarán con el tema y aprenderán la debida pronunciación, además este vídeo hace un enlace con educación artística porque enseña los colores primarios y secundarios en inglés.



Topic 7

Se presentará el video “School supplies”. Mediante este se pretende que los alumnos identifiquen el nuevo vocabulario y aprendan la correcta pronunciación.



Con el siguiente video los alumnos aprenderán la estructura de la pregunta what's this? Y su respectiva respuesta, aplicándola a los útiles escolares



ACCIONES FUNDAMENTALES

PREGUNTAS QUE CONDUCEN AL APRENDIZAJE (PREGUNATS ORALES)

Topic 1:

How are you?

Good morning

Good afternoon

Good evening

Good night

Topic 2:

What's your father's name?

What's your mother's name?

Do you have brothers?

What's your brother's name?

Do you have sisters?

What's your sister's name?

What's your grandfather's name?

What's your grandmother's name?

What's your uncles' name?

What's your aunt's name?

Topic 3:

What color is your hair?

What color is your eyes?

What's is your height?

What's your weight?

What's your general appearance?

Topic 4:

¿Para qué sirven los pronombres personales?

What are the personals pronouns?

Topic 5:

What does to be mean?

What are the three forms of the verb to be?

Topic 6:

What color is this? (Se mostrarán varios colores)

What color do red and yellow make?

What color do red and blue make?

What color do yellow and blue make?

What color do red and yellow make?

What color do red, blue and yellow make?

What color do red and white make?

What color do black and white make?

Topic 7:

What is this? (Se enseñarán diferentes útiles escolares y se repetirá esta pregunta)

CONCEPTUALIZACIÓN

Topic 1:

DIALOGUE



A: Hello

B: Hello

A: Good morning

B: Good morning

A: How are you?

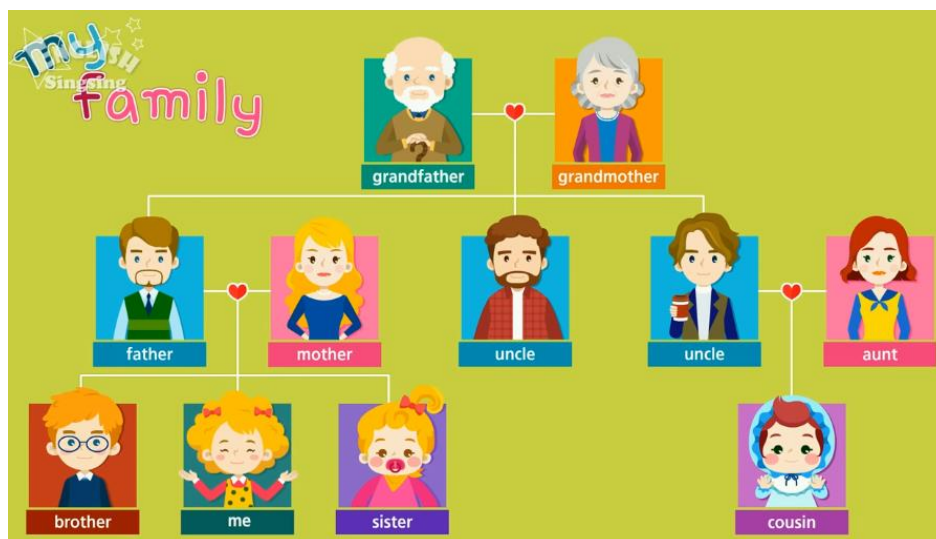
B: Very well, I thank you.

How about you?

A: I'm Fine thank you.

Topic 2:

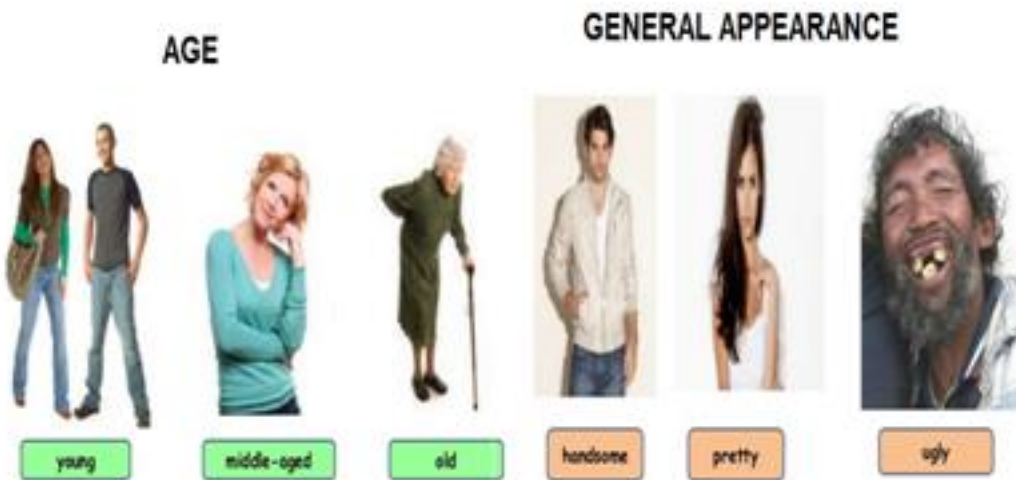
THE FAMILY



(Cada estudiante tendrá cada una de estas imágenes para recortar y pegar y armar el árbol familiar en su cuaderno)

Topic 3

GENERAL APPEARANCE



HAIR



black



dark



blond



brown



red



white

EYES



big



small



black



grey



brown



hazel



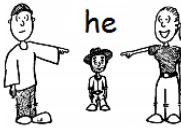
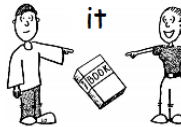
blue



green

Topic 4

Personal Pronouns

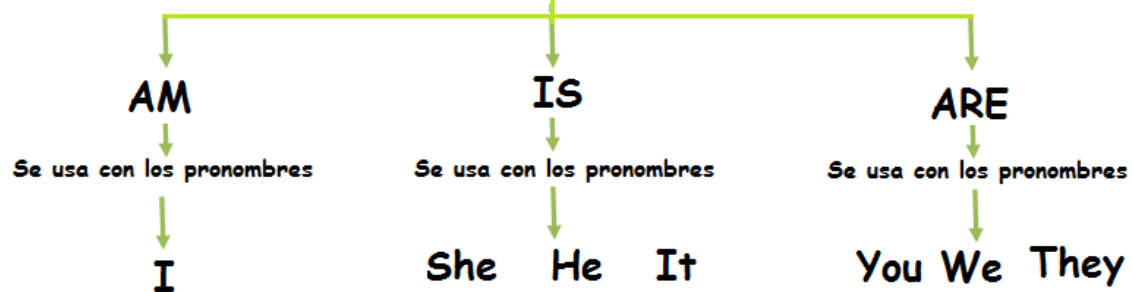
Singular	Plural
 I	 We
 you	 you
 he	 they http://patyprofe.blogspot.com/
 She	
 it	

Topic 5

VERBO TO BE

Verbo Ser o Estar

Utiliza tres formas



Topic 6

THE COLORS



(El vocabulario debe estar escrito con el mismo color a aprender)

Topic 7

THE SCHOOL SUPPLIES

			
bag	pencil	books	crayons
			
ruler	desk	book	notebook
			
stapler	sharpener	glue stick	scissors
			
chair	board	eraser	school
			
Clock	Teacher	Pencil case	

(Los estudiantes dibujarán cada útil escolar, la docente investigadora dibujará en el tablero de manera sencilla para que los alumnos puedan realizar esta actividad de manera sencilla)

METODOLOGÍA

Realización de la rutina

Realizar la motivación

Responder las preguntas que conducen al aprendizaje

Conceptualización

Realización de las actividades que promueven la participación e interacción de los estudiantes.

ACTIVIDADES QUE PROMUEVEN LA INTERACCIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

Topic 1:

Los estudiantes pasarán en parejas a presentar el diálogo ante la maestra investigadora, mientras tanto realizarán la conceptualización y continuarán con las actividades propuestas para el tema 2.

Topic 2:

Realización de las siguientes fichas.

Family

mother uncle cousin brother father
grandmother sister aunt grandfather

Family Crossword

Across

2. gr__d__a (7)

7. h__s____d (7)

9. s__s__r (6)

10. un____(5)

11. w__f__(4)

Down

1. g____dm__(7)

3. a__t (4)

4. f__th__r (6)

5. c____s__n (6)

6. m__th__r (6)

8. br____er (7)

Topic 3

➤ Description of yourself

For example:

I am a woman.

I am Young

I am pretty

I am a shoulder brown hair

I am small eyes

I am Slim

I am brown eyes

I am short

➤ Describe at your parents

➤ Realizar el juego: The Adjetives

Descripción del juego:

En grupos de dos personas, los estudiantes recibirán un tarjetón en donde hay fotografías de diferentes personas. Se debe lanzar una moneda, en donde esta caiga el estudiante debe describir la persona. Cada imagen tiene un número, este indica la cantidad de cualidades que el alumno debe decir. El educando que no tiene el turno de tirar la moneda debe calificar a quien sí lo hace.



Topic 4

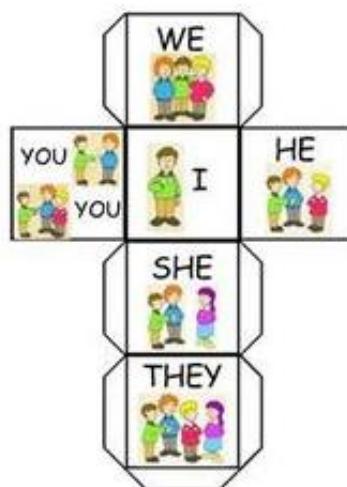
- Draw a line to match the word to the picture



- Realización del juego “pronouns die”

Descripción del juego:

El juego se realizará en parejas. Por binas tendrán un dado, el primer participante lo tirará y deberá pronunciar correctamente el respectivo pronombre que se indique en la cara del dado, su compañero será un evaluador, en el cuaderno de inglés colocará mal o bien y el pronombre que salió. Se turnarán para realizar este juego. Al final harán conteo de la información y verán quién fue el que mejor pronunció.

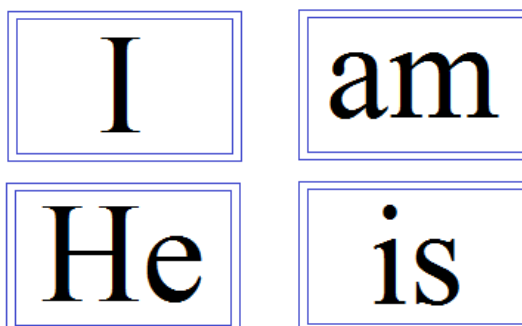


Topic 5

➤ Juego “Encuentra tu pareja”

Descripción del juego: Debajo del puesto de cada estudiante habrá una ficha que tendrá escrito un pronombre o una de las formas del verbo to be en presente, se dará la orden de encontrarla y de buscar a su pareja según sea la forma correcta de uso en la gramática para los pronombres y el verbo to be: I – am, He – is, She – is, It – is, You – are, They – are, We – are.

Por ejemplo:



Cuando encuentren su pareja harán intercambio de fichas y volverán a buscarse.

- Realizar oraciones con los miembros de la familia utilizando el verbo to be. Por ejemplo:

He is my father. He is Nahin

She is my mother. She is Marina

He is my brother. He is Victor

They are my grandparents. They are Juan and Elisa.

- Leer las oraciones en voz alta, luego se preguntará a los demás estudiantes por la información dada. Por ejemplo: Luisa please tell me what's the Kevin's mother name?

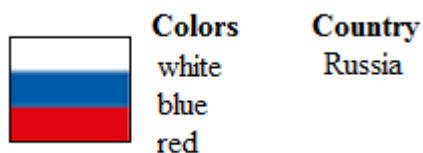
Topic 6:

En el cuaderno:

Activity class: Dibuja las banderas de los países que irán al mundial de Rusia 2018 y escribe los colores que observas, además escribe el nombre del país.

(Draw the flags of the countries that will go to the 2018 World Cup in Russia and write the colors you see, too write the name of the country).

For example:



La siguiente imagen se presentará en el televisor para que los estudiantes se guíen:



Topic 7:

- Escribir en una hoja los nombres de los útiles escolares en inglés y pegarlos a cada uno de mis útiles con cinta adhesiva.
- Repetir la pronunciación al señalar los útiles
- La maestra mostrará un útil y los estudiantes deberán decir cuál es
- Después de ver el video “what’s this?” de la motivación hacer oraciones en el cuaderno, de la siguiente manera:

What’s this?

It’s a pencil

What’s this?

It’s a book...

- Se cambiarán de cuaderno para leer las oraciones en voz alta con todo el salón

RECURSOS:

Humanos: Estudiantes y maestra investigadora

Institucionales: Aula de Clase

Didácticos: Televisor, fichas con imágenes de los vocabularios propuestos, colbón, tijeras.

ACCIONES FORMATIVAS Y DE CIERRE

Criterios de Evaluación

Topic 1: Se evaluará la actitud del estudiante y que realice correctamente el diálogo, se escuchará con atención la pronunciación y que comprendan lo que se dice con esta conversación.

Topic 2: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan aprendido la pronunciación del vocabulario de los miembros de la misma familia.

Topic 3: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan aprendido la pronunciación de los adjetivos, además de que puedan relacionar el tema con su aspecto personal y con el de los demás.

Topic 4: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan aprendido la pronunciación y la escritura de los pronombres personales.

Topic 5: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan realizado las actividades propuestas y además comprendan las tres formas del verbo to be en el presente simple.

Topic 6: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan aprendido la pronunciación de los colores y qué además comprendan las preguntas realizadas en el transcurso de la clase.

Topic 7: Se evaluará la actitud del estudiante y que hayan aprendido la pronunciación del vocabulario acerca de los útiles escolares, además que comprendan las preguntas hechas respecto al tema.

ACTIVIDADES DE APLICACIÓN

Topic 2: Realizar mi árbol familiar, debo colocar fotos de mi familia o hacer dibujos. Recuerda colocar cada miembro de la familia en inglés y su nombre.

Topic 3: Escribo en mi cuaderno la apariencia de mis padres.

Topic 4: Estudiar los pronombres personales.

Topic 6: Terminar la actividad propuesta en clase. Dibujar las banderas de los países que van a ir al mundial en Rusia y escribir los colores que tiene la bandera en inglés.

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Participación en las actividades propuestas y buena pronunciación de los vocabularios y diálogo aprendido.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

Habilidades en el Listening

SD CD NO

Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera

verbal y no verbal.

___ ___ ___

Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y

recreativas propuestas por mi profesor.

___ ___ ___

Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.	—	—	—
Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.	—	—	—
Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.	—	—	—
Recorre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.	—	—	—
Habilidades en el Speaking	SD	CD	NO
Respondo a saludos y despedidas.	—	—	—
Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.	—	—	—
Recorre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o hablo.	—	—	—
Utilizo lenguaje no verbal cuando no puedo responder preguntas sobre mis preferencias o para hacerme entender.	—	—	—
Participo activamente en juegos de palabras y rondas.	—	—	—
En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	—	—	—

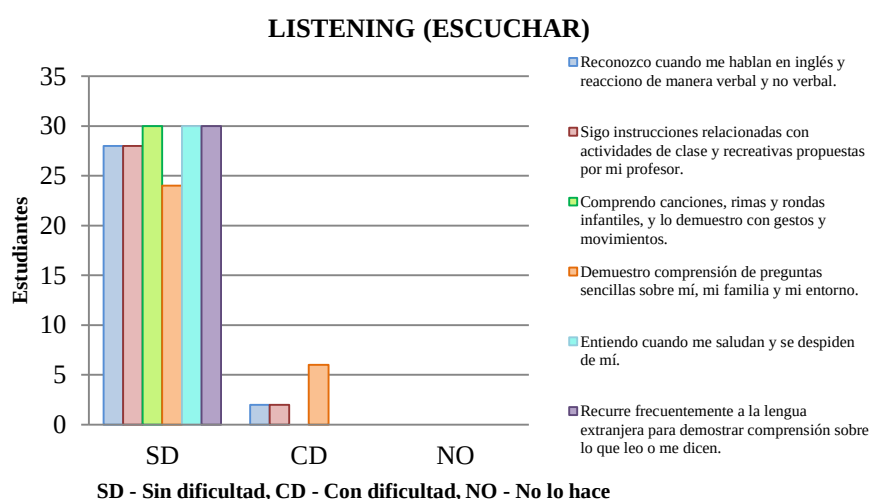
Tabla 5. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes, mediante actividades,

**material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor
Model de Krashen. Instrumento 6.**

CATEGORÍA	ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
		SD	CD	NO	
LISTENING (ESCUCHAR)	Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.	28	2	0	No fue difícil para los estudiantes escuchar la correcta pronunciación de las palabras, ya estaban familiarizados con este tema pues es la canción del saludo, más bien, en lo que más se observó dificultad fue en llevar una coherencia de lo que se decía, fue después de varios ensayos que lograron comprender que línea iba y a qué persona correspondía. Respecto al tema de la familia fue fácil captar la correcta pronunciación e identificar cada miembro, lo relacionaron inmediatamente con su hogar, la tarea por ejemplo, fue algo que les emocionó mucho.
	Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.	28	2	0	
	Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.	30	0	0	
	Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.	24	6	0	
	Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.	30	0	0	
	Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.	30	0	0	
SPEAKING (HABLAR)	Respondo a saludos y despedidas.	30	0	0	Al realizar el diálogo, los estudiantes pronunciaron correctamente cada línea, ya que se la sabían de memoria por la canción del saludo, lo más difícil fue comprender lo que decían, a algunos les costó mucho esta parte, pero al recurrir a la lengua materna, fue más fácil para ellos tanto hablar como escuchar al otro compañero.
	Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.	20	8	2	
	Recurre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o hablo.	30	0	0	

Utilizo lenguaje no verbal cuando no puedo responder preguntas sobre mis preferencias o para hacerme entender.	5	15	10
Participo activamente en juegos de palabras y rondas.	30	0	0
En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	25	5	0

Gráfica 8. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 6.



Análisis de la gráfica 8. Tabla 5.

Según los datos obtenidos en la tabla 4. Gráfica 7. En un 93%, que representa a 28 de los estudiantes reconocen cuando se les habla en inglés y reaccionan de manera verbal y no verbal, en un 7%, que representa a 2 de ellos, se observó dificultad para reaccionar cuando la maestra investigadora les hablaba en ingles.

En el transcurso de la aplicación del instrumento número 6, se impartieron instrucciones de clase que fueron evaluados con el indicador “sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor”, según los datos obtenidos cuantificados en la tabla 4. Gráfica 7, se observó que en un 93%, que representa a 28 de los estudiantes no hay dificultad, especialmente porque están atentos y generalmente observan los gestos de la maestra investigadora si les resulta complicado comprender el mensaje, en un 7%, que representa a 2 de los alumnos, se observó dificultad.

En un 100% de los estudiantes, es decir, 30 de ellos no se observó dificultad para comprender canciones, rimas y rondas infantiles y lo demostraron con gestos y movimientos.

Se plantearon preguntas sencillas sobre sí mismo, su familia y su entorno, en este caso, en un 80% que corresponde a 24 de los estudiantes no hay dificultad para comprenderlas, en un 20% que representa a 6 de los educandos se observó dificultad, los niños preguntaban a sus compañeros en la lengua materna.

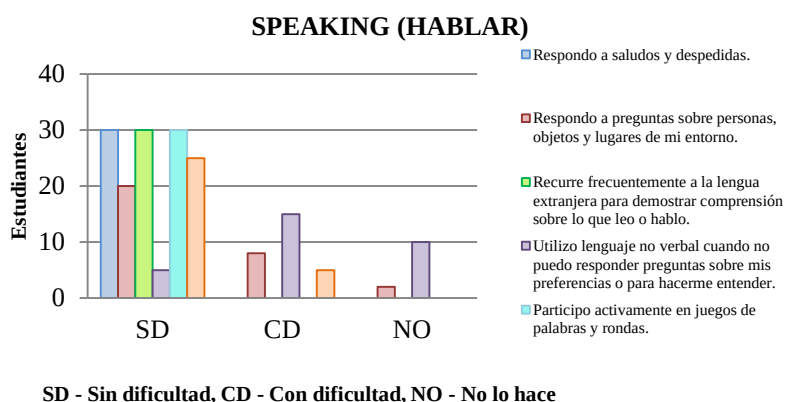
En un 100%, que representa a la totalidad de los estudiantes, 30, entienden cuando los saludan y se despiden de ellos en la lengua extranjera inglés y además en este mismo porcentaje recurren frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que le dicen.

Los datos obtenidos confirman lo planteado por Krashen en la hipótesis de la adquisición/aprendizaje, quien postula que adquirir los elementos lingüísticos de un idioma es un proceso automático y subconsciente que surge gracias a la necesidad de la comunicación. La maestra investigadora, en el desarrollo del instrumento número 5, solo se comunicó en inglés lo que forzó a los estudiantes a desarrollar la habilidad del listening comprendiendo la información más allá del plano literal, en ese momento, sin hacer un esfuerzo consiente los alumnos comenzaron a adquirir partes del idioma inglés de manera que al final del desarrollo de todas las clases planteadas en este instrumento ya comprendían sin dificultad y sin necesidad de gestos muchas de las cosas que se decían en clase, un ejemplo de ellos está en los comandos: stand up, open your english notebook, write in the english notebook, look at the TV, play attention, please, entre otros. Además,

la comprensión de las preguntas planteadas ya no fueron traducidas a la lengua materna sino que ya eran entendidas totalmente en inglés.

Krashen también propone que para adquirir un idioma hay que dar un input ligeramente mayor a los saberes adquiridos y que sea comprensible. Esto lo planteó con la hipótesis del input. En este instrumento se utilizó dicha estrategia y los datos obtenidos corroboraron que la adquisición de estructuras lingüísticas de un idioma se consigue mediante la aprehensión de mensajes comprensibles que retengan los conocimientos actuales de los estudiantes solo un poco más allá, para que queden totalmente resguardados en el cerebro de los niños, esto se evidenció con el desenvolvimiento respecto al idioma meta que manifestaron los educandos.

Gráfica 9. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 6.



Análisis de la Gráfica 9. Tabla 5.

Según los datos obtenidos en la gráfica 8. Tabla 4. En un 100% que representa a los 30 estudiantes analizados se observó que no hay dificultad para responder a saludos y despedidas.

Respecto a contestar preguntas sobre personas, objetos, o lugares del entorno, se observó un avance, ya que en un 67% que representa a 20 de los alumnos no tienen dificultad, en un 26%, es decir, 8 de los estudiantes se les hace difícil responder y prefieren

hacerlo en la lengua materna y no en inglés, en un 7%, que representa a 2 de educandos no lo hacen. Siempre, los 30 estudiantes que representan al 100%, optan por hablar o recurrir a la lengua materna en vez del idioma extranjero inglés.

En este instrumento los estudiantes se sintieron motivados a participar activamente en juegos de palabras y rondas, en un 100%, es decir, 30 de ellos no hubo dificultad a la hora de jugar y participar en las actividades propuestas.

En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observó un nivel de aprendizaje ligeramente mayor en un 83%, que representa a 25 de los alumnos, pues no hubo dificultad en ellos de manera general, en un 17% que corresponde a 5 estudiantes se observó dificultad. No hubo estudiantes que no tuvieran un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior.

Según afirma Median A. (2006), la producción oral lleva implícita el desarrollo de la habilidad auditiva. Según los datos obtenidos en este instrumento se observó que al haber desarrollado la percepción de la información de una manera más completa la habilidad de hablar o speaking fue más fluida, en donde el estudiante cambió su rol de oyente a locutor en el acto comunicativo en situaciones como el diálogo propuesto, los saludos, la respuesta a las preguntas planteadas y al pedir permiso. Los resultados también van de acuerdo con lo planteado con Krashen (1983) en su hipótesis del input quien afirma que al estar expuesto un estudiante a un input comprensible hará que este se convierta en un audio – hablante de la lengua a aprender.

De igual manera, con los datos obtenidos se pudo comprobar lo expuesto por Fleta (2006) quien propone que en la enseñanza del inglés en el aula de clase se hable un lenguaje formulático que permita a los estudiantes empezar a hablar en la lengua extranjera, iniciando con expresiones simples. Este fue planteado mediante las expresiones: “Bathroom please, teacher” y “Drink water teacher”, con estas expresiones los estudiantes pedían permiso y así empezaron la producción oral disminuyendo el uso continuo de la lengua materna que siempre estuvo presente en el aula de clase.



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como parte de un proceso continuo de mejoramiento de las habilidades de habla y escucha en la lengua extranjera inglés que se vean reflejadas en las competencias comunicativas que los estudiantes adquieran. Parte del objeto es hacer que cada uno de los alumnos tengan soltura a la hora de pronunciar y se familiaricen con la lengua meta

Instrumento Número 7: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Fecha: 15 de Febrero al 30 de abril de 2018

Titular: Janet Salazar Baene

Nombre de la actividad: We are going to sing Imagine

Tiempo: 10 Horas

Objetivo: Enseñar la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias comunicativas orales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

ACCIONES INICIALES

RUTINA

➤ Saludo

Hello

Good morning

How are you?



Good Morning / Caramba Kids by Jose-Luis Orozco

Luis Orozco • 1,3 M visualizaciones • Hace 6 años

Learning to socialize is key to making friends and interacting with adults, and it begins with greetings. Your child will enjoy learning

➤ Comands.

Stand up please

Up – Down

Big – Small

Long – Short

High – Low

Fast – Slow

Open – Closed

In - Out

Right – Left

Under – Over

Yes – No – I dont' know

I'm happy – I'm Sad – I'm angry – I'm bored – I'm hungry

Sit down please

MOTIVACIÓN

Se presentará el cover de la canción Imagine de John Lennon como un dueto para que los estudiantes se familiaricen con la melodía.



Imagine | John Lennon | Alex G ft
Gustavo Cover

Alex G • 5 M visualizaciones • Hace 1 año

ITUNES | <http://bit.ly/MLOTiitunes> SPOTIFY | <http://bit.ly/MLOTspotify> MERCH | <http://bit.ly/AlexGMerch> WEBSITE | <http://www.>

ACCIONES FUNDAMENTALES

PREGUNTAS QUE CONDUCEN AL APRENDIZAJE SEGÚN EL TIPO DE CONTENIDO PREVISTO

Have you heard this song?

CONCEPTUALIZACIÓN

IMAGINE

By John Lennon

Imagine there's no heaven
It's easy if you try
No hell below us
Above us only sky
Imagine all the people living for today

Imagine there's no countries
It isn't hard to do
Nothing to kill or die for
And no religion too
Imagine all the people living life in peace, you

You may say I'm a dreamer
But I'm not the only one
I hope someday you'll join us
And the world will be as one

Imagine no possessions
I wonder if you can
No need for greed or hunger
A brotherhood of man
Imagine all the people sharing all the world, you

You may say I'm a dreamer
But I'm not the only one

I hope someday you'll join us
And the world will be as one

METODOLOGÍA

Realización de la rutina

Realizar la motivación

Conceptualización

Realización de las actividades que promueven la participación e interacción de los estudiantes.

Actividades que promueven la interacción y participación de los estudiantes

➤ Learning and Practice the imagine song:

Por clase se dedicará media hora para ensayar la canción, se iniciará enseñando la primera estrofa, al empezar línea a línea, luego cantando sin música y al final con la música de la canción. Lo mismo se hará con las siguientes estrofas y el coro.

➤ Evaluación de la canción: La evaluación será individual, mientras la maestra investigadora está evaluando a cada estudiante los demás estudiantes realizarán las siguientes actividades:

READ AND COLOR



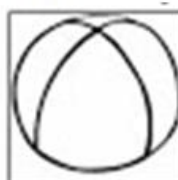
It is a bird
It is blue and green



It is a flower
It is purple and yellow



It is a cat
It is black and grey



It is a ball
It is red and brown



It is a toy
It is pink and orange



It is a dog
It is black and white

Read and color the picture.

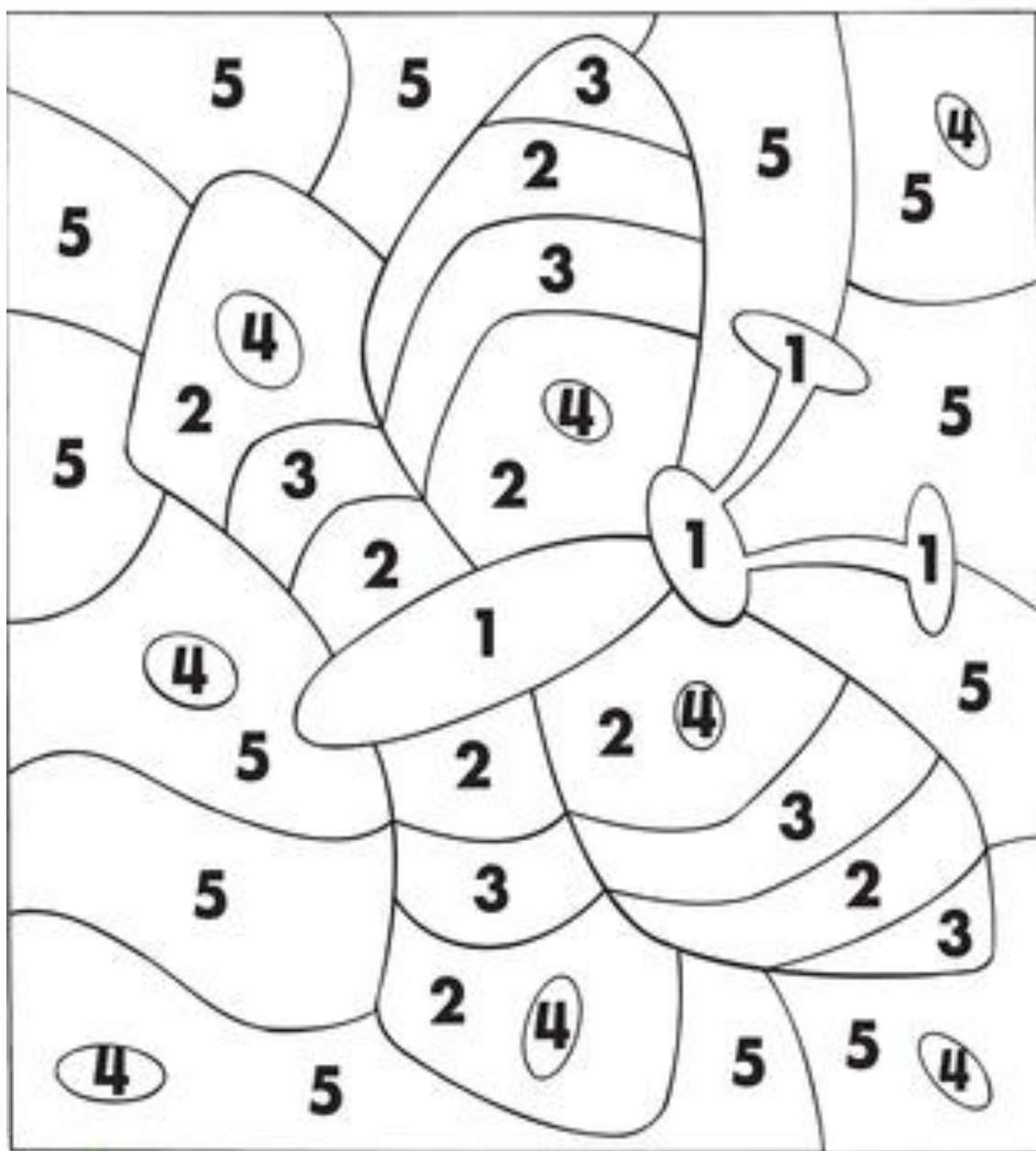


He is my brother Mark and she is my sister Alice.

Mark has got a blue sweater, brown pants and black shoes. Alice Has got a yellow T-shirt, a red skirt, pink socks and green trainers.

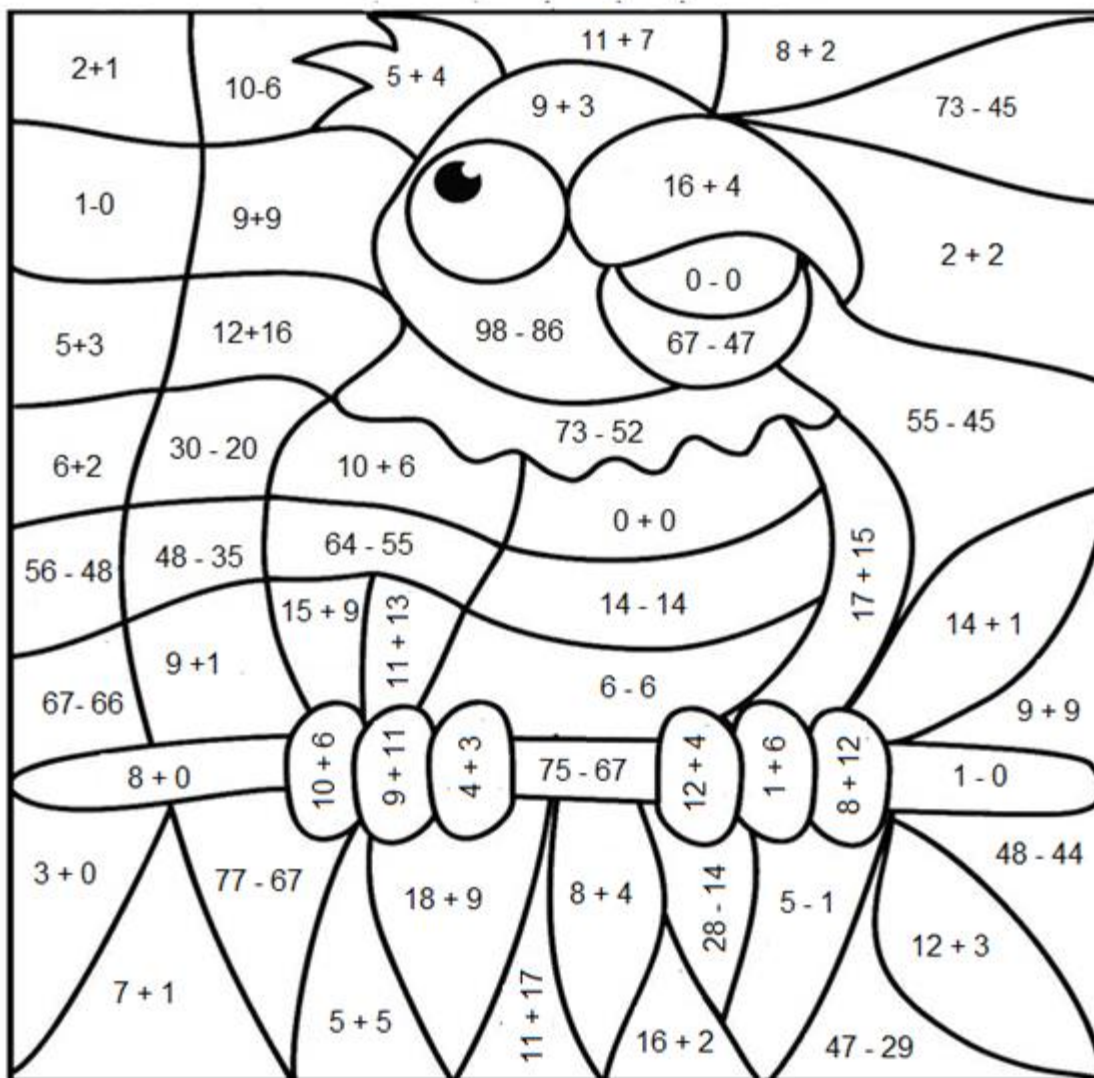
Color Key

1 = brown **2** = orange **3** = blue
4 = yellow **5** = green



Transversalidad con matemáticas:

Make the addition and subtraction then, color according to the key at the bottom



Blue	4, 10, 18, 28	Green	9, 15
Red	0	Brown	1, 2, 3, 8
Yellow	7, 16, 20	Pink	12, 21, 32
Purple	14, 24, 27		

- Video musical: Se organizará una puesta en escena de la canción Imagine, donde a cada estudiante le corresponderá un país y a medida que se vaya escuchando la canción se mostrarán diferentes carteles acerca de la letra.

Recursos:

Humanos: Estudiantes y maestra investigadora

Institucionales: Aula de Clase

Didácticos: Televisor, fichas con imágenes.

ACCIONES FORMATIVAS Y DE CIERRE**Criterios de Evaluación**

Se evaluará la actitud el estudiante y que cante la canción Imagine correctamente.

Actividades de aplicación

Escuchar la canción imagine todos los días y otras canciones en inglés.

Instrumentos de Evaluación

Participación en las actividades propuestas y buena pronunciación.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN**Habilidades en el Listening**

SD CD NO

Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.

Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.

Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.

Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.

Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí. _____

Recorre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar
comprensión sobre lo que leo o me dicen. _____

Habilidades en el Speaking

SD CD NO

Respondo a saludos y despedidas. _____

Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi
entorno. _____

Recorre Frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar
comprensión sobre lo que leo o hablo. _____

Utilizo lenguaje no verbal cuando no puedo responder preguntas
sobre mis preferencias o para hacerme entender. _____

Participo activamente en juegos de palabras y rondas. _____

Memorizo y sigo el ritmo de canciones populares de países
angloparlantes. _____

En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa
un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior. _____

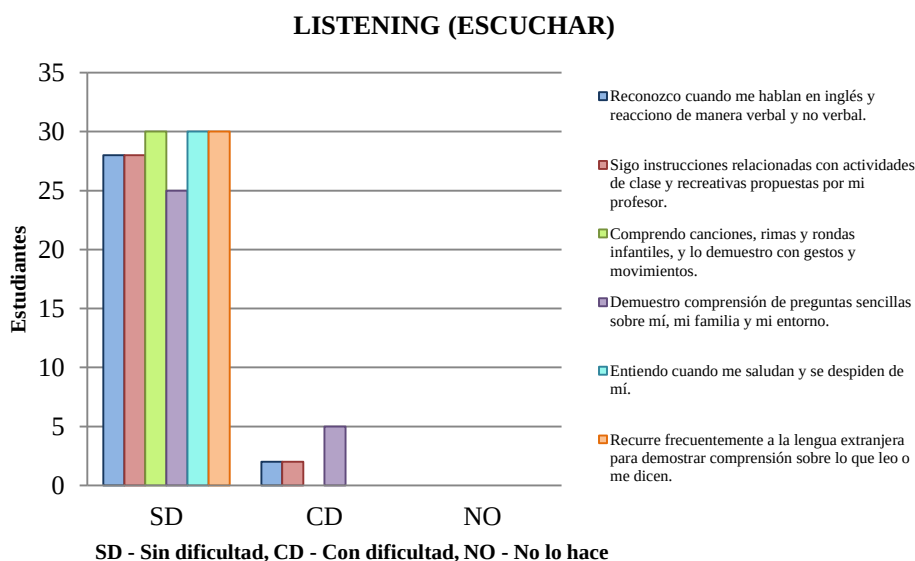
Tabla 6. Enseñanza de la lengua extranjera inglés en una ambiente que favorezca las competencias conversacionales de los estudiantes de segundo A (2017), tercero grado A (2018) de la Escuela Normal, mediante actividades, material gráfico y recursos pedagógicos, teniendo en cuenta la teoría del Monitor Model de Krashen.

Instrumento 7.

CATEGORÍA	ASPECTOS A EVALUAR	FRECUENCIA			REALIDAD
		SD	CD	NO	
LISTENING (ESCUCHAR)	Reconozco cuando me hablan en inglés y reacciono de manera verbal y no verbal.	28	2	0	Al principio cuando los estudiantes escucharon la canción se mostraron decepcionados porque no era un ritmo rápido, sin embargo, al presentarles la canción con un cover diferente al original se animaron y les gustó mucho.
	Sigo instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por mi profesor.	28	2	0	
	Comprendo canciones, rimas y rondas infantiles, y lo demuestro con gestos y movimientos.	30	0	0	
	Demuestro comprensión de preguntas sencillas sobre mí, mi familia y mi entorno.	25	5	0	
	Entiendo cuando me saludan y se despiden de mí.	30	0	0	
	Recorre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o me dicen.	30	0	0	
SPEAKING (HABLAR)	Respondo a saludos y despedidas.	30	0	0	La primera estrofa de la canción fue aprendida rápidamente, los estudiantes estaban muy animados y la buena disposición que manifestaron hizo que el aprendizaje fuera rápido, de la misma manera sucedió con la segunda estrofa y con el coro. Sin embargo, la tercera estrofa no fue para ellos muy motivante porque ya no era un tema novedoso, el aprendizaje de esta última fue un poco más difícil y lento.
	Respondo a preguntas sobre personas, objetos y lugares de mi entorno.	22	8	0	
	Recorre frecuentemente a la lengua extranjera para demostrar comprensión sobre lo que leo o hablo.	30	0	0	
	Utilizo lenguaje no verbal cuando no puedo responder preguntas sobre mis preferencias o para hacerme entender.	16	9	5	

Participo activamente en juegos de palabras y rondas.	30	0	0
Memorizo y sigo el ritmo de canciones populares de países angloparlantes.	22	8	0
En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	27	3	0

Gráfica 10. Nivel de desempeño de la habilidad del Listening. Instrumento 7.



Análisis de la gráfica 10. Tabla 6

Según los datos obtenidos en la tabla 5. Gráfica 9, en un 93%, que representa a 28 de los estudiantes no tienen dificultad para reconocer cuando les hablan en inglés y reaccionar de manera verbal y no verbal y en un 7% que representa a 2 de los alumnos se observó dificultad.

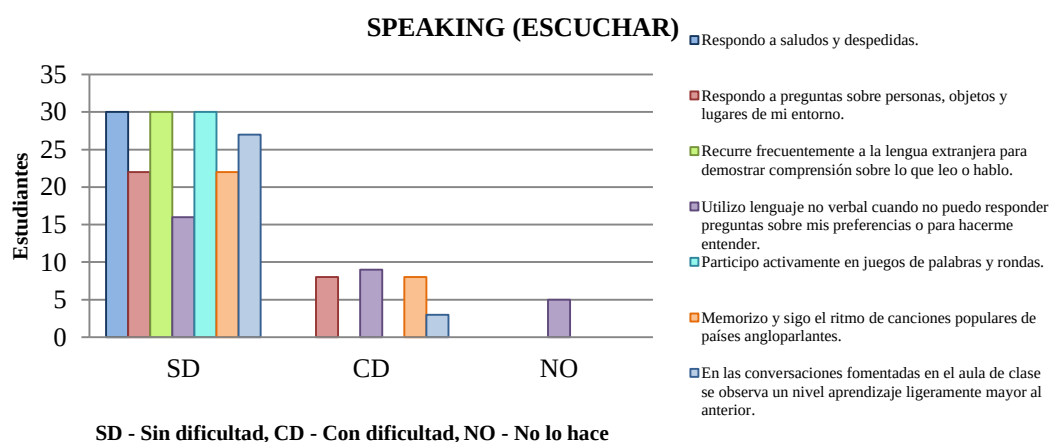
Al momento de seguir instrucciones relacionadas con actividades de clase y recreativas propuestas por el profesor, en un 93% que representa a 28 de los educandos no se observó dificultad, hubo dificultad en un 7% que corresponde a 2 estudiantes.

Uno de los indicadores evaluados y tabulados fue el de comprender canciones, rimas y rondas infantiles y demostrarlo con gestos y movimientos, en un 100%, es decir, los 30 alumnos observados no tienen dificultad.

Para evaluar el listening se observó la comprensión de preguntas sencillas sobre uno mismo, la familia y el entorno, en un 83% que representa a 25 de los estudiantes no se observó dificultad, en un 17% que representa a 5 de los niños evaluados se observó dificultad a la hora de comprender, más por lo tanto se recurrió a otras estrategias para que se pudiera entender la información.

En un 100%, es decir, los 30 estudiantes, entienden sin dificultad cuando los aludan y se despiden, de la misma manera, este mismo porcentaje, en un 100% se recurre frecuentemente a la lengua materna para mostrar comprensión sobre lo que se le dice.

Gráfica 11. Nivel de desempeño de la habilidad del Speaking. Instrumento 7.



Análisis de la gráfica 11. Tabla 6.

Según los datos obtenidos en la gráfica 10. Tabla 5, en un 100% que representa a 30 de los estudiantes no se observó dificultad para responder a saludos y despedidas. En un 73% que representa a 22 de los alumnos se observó que respondían a preguntas sobre objetos, personas y lugares del entorno, en un 27%, es decir, 8 de los educandos se observó dificultad, más bien optan por responder en la lengua materna así sepan cómo es la

respuesta en inglés. En muchas ocasiones, en un 100%, que corresponde a 30 estudiantes recurren a la lengua materna para responder y hablar aunque comprenden lo que se habla.

Se ha trabajado en el lenguaje no verbal cuando no se puede responder a preguntas o hacerse entender, debido a que se observó mucho uso de la lengua materna y cierta apatía por hablar en inglés, en un 53% que representa a 16 de los alumnos no tuvieron dificultad, 9 de los estudiantes que representan el 30% de los niños observados si tienen dificultad para hacer gestos y hacerse entender y en un 17% que corresponde a 5 de los educandos no lo hacen.

Respecto al indicador “participo activamente en juegos de palabras y rondas”, en un 100% que representan los 30 estudiantes observados no presentan dificultad.

Con la canción imagine que se trabajo en el instrumento número 7 se tuvo en cuenta que los estudiantes memorizaran y siguieran el ritmo de canciones populares de países angloparlantes, se observó que en un 73% que corresponde a 22 de ellos no tuvieron dificultad a la hora de aprenderse la letra, pronunciar correctamente y seguir el ritmo, en un 27% que representa 8 educandos se observó dificultad, especialmente con la última estrofa de la canción.

En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior en un 87% que representa a 26 de los estudiantes, puesto que estos no manifiestan dificultad, en un 13%, es decir, 4 de los alumnos hay dificultad al respecto, pues casi no les gusta escuchar música en inglés y no han manifestado gusto por otras canciones en dicho idioma.



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Este instrumento fue aplicado como medidor del proceso continuo de mejoramiento de las habilidades de habla y escucha en la lengua extranjera inglés, de manera que se vean reflejadas en las competencias comunicativas que los estudiantes adquirieron.

Instrumento Número 8: Guía de observación directa y estructurada

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Nombre de la actividad: Nivel de inglés adquirido al aplicar la Hipótesis del Input de la teoría del Monitor Model de Krashen.

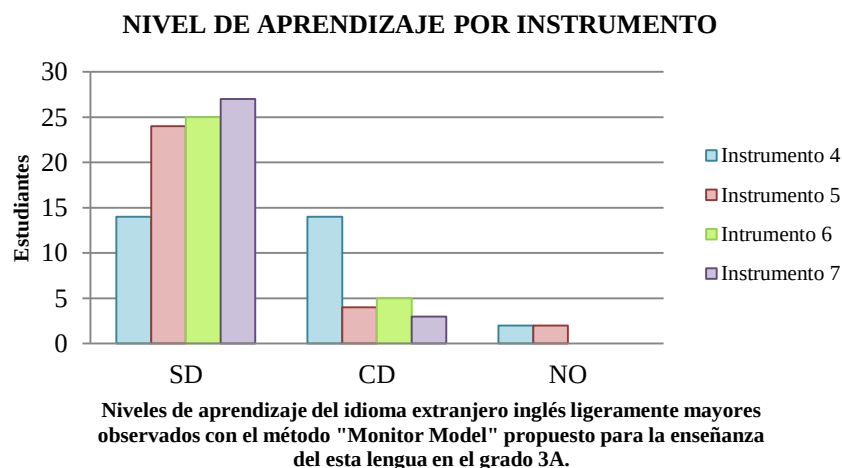
Objetivo: Determinar el nivel de desempeño ligeramente mayor observado al final de la investigación con la aplicación de la hipótesis del input propuesta en la teoría del monitor Model de Sthepen Krashen, para la enseñanza del inglés en el grado tercero A.

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

	SD	CD	NO
Se observa progreso en la percepción de la lengua extranjera inglés	___	___	___
Se observan avances en el desarrollo de la competencia comunicativa del inglés	___	___	___
Se observa en un nivel ligeramente mayor de la producción oral	___	___	___

Tabla 7. Instrumento 8. Medición del input comprensible

No. INSTRUMENTO	ASPECTO A EVALUAR	FRECUENCIA		
		SD	CD	NO
Instrumento 4	En las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel aprendizaje ligeramente mayor al anterior.	14	14	2
Instrumento 5		24	4	2
Instrumento 6		25	5	0
Instrumento 7		27	3	0

Gráfica 12.**Gráfica 12. Niveles de aprendizaje de Inglés por Instrumento****Análisis de la Gráfica 12. Tabla 7**

Durante la realización de los instrumentos números 4. 5. 6 y 7 se evaluó el indicador de observación “en las conversaciones fomentadas en el aula de clase se observa un nivel de aprendizaje ligeramente mayor al anterior”, para poner a prueba la teoría del monitor model, especialmente la hipótesis del input; el cual arrojó los siguientes resultados: Según los datos obtenidos en la gráfica 11, en la realización del instrumento número 4, en un 47% que representa 14 de los estudiantes no se observó dificultad en

cuanto a un avance del aprendizaje. Estos estudiantes escuchaban oraciones y preguntas relacionadas con el vocabulario visto, “las partes de mi barrio”, y en el juego propuesto participaron con desenvolvimiento y pronunciaban correctamente las palabras. Las competencias sociolingüística y lingüística se desarrollaron de una manera eficaz. En un 47%, es decir 14 alumnos, tuvieron dificultad para desenvolverse, intentaban hablar y jugar, pero la pronunciación se dificultaba un poco, sin embargo, estos mismos se esforzaban por aprender todas las cosas y desarrollar las actividades de la mejor manera posible. En un 6%, que corresponde a 2 de los educandos, no lograron realizar la actividad satisfactoriamente.

Según los datos obtenidos en la gráfica 11. Tabla 6, durante la realización del instrumento número 5, en un 80%, que representa a 24 de los alumnos se observó que había un aprendizaje ligeramente mayor al adquirido respecto al instrumento número 4, los estudiantes tenían una pronunciación más fluida y se observó que el esfuerzo que se hacía para hablar en la lengua extranjera inglés había disminuido, y que lo aprendido anteriormente no se había olvidado, al contrario lo usaban en diferentes contextos; en un 13%, que corresponde a 4 estudiantes se observó dificultad en cuanto al avance esperado y en un 7% que son dos educandos, no se evidenció avance, pero esto fue debido a que no venían en el proceso de mejoramiento planteado en el año 2017 y eran nuevos en el grupo de tercero A para el año 2018.

Durante la realización del instrumento número 6, según los datos obtenidos en la gráfica 11. Tabla 6, en un 83% que corresponde a 25 de los estudiantes se observó un conocimiento ligeramente mayor al adquirido anteriormente, en un 17%, que corresponde a 5 educandos no se observó este avance. En este instrumento, se enseñó el uso del verbo *tobe* y los adjetivos de apariencia, de manera que las oraciones que debían utilizar los alumnos en la competencia conversacional fomentada en el aula de clase debían ser más estructuradas y complejas, llegando a la descripción de objetos y personas, pero en las situaciones más simples, todos manifestaron capacidades en la habilidad del habla con un nivel superior al anterior.

El instrumento número 7, tenía como base cantar la canción *imagine*, según los datos obtenidos en la gráfica 11. Tabla 6, en un 90% que corresponde 27 de los

estudiantes se observó un conocimiento ligeramente mayor al anterior, ya que la pronunciación fue más fluida, las frases se pronunciaron sin interrupciones y de una manera rápida, se observó un buen desenvolvimiento de la información adquirida. Sólo en un 10%, que representan 3 alumnos hubo dificultad al respecto.

Los datos anteriores concuerdan con la teoría del Monitor model, especialmente con la hipótesis del Input. En esta teoría se presentan cinco hipótesis: 1. Hipótesis de la adquisición del aprendizaje, 2. Hipótesis sobre el orden natural, 3. Hipótesis del monitor, 4. Hipótesis del input y 5. La hipótesis del filtro afectivo, las cuales resumiéndolas tienen un principio fundamental y es que “las personas adquieren los segundos idiomas únicamente si obtienen el input comprensible y si los filtros afectivos están suficientemente abiertos como para dejar entrar el input; en este caso, la adquisición es inevitable”³⁶

La hipótesis del input afirma que los seres humanos adquieren el lenguaje mediante la comprensión de mensajes o cuando reciben input comprensible, es decir, el aprendiente de la L2 debe recibir un caudal lingüístico comprensible, que este por encima de su nivel actual de conocimiento sin ser demasiado complicado. Con los datos obtenidos se pudo comprobar que el habla y la escucha no se enseñan directamente, sino que surge por sí misma como resultado de la competencia adquirida mediante el input comprensible. Por otra parte, si se entiende el input y al mismo tiempo este de por sí es suficiente, se facilita automáticamente la gramática necesaria, y esto se observó especialmente en la evaluación del instrumento número 7, cuando las actividades realizadas mientras se evaluaba individualmente la canción presentaban ejercicios de tipo gramaticales que fueron fácilmente comprendidos y resueltos por los niños.

El input comprensible es, por tanto, el ingrediente esencial para la adquisición de un segundo idioma.

³⁶ Vázquez Marruecos, J.L. y Hueso Villegas M^a D.: La hipótesis del input en la teoría de la adquisición de la segunda lengua (Basado en los estudios de Krashen.

Conclusiones

Desde la perspectiva planteada en este trabajo investigativo, se afirma que la teoría del monitor model propuesta por el lingüista norteamericano Stephen Krashen es eficaz para la enseñanza de lenguas extranjeras, en este caso el inglés, porque los estudiantes del grado tercero A de la Institución Educativa Normal Superior, mostraron mucho dominio en la habilidad del listening, lo que les permitió que adquirieran estructuras lingüísticas que afloran sin necesidad de la traducción o uso de su lengua materna y se vieran reflejadas en la producción oral.

Desde la perspectiva de la hipótesis de la adquisición aprendizaje de Krashen, se concuerda con que hay dos procesos distintos en el momento en que alguien se aproxima a un idioma extranjero: uno en el cual son internacionalizadas ciertas estructuras de la lengua sin que haya sido estudiadas formalmente, debido a la exposición de un estudiante a ella, y otro en el cual hay un esfuerzo intelectual para comprender el funcionamiento del idioma extranjero inglés como las reglas de sintaxis o el nuevo vocabulario.

La hipótesis del monitor trae implicaciones significativas para el aprendizaje formal de lenguas extranjeras. La frecuencia de utilización del monitor, es decir, el aprendizaje, puede variar, así como sus beneficios. Éste hizo que los estudiantes adquirieran seguridad al hablar y fue transformando la forma de ver el inglés por parte de los alumnos, haciendo más fácil la asimilación de estructuras como el uso del “a” y “an”.

La hipótesis del input es de gran ayuda al docente como método a seguir para la enseñanza del idioma inglés en el aula de clase, esta permite que los alumnos se encuentren con una exposición directa de la lengua mediante mensajes comprensibles, beneficiando el proceso de enseñanza aprendizaje, ya que dentro del contexto local no hay inmersión en este idioma. Si faltara este tipo de input, la competencia comunicativa que propone el MEN en los lineamientos curriculares no se alcanzaría, puesto que es la adquisición de un lenguaje la que permite una fluidez en la producción oral similar a la del nativo.

Teniendo en cuenta la hipótesis del filtro afectivo, se comprueba que disminuir los niveles de ansiedad en los estudiantes genera una aprehensión del idioma inglés, permitiendo que la adquisición de esta lengua se presente de una manera natural, imitado a la lengua materna.

La teoría del monitor Model de Stephen Krashen es un método que genera un alto desempeño en el nivel académico en el área de inglés. Los estudiantes que manifestaron dificultades en un principio en la investigación, lograron superarlas y mejorar su desempeño de forma cualitativa, la cual se ve reflejada en la valoración cuantitativa. Estos alumnos disminuyeron su ansiedad ante el idioma, le tomaron aprecio, desarrollaron facultades receptivas (listening) y al hacerlo estas permitieron el desarrollo de la producción oral (speaking) de una manera más efectiva y eficiente. Al mismo tiempo, en aquellos alumnos en los que había facilidad para el desenvolvimiento en este idioma, este método potenció sus habilidades e hizo que se creara un lazo de apego hacia esta lengua, haciéndola parte de su vida en actividades extracurriculares.

Los resultados de la investigación, permitieron constatar que la teoría del monitor model tiene una semejanza con los pensamientos de Lev Vygotski y sus aportes a la teoría socio – constructivista, en donde la actividad mental se relaciona con el concepto social y la influencia del contexto sociocultural en el cual se desarrollan estos procesos y la importancia del papel del docente en el aprendizaje. La teoría del monitor model sigue la corriente pedagógica socio – constructivista, que deja el papel fundamental al estudiante en la aprehensión del conocimiento y la adquisición de las estructuras lingüísticas del nuevo idioma.

A pesar, de que la teoría manejada es netamente adquisitiva, en el contexto actual no se puede hablar de adquisición de todo el idioma, pues los alumnos no están inmersos en él, pero si se pueden adquirir niveles elevados en el aprendizaje del idioma, sin necesidad de que internamente se realice una traducción a la lengua materna.

El desarrollo de la teoría de Stephen Krashen en los estudiantes de tercero A, logró que unos estudiantes con una competencia comunicativa inexistente comprendieran todos los insumos presentados en inglés y perfeccionara las habilidades receptivas, generando en las productivas oraciones simples (habladas), descripción de personas y objetos, ejecución diálogos sencillos y fluidez al cantar en este idioma.

Como docente en formación, conocer esta teoría hace que la labor de enseñanza –aprendizaje en idiomas sea óptima y genere los mejores resultados, esto no hubiese sido posible si no se fomentara la investigación educativa, que genera conocimientos para alcanzar una perspectiva global e interdisciplinar sobre las ciencias, proporcionando beneficios tanto a título individual, profesional y colectivo al hacer que la educación impartida sea de máxima calidad e integral.

Recomendaciones

Debido a la gran influencia que tiene el idioma inglés a nivel mundial debe existir la preocupación en las Instituciones Educativas de impartirlo de una manera que el estudiante sea capaz de utilizarlo en contextos reales y no solo en los presentados en el aula de clase, para esto es necesario que se adquiera la lengua de manera que la competencia comunicativa sea fluida.

Esta investigación presentó un modelo de enseñanza – aprendizaje del idioma inglés: La teoría del Monitor Model, propuesta por el lingüista Stephen Krashen, que permite llegar a este nivel de competencia. De esta manera, se invita a acoger esta teoría en el proceso de enseñanza aprendizaje en la básica primaria de la Normal Superior, teniendo en cuenta, lo beneficioso del uso de ésta en el proceso antes mencionado para cada uno de los alumnos.

Es importante que el docente que imparte esta área, conozca esta teoría y prepare sus clases de acuerdo a un input comprensible que pueda dar a sus estudiantes para que perfeccionen sus facultades receptivas y estas a su vez sean el engranaje para la producción oral. Ya está confirmado que si se usan métodos de traducción gramatical o sólo lingüismo sin comprensión de la información no generara la competencia comunicativa que se necesita con una segunda lengua y por ende la educación no sería integral en el estudiante, en el área de inglés.

Es importante que los estudiantes sigan fortaleciendo su proceso de enseñanza aprendizaje en sus hogares escuchando música en inglés y viendo producciones en este idioma como películas, dibujos animados, documentales, series, entre otras, que fortalezcan la percepción (listening) y permitan la fluidez, la correcta pronunciación y acento en esta lengua.

Los padres de familia son un motor impulsor en la vida de los alumnos, que ellos reconozcan el valor de este idioma, hará que propicien en sus hogares aspectos que retroalimenten lo aprendido en las instituciones, por ejemplo, dando a sus hijos juegos en inglés, libros de cuentos en inglés, propiciando el buen uso de las TIC's, entre otros.

La enseñanza del inglés ha sufrido una evolución a lo largo de la historia y probablemente, más adelante o incluso ahora surjan nuevos métodos que faciliten la enseñanza -. Aprendizaje de los estudiantes en esta lengua, es por eso que siempre debe existir la inquietud por parte del docente investigador y mantener la investigación científica como una línea de apoyo en el mejoramiento de la educación y de las prácticas educativas que incidirán notablemente en beneficio de todos los alumnos y a largo plazo de la sociedad el desarrollo del país.

Bibliografía

Cadavid, Múnera Isabel Cristina, Quínchia, Ortiz Diana Isabel, Díaz, Mosquera Claudia Patricia (2008). *Una propuesta holística de desarrollo profesional para maestros de inglés de la básica primaria*. Disponible en:
< <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=255020851006>>

Cárdenas, Melba Libia, González, Adriana y Álvarez, José Aldemar (2010). *El desarrollo profesional de los docentes de inglés en ejercicio: Algunas consideraciones Conceptuales para Colombia*. Disponible en:
< <http://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/RF/article/view/894>>

Derechos Básicos de Aprendizaje (MEN)

Edel Navarro Rubén (2003). *El rendimiento Académico: Concepto, Investigación y Desarrollo*. Disponible en: < <http://www.redalyc.org/html/551/55110208/>>

Estándares Básicos de Competencia. (MEN)

Fleta Guillén M. Teresa (2006), *Aprendizaje Y Técnicas De Enseñanza Del Inglés En La Escuela*. Disponible en:
< <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3211766>>

Gavaldón, Muñoz Linda B. (2015). *Proyecto de intervención para buscar el éxito en la implementación del proyecto de innovación educativa AMCO en preescolar y primaria en el Colegio Pedregal de Guadalajara, campus Bajío. El colegio Pedregal de Guadalajara a partir del ciclo escolar 2014 – 2015*. Disponible en:
<<https://rei.iteso.mx/bitstream/handle/11117/4269/Proyecto+de+intervenci%C3%B3n+para+buscar+el+%C3%A9xito+en+la+implementaci%C3%B3n+del+proyecto+de+innovaci%C3%B3n+educativa+AMCO.pdf?sequence=3>>

Iñesta, Mena Eva M. y Pascual, Díez Julián (2015). *Didáctica para el plurilingüismo en la formación de maestros: Estudio empírico desde el prácticum*. Disponible en:

< <https://www.uniovi.es/reunido/index.php/AA/article/view/11684>>

Lineamientos curriculares en idiomas extranjeros

Longman, (1985). *The input hypothesis: issues and implications*

Martínez, Ramírez Jesús (2002). *La expresión oral*. Disponible en: < <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwiBvpugn6rbAhUOz1MKHXTfDLUQFgggMAA&url=https%3A%2F%2Fdialnet.unirioja.es%2Fdescarga%2Farticulo%2F498271.pdf&usg=AOvVaw08GZH7n37xiF6-9YktHG1n>>

Miranda, Norbella y Echeverry, Ángela (2011). *La Gestión Escolar en la implementación del Programa Nacional de Bilingüismo en Instituciones Educativas privadas de Cali*. Disponible en:

<<https://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/ikala/article/viewFile/9446/10150>>

Navarro, Romero Betsabe (2009). *Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta*. Disponible en:

< <https://w3.ual.es/revistas/PhilUr/pdf/PhilUr2.2010.Navarro.pdf>>

Pérez, Aldeguez Santiago y Leganés, Lavall Esther Noemí (2012). *La música como herramienta interdisciplinar: Un análisis cuantitativo en el aula de lengua extranjera de primaria*. Disponible en:

< <http://reined.webs.uvigo.es/index.php/reined/article/view/139>>

Peris, Martín E. *La didáctica de la comprensión auditiva*. Disponible en: < <https://marcoele.com/la-didactica-de-la-comprension-auditiva/>>

Vasques, Callegari Marília Oliveira. *Reflexiones sobre el modelo de adquisición de segundas lenguas de Stephen Krashen – Un puente entre la teoría y la práctica*. Disponible en: <

http://aprendeenlinea.udea.edu.co/lms/moodle/file.php/85/tema3/Reflexiones_sobre_el_modelo_de_adquisicion_de_L2.pdf>

Evidencias

Instrumento Nº1



Institución Educativa "Escuela Normal Superior
Ocaña

TEST LEVEL A1 - ELEMENTARY

ACTIVITY

Name: John Steven Sacame Lara

Grade: 2^aA Date: 23 de noviembre - 2017

1. See the Body Parts video, then answer the questions



What's the function of the eyes? Ver

What's the function of the nose? Para respirar

What's the function of the legs? Para caminar

What's the function of the fingers? Para tocar todo.

2. See "The Fruit Song" video, then answer the questions



Complete with the appropriate fruit

On Mondays we eat manzana

On Tuesdays we eat Peras



Institución Educativa "Escuela Normal Superior Ocaña"

On Wednesdays we eat ceresas

On Saturdays we eat uvas

3. See "My Town" video.



librería
movies
Park
Pool
Post
restaurante
school
supermarket
factory
train station
zoo
map

Tell me five places that you listen in the video

4. Listen and color the geometric figure



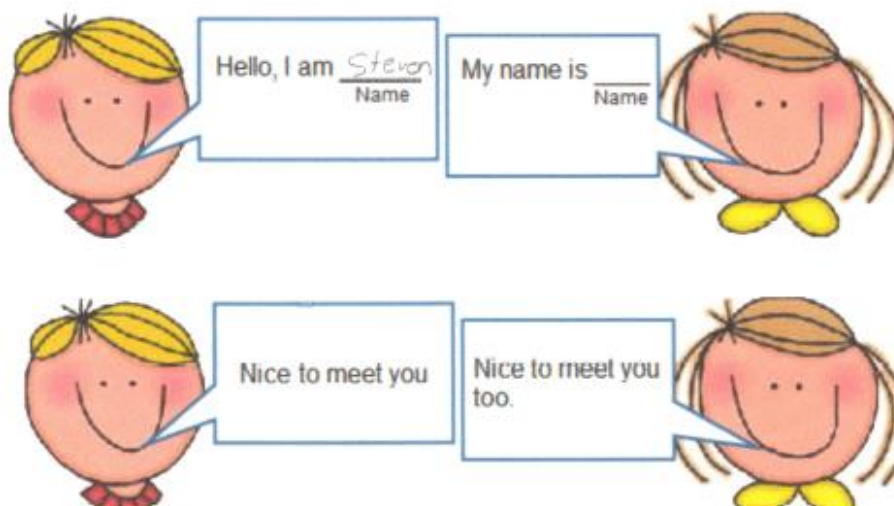
Institución Educativa "Escuela Normal Superior Ocaña"

5. Classroom Commands

Perform the actions that the teacher says

		
Stand up.	Sit down.	Take out your book.
		
Open your book.	Close your book.	Put away your book.
		
Turn to page five.	Listen	Come here.
		
Go back to your seat.	Hand up	Hand down.

6. Greeting Dialogues. Please listen to the teacher, then repeat with a partner.





*Institución Educativa "Escuela Normal Superior
Ocaña"*

7. Monologue

Listen to the teacher. Then repeat with information about yourself



Hi, my name is Leidy, my last name is Ortega. I am twenty six years old. I am from Ocaña

Instrumento N°3



Institución Educativa "Escuela Normal Superior"

Municipio de Ocaña N. de S.

Instrumento Número 3: Guía de Observación Participante

Lugar: Aula de Tercero A, Sede Llano

Grupo: Tercero A

Fecha: Noviembre de 2017 a Abril de 2018

Titular: Janet Salazar Baene

Nombre de la actividad: Rutinas

Tiempo: 8 Horas

Objetivo: Motivar e incrementar el interés y las habilidades comunicativas de los estudiantes de tercero A de la Escuela Normal Superior, a partir de un aprendizaje vivencial del inglés en el aula de clase en un ambiente de rutinas diarias, para bajar el filtro afectivo en cada uno de ellos.

Maestra Investigadora: Leidy Jael Ortega Osorio

INDICADORES DE OBSERVACIÓN

Filtro Afectivo	SÍ	AV	NO
1. Después de la rutina el estudiante el estudiante se siente afectivamente dispuesto para estar en la clase de inglés	_____	_____	_____
2. Después de la rutina, la ansiedad y la desmotivación respecto al inglés disminuyen (Filtro afectivo bajo).	_____	_____	_____
3. Se observa más concentración en los estudiantes después de realizada la rutina.	_____	_____	_____

No	Apellidos y Nombres	1	2	3
1	Ascanio Perz Huber Josué	Si	Si	AV
2	Barbosa Vergel Isabella	Si	Si	Si
3	Bayona Arias Jesús Adrián	AV	Si	Si
4	Beltrán Pérez Ana Sofia	Si	Si	Si
5	Cáceres Pabón Kevin Leonardo	Si	Si	Si
6	Carrascal Sierra Tifanny Ariadna	Si	Si	Si
7	Castro Quintero Diego José	Si	Si	Si
8	Jácome Lara Johan Steven	Si	Si	Si
9	Lemus Cardona María Isabella	Si	Si	Si
10	Lemus Espinoza Daniel Andrés	Si	Si	Si
11	Lezama Mosquera Anny Alexandra	Si	Si	Si
12	Lobo Acevedo María José	Si	Si	Si
13	Mejía Parada Sacli	Si	Si	Si
14	Navarro Galvis Saily Samantha	Si	Si	Si
15	Núñez Criado Julián David	Si	Si	Si
16	Pacheco Torres Carlos Arturo	AV	Si	Si
17	Pacheco Vacca Eider Steven	Si	Si	Si
18	Peñaranda Pérez Sara Sofia	Si	Si	Si
19	Pérez Robles Luisa Fernanda	Si	Si	Si
20	Pinzón Carrascal Edgar Fabián	Si	Si	Si
21	Quintana Castro Asdrúbal Alexander	Si	Si	Si
22	Quintero Amaya María Isabella	Si	Si	Si
23	Reyes Torres Juan Diego	Si	Si	Si
24	Reyes Torres Mariana José	Si	Si	Si
25	Salazar Pabón Sharid Valentina	Si	Si	Si
26	Sánchez Angarita Eileen Tatiana	Si	Si	Si
27	Sánchez Navarro Juan Diego	Si	Si	Si
28	Torrado Pérez Sara Sofia	Si	Si	Si
29	Vaca Galván Juan Esteban	Si	Si	Si
30	Vargas Vega Kevin Mauricio	Si	Si	Si

OBSERVACIONES:

Siempre iniciamos las clases con una rutina, en las primeras clases se combinó la canción "head, shoulders, knees and toes" con el video de ejercicios "kids workout" 1.

Con estos videos los niños empezaron a condicionar el oído y se facilitó más la producción oral.

Les encantó la rutina de ejercicios "kids workout 1", estaban pendientes de cuál ejercicio continuaba y esto les bajaba los niveles de la capacidad motora, de manera que el cerebro quedaba predispuesto para trabajar.

La canción "head, shoulders, knees and toes", les gustó mucho, sin embargo, les costó trabajo las expresiones: "and eyes, and ears, and mouth, and nose", pero yo las repetía constantemente en voz alta, en algunas ocasiones, parábamos la canción y decíamos las frases hablando, así se aprendieron todo rápidamente. Me llamó mucho la atención que hay intermedias expresiones tales como: Jump, Jump, Jump, let's all jump! Jump, Jump, Jump Get your body charged! y al final ellos la cantaban solos sin que yo les dijera nada, ni cantara esos versos, con eso me di cuenta que el oído de los niños ya se estaba adaptando al idioma Inglés.

Después de finales de febrero ya se sabían por completo la canción, podían hacer la rutina sin colocar el video en el televisor, pero empezaron a aburrirse y ya no tenía el mismo efecto que al principio, por eso utilicé la rutina de comandos.

La rutina de comandos tenía ciertas entonaciones y con ésta, Jesús Adrián y Carlos Arturo que no participaban en nada de ejercicio, se levantaron y hacían los movimientos que indicaban cada acción.

Se aprendieron super rápido las instrucciones, así que en algunas clases ellos pasaban al frente y la dirigían o yo solo indicaba la acción y ellos decían que era en inglés.

Se hicieron variaciones, por ejemplo, al aprender under, un día de clase en marzo, les dije: "under the table", al principio se

desorientaron un poco, pero hice la acción de "under" con las manos, como les había enseñado y enseguida captaron cuando mire la mesa, después de que aprendieron a hacer esa relación, las demás fueron más fáciles, como: under the chair, over the table, entre otras.

El baile. "I am a gummy bear" los divirtió mucho pero la canción era muy rápida y con palabras muy parecidas fonéticamente, esto dificultó la aprehensión, pero si captaron frases como: I am a gummy bear, gummy bear, gummy gummy gummy bear. Los niños disfrutaban con las rutinas y esto les bajaba la ansiedad. Sarita le tenía mucho miedo al inglés y después de trabajar las rutinas, se sentían cómodos, esto bajo la ansiedad y les subió el autoestima, porque estaban felices de saber que podían cantar y entender en este idioma extranjero.

Instrumento Nº5

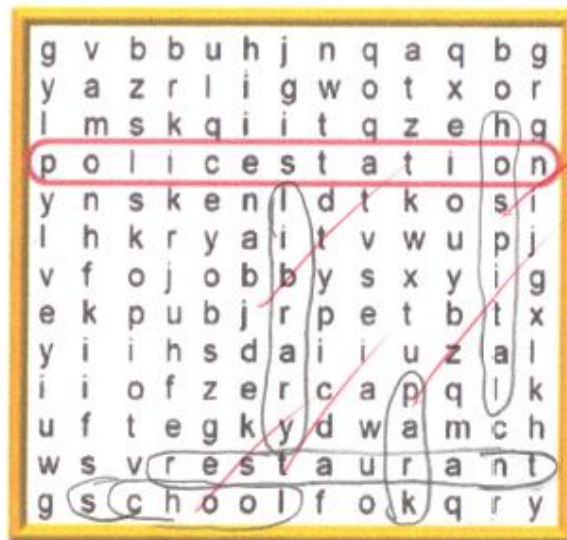
GENERAL ENGLISH EVALUATION

Name: Sam Sofia Grade: 2^a ADate: viernes 7 de diciembre

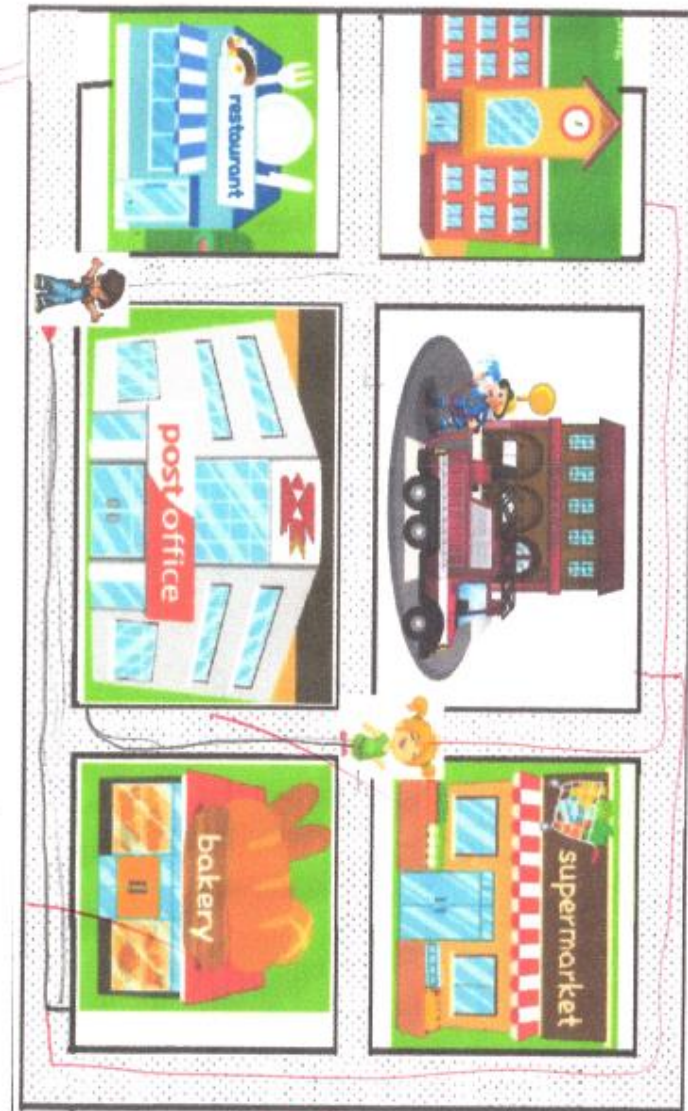
1. Listen to the places song, then circle the word places that you hear.

Fire Station Bank Post Office School Restaurant
Park Stadium Hospital

2. Find the hidden vocabulary words and circle them



3. John and Elizabeth want to reach different places. listen to your teacher's instructions and help them



- Falta -

Carlos Arturo

ACTIVITY CLASS

1. The fruits (Las frutas)

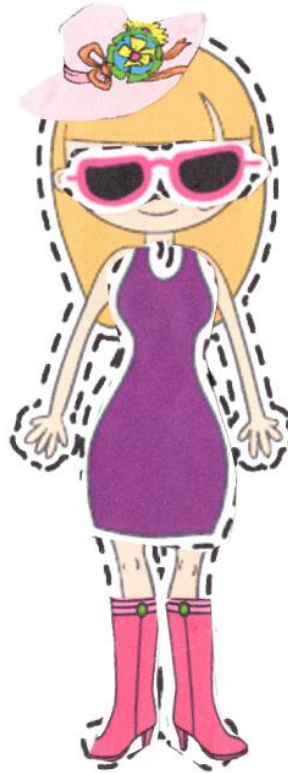
Write the fruits name (Escribe el nombre de las frutas)

Fruits

3. grapes 	1. watermelon 
5. strawberry 	2. pear 
6. lemon 	4. orange 
7. mango 	8. peach 
8. pineapple 	
9. banana 	

2. The clothes (La ropa)

Alicia would like to wear (A Alicia le gustaría usar): a dress, the boots and hat.



3. Parts of the body (Partes del cuerpo).

Complete using the words in the box
(Complete usando las palabras del recuadro)

HEAD - EAR - EYE - NOSE - LEG - FOOT
ARM - HAND - KNEE - MOUTH



Instrumento N°6

ENGLISH EVALUATION
APPEARANCE ADJETIVES

NAME: Kevin Leonardo Carreras Pabon

DATE: 9 del 2018

1. Circle the adjectives that describe the indicated Image



5.0
Congratulation
!!

Height	Build	Age	Eyes	Hair
Tall	<u>Slim - Thin</u>	Young	Small <u>big</u>	Red
Short	Fat - Chubby	<u>Medium Age</u>	Color	<u>Blond</u>
<u>Medium Height</u>	Plump	Old	Brown <u>Black</u>	Brown
			Blue Hazel	Black
			Green	

2. Circle the appearance that you hear from the person who corresponded to you

EMILIA				
Height	Build	Age	Eyes	Hair
Tall	Stim - Thin	<u>Young</u>	Small <u>big</u>	Red
Short	Fat - Chubby	Medium Age	Color	Blond
<u>Medium Height</u>	<u>Plump</u>	Old	Brown <u>Black</u>	<u>Brown</u>
			Blue Hazel	Black
			<u>Green</u>	

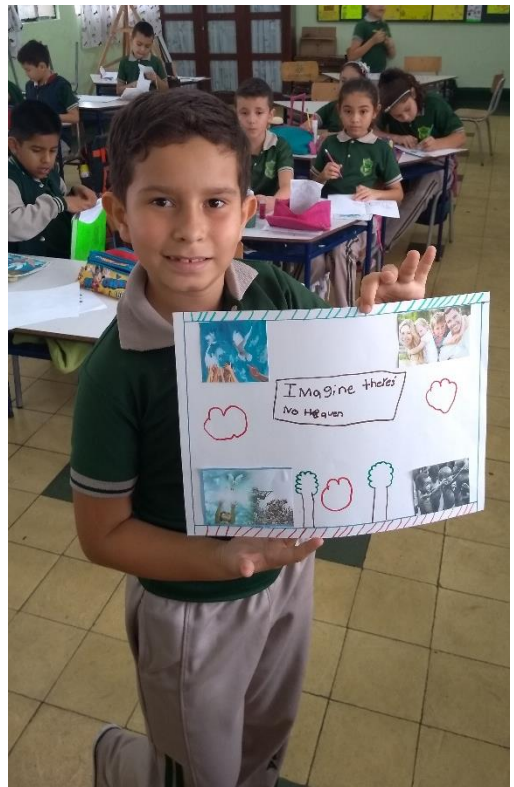
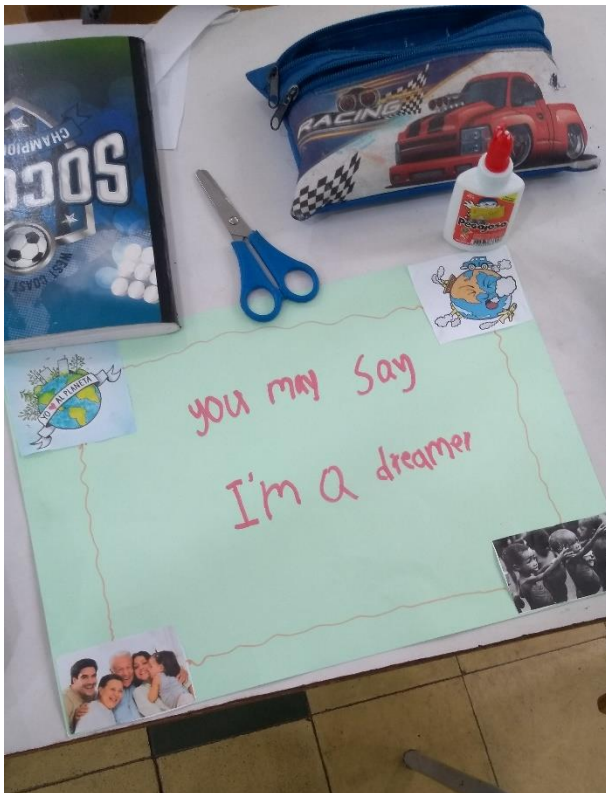
ENGLISH EVALUATION
APPEARANCE ADJETIVES

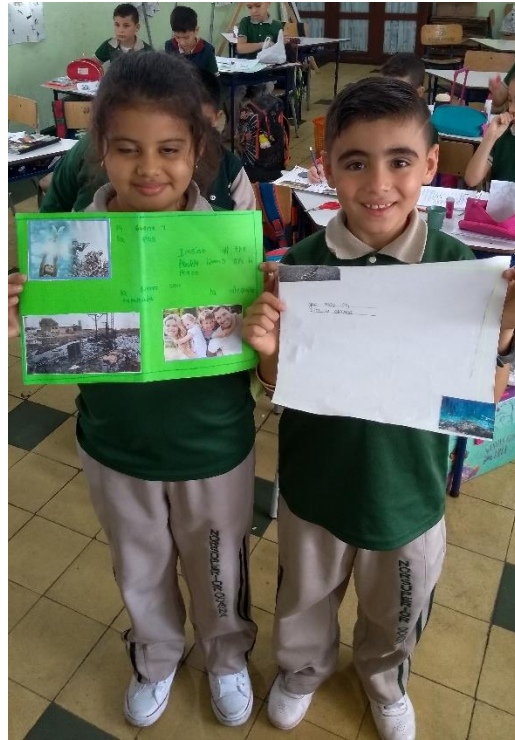
Archivo fotográfico

❖ InstrumentoN°1



❖ Instrumento N°7







Anexos

Cd con un video sobre las clases de inglés presentadas y la canción *Imagine* cantada por los niños